



FOR me



- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UŻYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- تعليمات الاستعمال

- I** **IMPORTANTE: CONSERVARLO PER OGNI RIFERIMENTO FUTURO – LEGGERE ATTENTAMENTE**
- F** **IMPORTANT: LE CONSERVER EN VUE D'UNE EVENTUELLE CONSULTATION FUTURE – LIRE ATTENTIVEMENT**
- D** **WICHTIG: FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN-BITTE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN**
- GB** **IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY**
- E** **IMPORTANTE: CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. – LEA ATENTAMENTE**
- P** **IMPORTANTE: CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS – LEIA ATENTAMENTE**
- NL** **BELANGRIJK: VOOR LATERE RAADPLEGING BEWAREN – LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN**
- S** **VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK – LÄS NOGGRANT**

**CZ** DŮLEŽITÉ: USCHOVESTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ – POZORNĚ SI PŘEČTĚTE!

**PL** WAŻNE: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ - PRZECZYTAĆ UWAGNIE

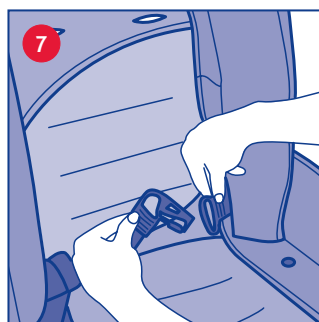
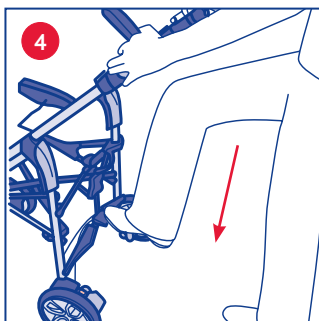
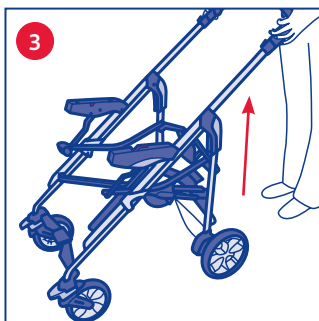
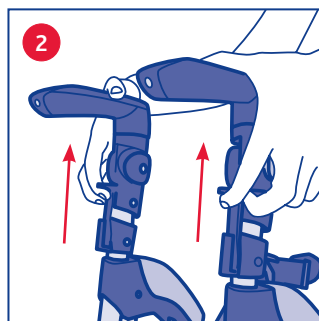
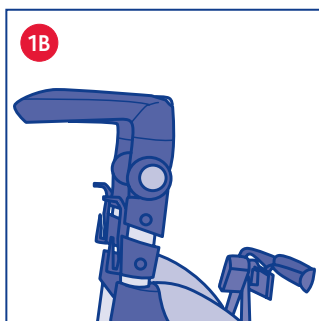
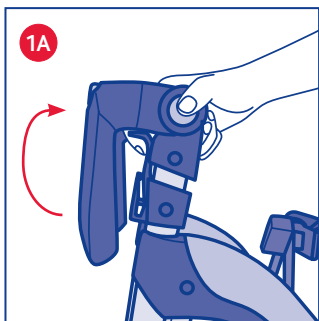
**GR** ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ - ΠΡΟΧΤΙΤΕ ΒΗΜΑΤΕΛΩΣ

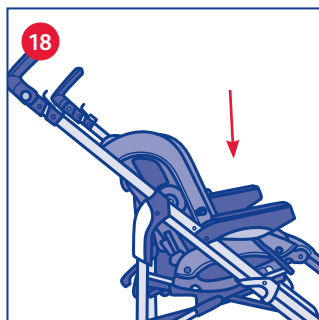
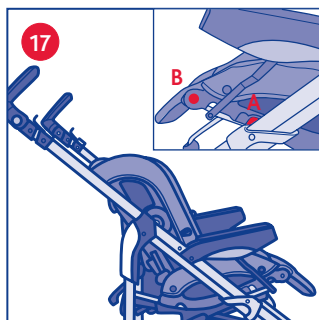
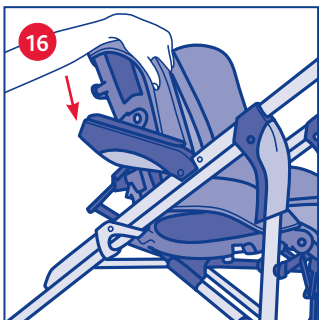
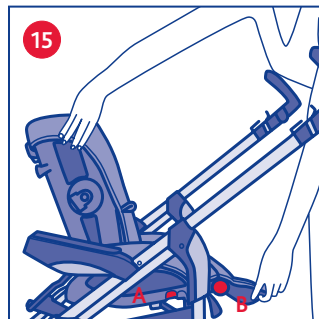
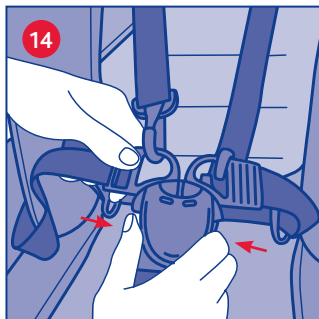
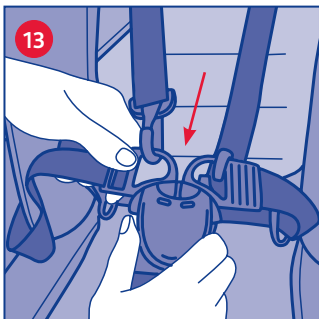
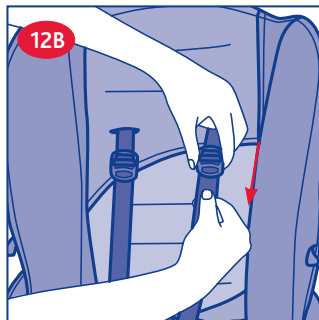
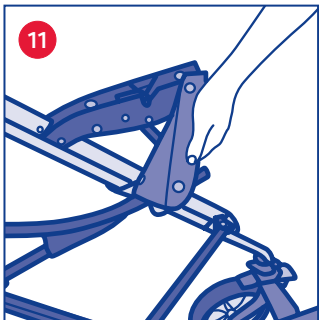
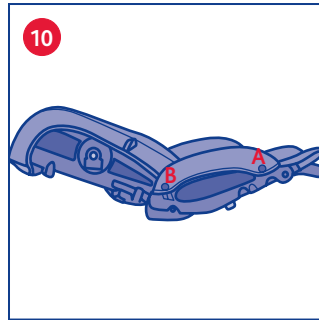
**TR** ÖNEMLİ: İLERDE REFERANS OLMAK ÜZERE SAKLAYINIZ - DİKKATLİCE OKUYUNUZ

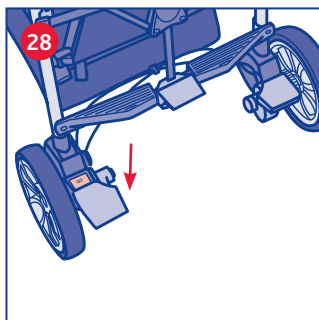
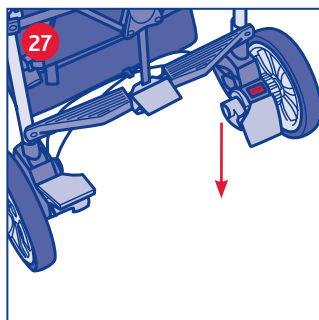
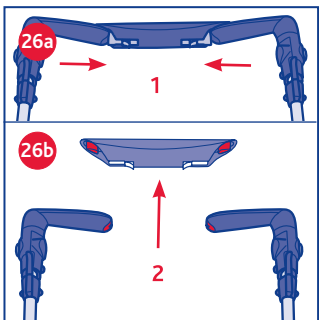
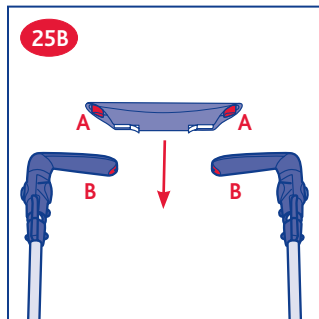
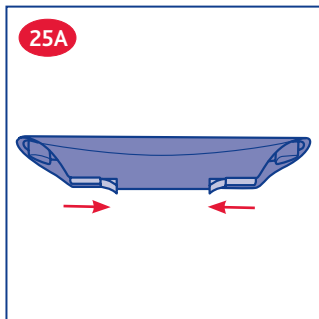
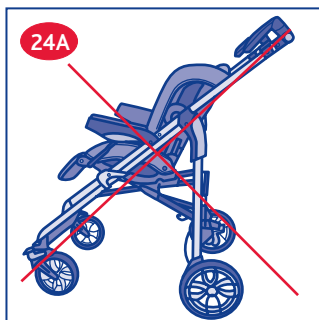
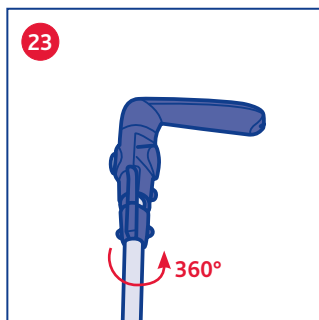
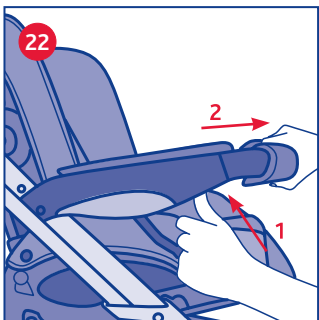
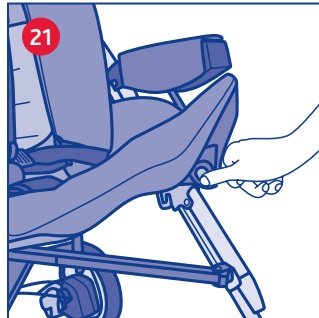
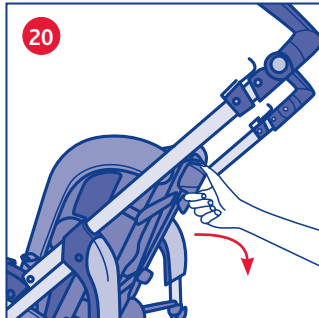
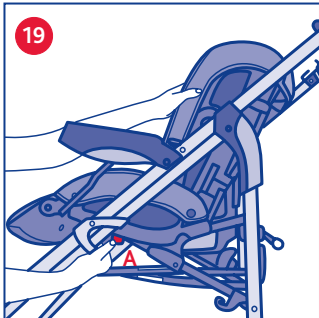
**RUS** ОЧЕНЬ ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ

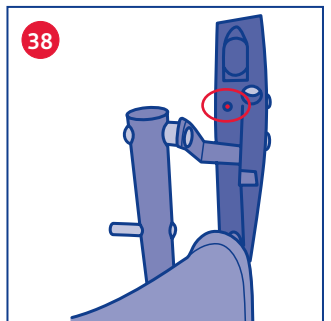
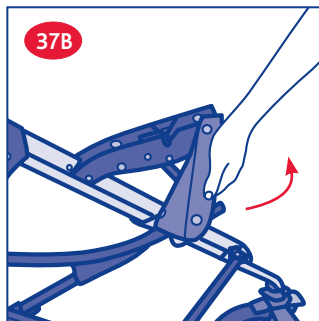
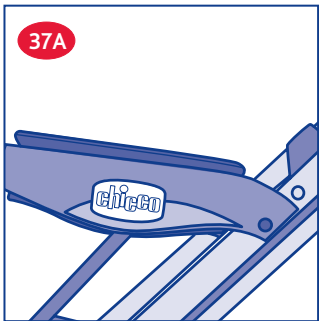
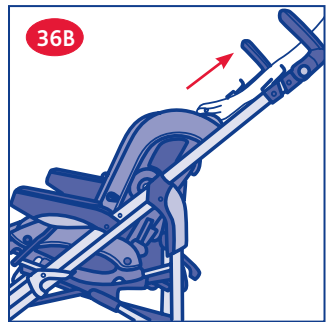
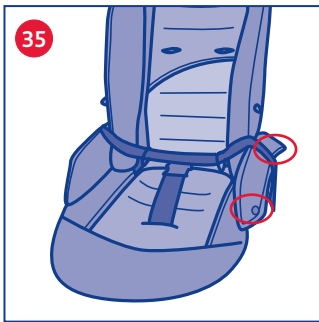
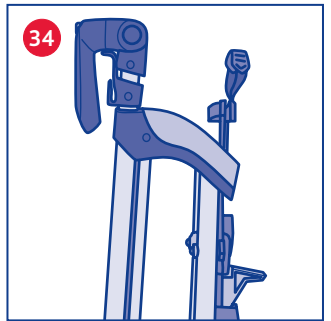
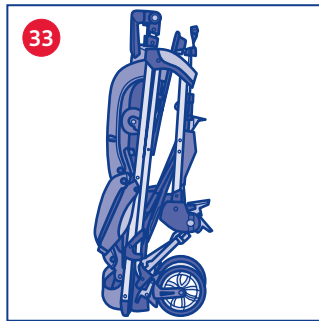
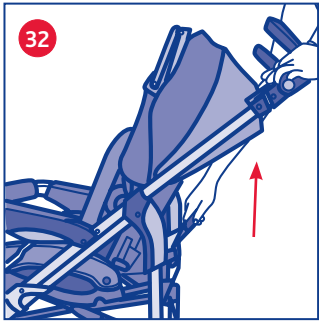
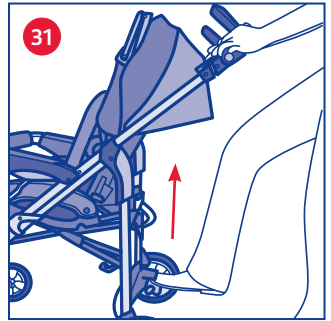
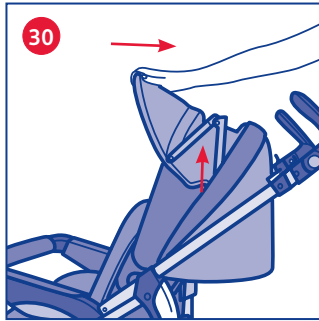
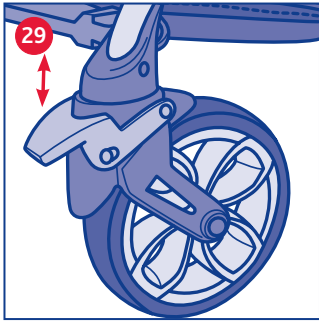
SA  
هام: يجب قبل الإستعمال قراءة هذا الكتيب بكل إنتباه وجيدا وذلك لتفادي مخاطر الاستخدام وحفظه لمراجعته في المستقبل. ننصح لأمان طفلك بإتباع هذه الإرشادات بكل حرص.

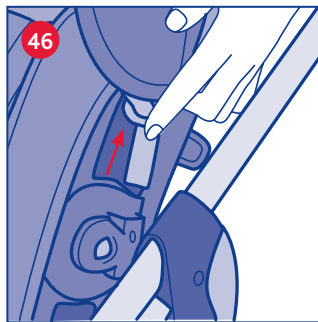
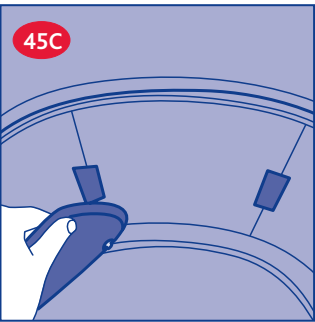
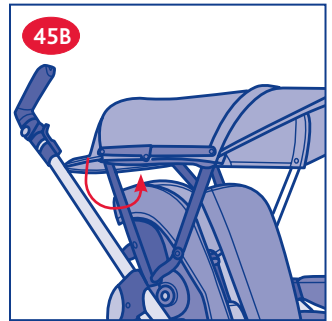
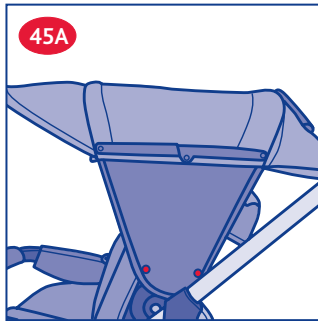
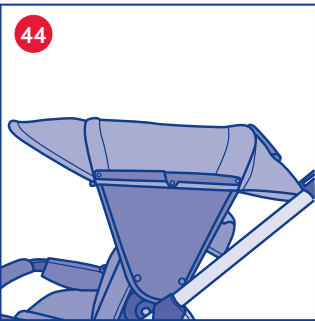
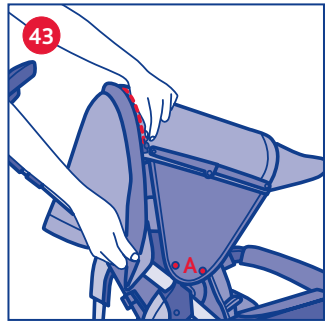
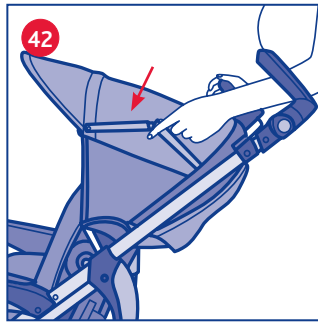
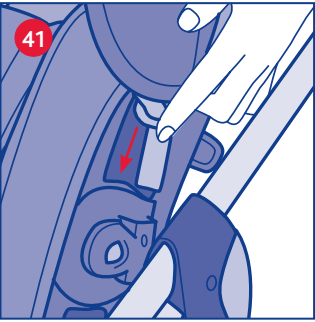
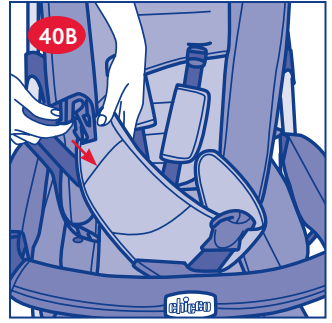
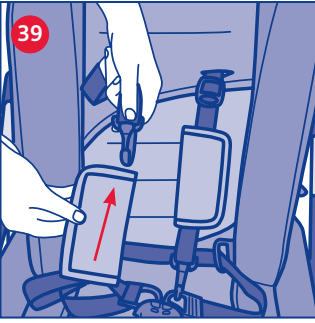
# FOR me



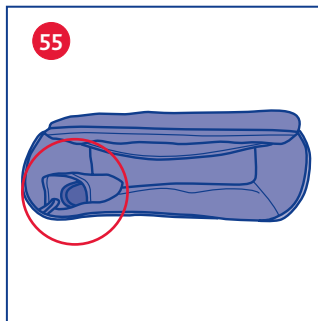
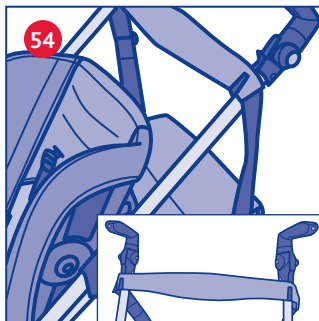
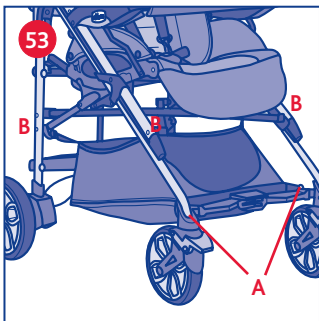
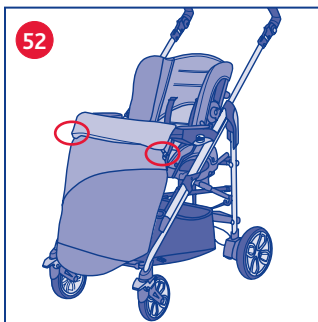
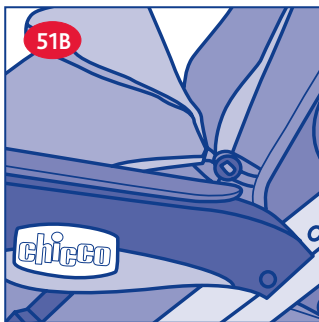
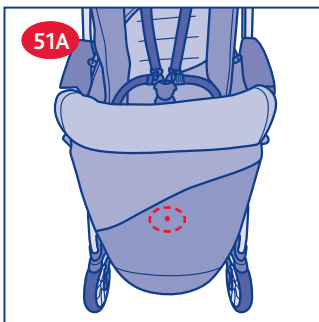
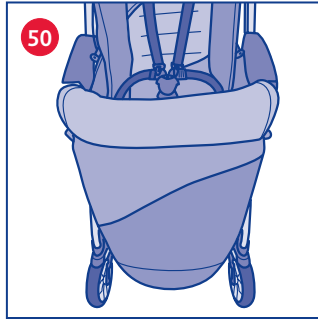
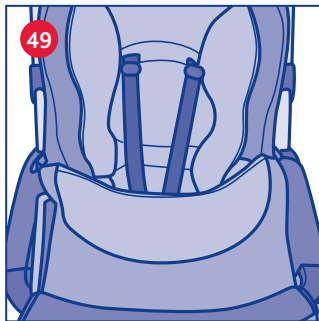
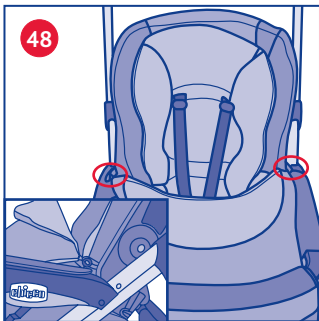












## AVVISO IMPORTANTE

IMPORTANTE: PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'ISTRUZIONI PER EVITARE PERICOLI NELL'UTILIZZO E CONSERVARLO PER OGNI FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

## AVVERTENZE

- ATTENZIONE: può essere pericoloso lasciare il bambino incustodito.
- ATTENZIONE: verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del passeggino è consentito per bambini di età compresa tra la nascita ed i 36 mesi, sino ad un massimo di 15 kg. di peso.
- Per bambini dalla nascita fino a circa 6 mesi d'età, lo schienale deve essere utilizzato in posizione completamente reclinata.
- ATTENZIONE: prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di sicurezza siano correttamente innestati. In particolare assicurarsi che il passeggino sia bloccato in posizione aperta, verificando che la crociera posteriore sia effettivamente bloccata.
- Non caricare il cestello con pesi superiori a 5 kg.
- Non trasportare più di un bambino alla volta.
- Non applicare al passeggino accessori, parti di ricambio o componenti non fornite o approvate dal costruttore.
- ATTENZIONE: ogni borsa o peso attaccato ai manici può compromettere la stabilità del passeggino.
- ATTENZIONE: l'uso di spartigambe e cinture di sicurezza è indispensabile per garantire la sicurezza del bambino. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza contemporaneamente allo spartigambe.
- Assicurarsi che gli utilizzatori del passeggino siano a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso.  
ATTENZIONE: nelle operazioni di apertura e chiusura assicurarsi che il bambino sia a debita distanza: non effettuare le operazioni di chiusura e apertura del passeggino con il bambino a bordo. Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.
- Utilizzare il dispositivo frenante ogni qualvolta si soste.
- ATTENZIONE: non lasciare mai il passeggino su un piano inclinato, con dentro il bambino, anche se con i freni azionati.
- Non lasciate che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del passeggino o si arrampichino su di esso.  
Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.  
ATTENZIONE: non usare il passeggino sulle scale o sulle scale mobili: si potrebbe perdere improvvisamente il controllo. Prestare attenzione quando si sale e scende un gradino o il marciapiede.
- Se lasciate il passeggino esposto al sole per molto tempo, aspettate che si raffreddi prima di mettervi il bambino.

L'esposizione prolungata al sole può causare cambiamenti di colore nei materiali e tessuti.

- Non usare il prodotto se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti.
- ATTENZIONE: quando non in uso, il passeggino va tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- ATTENZIONE: il passeggino non deve essere utilizzato mentre si corre o pattina.
- Evitare il contatto del passeggino con acqua salina per prevenire la formazione di ruggine.
- Non utilizzare il passeggino in spiaggia.
- ATTENZIONE: questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da un adulto.

## CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Questo prodotto necessita di manutenzione periodica.

Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da un adulto.

### PULIZIA

Il passeggino è sfoderabile (fare riferimento al capitolo "Sfoderabilità").

Per la pulizia delle parti tessili riferirsi alle etichette di lavaggio.

Di seguito sono riportati i simboli di lavaggio ed i relativi significati:

	Lavare a mano in acqua fredda
	Non candeggiare
	Non asciugare meccanicamente
	Non stirare
	Non lavare a secco

Pulire le parti in plastica periodicamente con un panno umido.

Asciugare le parti in metallo, dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare il formarsi di ruggine.

### MANUTENZIONE

Lubrificare le parti mobili, in caso di necessità, con olio secco al silicone. Controllare periodicamente lo stato di usura delle ruote e tenerle pulite da polvere e sabbia. Assicurarsi che tutte le parti in plastica che scorrono sui tubi in metallo siano pulite da polvere, sporco e sabbia, al fine di evitare attriti che possono compromettere il corretto funzionamento del passeggino.

Tenere il passeggino in un posto asciutto.

### APERTURA

ATTENZIONE: effettuare questa operazione facendo attenzione che il bambino ed eventuali altri bambini siano a debita distanza. Assicurarsi che in queste fasi le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.

1. Prima di aprire il passeggino, alzare entrambe le impugnature nella posizione di utilizzo, agendo sui pulsanti laterali (fig. 1 A). Assicurarsi che le impugnature risultino bloccate nella posizione alta, come illustrato in fig. 1 B.

2. Tirare contemporaneamente i grilletti posti sui manici del passeggino; il passeggino inizierà ad aprirsi (fig. 2).
3. Sollevare il passeggino verso l'alto per facilitarne l'apertura (fig. 3).
4. Premere la crociera verso il basso con la punta del piede per completare l'apertura e bloccare il passeggino in posizione aperta (fig. 4).

ATTENZIONE: assicurarsi che il passeggino sia bloccato in posizione aperta, verificando che la crociera posteriore sia effettivamente bloccata.

### **MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL VESTITO**

Per maggiore comodità questa operazione deve essere fatta con la seduta staccata dal passeggino.

5. Infilare il vestito facendo calzare prima l'ala tessile laterale superiore (fig. 5 A) e poi quella inferiore a lato della seduta (fig. 5 B). Ripetere la stessa operazione per l'altro lato.
6. Far passare gli anelli a "D" nelle apposite asole (fig. 6)
7. Infilare la cintura girovita negli anelli a "D" come illustrato in figura 7.
8. ATTENZIONE: lo spartigambe è fissato al supporto della seduta vincolato alla struttura. Per un utilizzo corretto e sicuro è necessario far passare lo spartigambe attraverso l'asola presente sul vestito, come indicato in figura 8. Per l'utilizzo corretto delle cinture di sicurezza far riferimento al paragrafo "Cinture di sicurezza".
9. Fissare il tessile alla seduta agganciando i bottoni automatici come illustrato in figura 9.
10. Fissare le alette tessili prima agganciando i bottoni A e poi il velcro B (fig. 10). Ripetere la stessa operazione per l'altro lato.
11. Fissare i due copri braccioli agganciando i bottoni automatici (fig. 11).

ATTENZIONE: Verificare che il vestito sia correttamente agganciato alla struttura del passeggino.

### **CINTURE DI SICUREZZA**

Il passeggino è dotato di sistema di ritenuta a cinque punti di ancoraggio costituito da due spallacci, una cintura girovita ed uno spartigambe con fibbia.

ATTENZIONE: per l'utilizzo con bambini dalla nascita fino a circa 6 mesi è necessario utilizzare gli spallacci facendoli prima passare attraverso le due asole di regolazione.

12. Infilare le fibbie di sicurezza nelle apposite asole tessili (fig. 12 A) e verificare che gli spallacci siano all'altezza ideale per il vostro bambino: in caso contrario regolarne l'altezza (fig. 12 B).
13. Dopo aver adagiato il bambino, infilare le 2 forchette nella fibbia e regolare se necessario la larghezza del girovita agendo sulle fibbie (fig. 13).
14. Per sganciare la cintura girovita, premere contemporaneamente le due forchette laterali (fig. 14).

ATTENZIONE: per garantire la sicurezza del vostro bambino è indispensabile utilizzare sempre le cinture di sicurezza.

### **MONTAGGIO SEDUTA FRONTE-MAMMA**

ATTENZIONE. In questa configurazione non è previsto l'utilizzo del manicotto.

15. Per montare la seduta in posizione fronte-mamma, aprire la seduta e far combaciare le sedi di aggancio ai tubi, come indicato in figura 15. Per una maggiore facilità, prendere come riferimento le posizioni dei punti A e B di figura 15.
16. Una volta fatto combaciare i fori presenti sulla seduta con i perni presenti sul telaio, spingere la seduta verso il basso

fino ad udire un click di bloccaggio (fig. 16).

Ripetere le operazioni per l'altro lato della seduta.

ATTENZIONE: prima di utilizzare il prodotto nella configurazione passeggino, verificare sempre il corretto montaggio della seduta.

### **MONTAGGIO SEDUTA FRONTE-STRADA**

17. Per montare la seduta in posizione fronte-strada, aprire la seduta e far combaciare le sedi di aggancio ai tubi, come indicato in figura 17. Per una maggiore facilità, prendere come riferimento le posizioni dei punti A e B di figura 17.

18. Una volta fatto combaciare i fori presenti sulla seduta con i perni presenti sul telaio, spingere la seduta verso il basso fino ad udire un click di bloccaggio (fig. 18).

Ripetere le operazioni per l'altro lato della seduta.

ATTENZIONE: prima di utilizzare il prodotto nella configurazione passeggino, verificare sempre il corretto montaggio della seduta.

### **SMONTAGGIO SEDUTA**

Per rimuovere la seduta non è necessario svestire il passeggino.

19. Tirare verso l'esterno il pomello laterale A posto sotto la seduta e sollevare la seduta verso (fig. 19). Ripetere l'operazione sull'altro lato della seduta.

### **REGOLAZIONE SCHIENALE**

20. Premendo il tasto posto sullo schienale del passeggino, è possibile regolarne l'inclinazione fino al raggiungimento dell'inclinazione desiderata (fig. 20). Rilasciando il tasto, lo schienale si blocca nella posizione più vicina. Per sollevare lo schienale e sufficiente spingerlo verso l'alto.

ATTENZIONE: con il peso del bambino le operazioni possono risultare più difficoltose.

### **REGOLAZIONE APOGGIAGAMBE**

21. Premere i due bottoni posti all'interno dello snodo dell'appoggiagambe (fig. 21) per regolare l'appoggiagambe nella posizione desiderata.

### **MANICOTTO ESTRAIBILE**

22. Per estrarre il manicotto paracolpi, premere i due tasti posti sotto i poggiatesta (fig. 22) e tirare verso di sé il manicotto.

Aprire un solo lato del manicotto per facilitare l'inserimento del bambino sul passeggino.

ATTENZIONE: Allacciare sempre il bambino con le cinture di sicurezza. Il manicotto NON è un dispositivo di ritenuta del bambino.

ATTENZIONE: non utilizzare mai il manicotto per sollevare il passeggino con dentro il bambino.

### **IMPUGNATURA ERGONOMICA REGOLABILE DOUBLE TWIST**

23. Premendo il tasto posto sull'impugnatura è possibile ruotare l'impugnatura nella posizione desiderata, adattandola all'altezza ed alla posizione più comoda per l'utilizzatore (fig. 23).

L'impugnatura può essere posizionata in 8 posizioni diverse.

24. ATTENZIONE: durante l'utilizzo, l'impugnatura non deve essere utilizzata in posizione abbassata (fig. 24 A). Le impugnature in fase di utilizzo devono essere in posizione alta, come illustrato in figura 24 B.

## MANICO UNIBILE

Il passeggino è dotato di un manico unibile.

25. Per agganciare il manico unibile, premere contemporaneamente le due leve centrali verso l'interno (vedi fig. 25 A) ed agganciarlo facendo coincidere i perni A e B con i rispettivi fori (fig. 25 B), fino ad avvenuto click.

26. Per togliere il manico unibile, premere contemporaneamente le due leve centrali verso l'interno (fig. 26 A) e sfilare il manico tirandolo verso l'alto (fig. 26 B).

ATTENZIONE: prima di utilizzare il prodotto nella configurazione "manico unito", verificarne sempre il corretto montaggio.

ATTENZIONE: Per chiudere il passeggino e' necessario togliere sempre il manico unibile.

ATTENZIONE: non utilizzare mai il manico unibile per sollevare il passeggino con dentro il bambino.

## FRENO DI STAZIONAMENTO

Il freno di stazionamento agisce contemporaneamente su entrambe le ruote posteriori del passeggino.

Per semplificare l'utilizzo del passeggino, è stato introdotto un sistema frenante STOP & GO, contrassegnato da apposite etichette adesive colorate poste sulle leve freno posteriori.

27. Per frenare il passeggino, premere verso il basso la leva di destra (fig. 27). Automaticamente apparirà una etichetta rossa STOP e la leva opposta scatterà verso l'alto.

28. Per sbloccare il passeggino, premere verso il basso la leva di sinistra (fig. 28). Automaticamente apparirà una etichetta verde GO e la leva opposta scatterà verso l'alto.

ATTENZIONE: Utilizzare sempre il freno quando si sosta. Non lasciare mai il passeggino su un piano inclinato con dentro il bambino, anche se il freno di stazionamento è inserito.

## RUOTE PIROETTANTI

Il passeggino è dotato di ruote anteriori piroettanti/fisse. Si consiglia di utilizzare le ruote fisse quando si percorrono terreni particolarmente accidentati.

Le ruote in modalità piroettante, invece, sono consigliate per aumentare la manovrabilità del passeggino su fondo stradale normale.

29. Per rendere le ruote anteriori piroettanti, spingere verso il basso con il piede la leva anteriore, come indicato in figura 29. Per rendere le ruote anteriori fisse, alzare con il piede la leva. Indipendentemente dalla posizione in cui si trova la ruota essa si bloccherà in posizione dritta.

ATTENZIONE: Entrambe le ruote devono essere sempre contemporaneamente bloccate o sbloccate.

## CHIUSURA DEL PASSEGGINO

ATTENZIONE: effettuare questa operazione facendo attenzione che il bambino ed eventuali altri bambini siano a debita distanza. Assicurarsi che in queste fasi le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.

Il passeggino può essere chiuso sia nella posizione FRONTE-STRADA, che FRONTE MAMMA. Le istruzioni da seguire sono le medesime per le 2 varianti. Per un minor ingombro della struttura da chiusa è comunque consigliabile chiudere il passeggino con la seduta montata nella posizione FRONTE-STRADA.

30. Alzare i compassi laterali e compattare la capotta (fig. 30).

31. Tirare verso l'alto entrambi i grilletti posti sui manici; mantenendoli tirati, sganciare la crociera posteriore spingendola verso l'alto con la punta del piede (fig. 31).

32. Impugnare la maniglia di chiusura e tirare verso l'alto, sino

a completa chiusura e bloccaggio del passeggino (fig. 32).

33. Per diminuire l'ingombro del passeggino chiuso, reclinare lo schienale fino al raggiungimento della posizione orizzontale (fig. 33).

34. Ribaltare, quindi, in avanti le impugnature (fig. 34).

Il passeggino chiuso e bloccato rimane in piedi da solo.

ATTENZIONE: Per chiudere il passeggino e' necessario togliere sempre il manico unibile (se presente).

## SFODERABILITA'

Tenendo il passeggino socchiuso con la cintura di sicurezza aperta:

35. Sganciare i bottoni automatici nei punti indicati in figura 35.

36. Sollevare l'appoggiagambe e sfilare la fodera, facendo attenzione al passaggio della cintura di sicurezza (fig. 36 A); sfilare la fodera dallo schienale tirandola verso l'alto (fig. 36 B).

## UTILIZZO POLTRONCINA E SACCA

I passeggini CHICCO che prevedono il sistema CLIK CLAK sui braccioli consentono il fissaggio di sacca e/o di poltroncina al telaio del passeggino senza dover utilizzare dispositivi agguntivi.

Per l'aggancio e lo sgancio della sacca o della poltroncina riferirsi alle apposite istruzioni.

37. Prima di agganciare la poltroncina auto o sacca, staccare la parte superiore dei copri braccioli o rimuoverli completamente (fig. 37 A e B).

ATTENZIONE: solo le poltroncine o le sacche CHICCO dotate degli appositi dispositivi CLIK CLAK possono essere agganciate al passeggino. Prima di utilizzare il passeggino in combinazione con sacca o poltroncina, verificare sempre che il sistema di aggancio sia correttamente bloccato. UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE ACCESSORI DOTATI DELL'APPOSITO DISPOSITIVO CLIK CLAK.

38. ATTENZIONE: Una non corretta procedura di aggancio dell'accessorio al telaio può comportare un mal funzionamento del sistema di aggancio, rendendo impossibile lo sgancio. In questo caso è possibile sbloccare manualmente i ganci agendo con un cacciavite sulle leve poste sotto i braccioli accessibili attraverso l'apposito foro (fig. 38).

## ACCESSORI

ATTENZIONE: Gli accessori descritti qui nel seguito possono non essere presenti su alcune versioni del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni relative agli accessori presenti nella configurazione da Voi acquistata.

## KIT COMFORT

Il Kit Comfort è comprensivo di 2 copri spallacci e un fascione addominale, entrambi in rete. La fascia addominale è particolarmente consigliata per un utilizzo nella posizione frontemamma, quando il bambino è piccolo.

39. Infilare gli spallacci nelle bretelle, come indicato in figura 39.

40. Far passare lo spartigambe nell'apposita apertura (fig. 40 A) e la fibbie girovita nelle asole laterali (fig. 40 B).

ATTENZIONE: inserire il fascione addominale dopo aver alloggiato il bambino nel passeggino.

ATTENZIONE: regolare se necessario la larghezza del girovita agendo sulle fibbie.

ATTENZIONE: per garantire la sicurezza del vostro bambino è indispensabile utilizzare sempre le cinture di sicurezza.

## CAPOTTA TRASFORMABILE

41. La seduta è dotata di due innesti posizionati sulle fiancate

che permettono il fissaggio della capotte. Per fissare la capotta inserire il sistema di aggancio negli innesti come indicato in figura 41. Essendo fissata alla seduta, la capotta segue la seduta sia nella configurazione fronte-strada, che frontemamma, senza bisogno di essere ogni volta girata.

42. Per aprire la capotta spingere in avanti l'archetto anteriore e assicurare il fissaggio agendo sui due compassi laterali come illustrato in figura 42.

43. Per rimuovere la patella posteriore e trasformare la capotta in parasole estivo, aprire i bottoni automatici A posti sui due lati e la cerniera centrale (fig. 43).

44. Una volta rimossa la patella posteriore, è possibile estrarre una visiera posteriore, ribaltandola verso l'esterno (fig. 44).

45. Per un utilizzo a pagodina, è possibile anche staccare le due alette laterali, sganciando gli appositi bottoni (fig. 45 A), ribaltandole all'interno (fig. 45 B) e fissandole all'interno del tettuccio con il velcro (fig. 45 C).

46. Per togliere la capotta è sufficiente far scorrere gli agganci verso l'alto (fig. 46).

ATTENZIONE: L'operazione di fissaggio della capotta deve avvenire su entrambi i lati del passeggino. Verificare il corretto bloccaggio della stessa.

### **MANTELLINA PARAPIOGGIA**

Il passeggino può essere dotato di mantellina parapioggia.

47. Fissare la mantellina parapioggia bloccandola con le clip poste agli estremi (fig. 47). A fine utilizzo, lasciare asciugare all'aria la mantellina (qualora si bagnasse) prima di ripiegare e riporre la mantellina.

ATTENZIONE: prestare particolare attenzione nell'utilizzo della mantellina parapioggia.

ATTENZIONE: La mantellina parapioggia non può essere utilizzata sul passeggino sprovvisto di capotta o di parasole, poiché può provocare il soffocamento del bambino. Quando la mantellina parapioggia è montata sul passeggino, non lasciare mai lo stesso esposto al sole con dentro il bambino per evitare il rischio di surriscaldamento.

### **SACCO CALDO – COPRIGAMBE**

Alcune versioni possono essere dotate di sacco caldo ideale per climi freddi.

48. Posizionare il sacco caldo sulla seduta far passare la parte superiore del sacco caldo sotto il manicotto. Fissarla nella posizione più alta allacciando i bottoni nelle asole presenti sulle alette laterali della seduta (fig. 48).

49. Il sacco caldo è dotato di asole per l'inserimento delle cinture di sicurezza quando lo si utilizza (fig. 49).

50. Il sacco caldo è trasformabile in coprigambe agendo sulla cerniera e togliendo la parte inferiore in pile (fig. 50). Per montare il coprigambe fare riferimento al paragrafo successivo.

ATTENZIONE: utilizzare sempre il sacco caldo facendo passare le cinture di sicurezza nelle apposite asole.

### **COPRIGAMBE**

51. Per montare il coprigambe, agganciare il bottone automatico al poggiagambe (fig. 51 A), far passare la parte superiore del coprigambe sotto il manicotto e fissarla nella posizione più alta inserendo i bottoni nelle asole presenti sulle alette laterali della seduta (fig. 51 B).

52. Il coprigambe può essere risvoltato sopra il manicotto e fissato con le asole illustrate in figura 52.

### **CESTELLO PORTAOGGETTI**

Il passeggino è dotato di un comodo cestello portaoggetti.

53. Per montare il cestello al passeggino, agganciare i moschettoni A presenti sul cestello ai due ganci posti nella parte anteriore del passeggino e fissare i 4 anelli ai ganci B (fig. 53).

ATTENZIONE: Non caricare il cestello con pesi superiori ai 5 Kg. E' necessario togliere il contenuto del cestello prima di chiudere il passeggino.

### **BORSA**

In alcune versioni è presente una comoda borsa porta oggetti, dotata di materassino fasciatoio.

54. Fissare la borsa come indicato in figura 54.

55. Per una maggiore praticità d'uso del passeggino, all'interno della borsa è stato ricavato un apposito vano dove è possibile riporre il manico unibile (fig. 55).

ATTENZIONE: Non caricare la borsa con pesi superiori a 2 Kg.

ATTENZIONE: Il superamento del limite sopra riportato può compromettere la stabilità del passeggino e provocarne il ribaltamento.

Nota importante: le immagini e le istruzioni contenute in questo libretto si riferiscono ad una versione del passeggino; alcune componenti ed alcune funzionalità qui descritte possono variare a seconda della versione da voi acquistata.

### **PER ULTERIORI INFORMAZIONI**

Artsana S. P. A.  
Servizio Clienti  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 GRANDATE – Como – Italia  
Telefono: 800-188 898  
www.chicco.com

**AVIS IMPORTANT**

IMPORTANT : AVANT L'EMPLOI, LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE D'INSTRUCTIONS POUR ÉVITER TOUT DANGER PENDANT L'UTILISATION ET LA CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE.

ATTENTION : AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ÉLIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS ÉVENTUELS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES PLACER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

**AVERTISSEMENTS**

- ATTENTION : laisser l'enfant sans surveillance pourrait être dangereux.
- ATTENTION : avant assemblage, vérifier l'état du produit et de tous ses composants pour s'assurer qu'ils n'ont pas été endommagés dans le transport. Dans le cas contraire, ne pas utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants.
- L'utilisation de la poussette est prévue pour des enfants de la naissance à 36 mois, jusqu'à 15 kg.
- Pour les enfants de la naissance à 6 mois environ, utiliser le dossier de la poussette en position complètement inclinée.
- ATTENTION : avant emploi, s'assurer de la bonne mise en place de tous les mécanismes de sûreté. S'assurer en particulier du blocage de la poussette en position ouverte en vérifiant que le croisillon arrière soit effectivement bloqué.
- Ne pas mettre dans le panier de poids supérieur à 5 kg.
- Ne pas transporter plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas monter sur la poussette d'accessoires, pièces de rechange ou composants non fournis ou non approuvés par le constructeur.
- ATTENTION : accrocher des sacs ou des poids aux poignées de la poussette risque d'en compromettre la stabilité.
- ATTENTION : utiliser l'entrejambe et le harnais de sécurité pour garantir la sécurité de l'enfant. Toujours utiliser les harnais de sécurité avec l'entrejambe.
- S'assurer que les utilisateurs de la poussette connaissent le fonctionnement exact de celle-ci.  
ATTENTION : pendant l'ouverture ou la fermeture de la poussette, s'assurer que l'enfant se trouve à bonne distance : ne pas fermer et ouvrir la poussette avec l'enfant dedans. Pendant les manipulations, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.
- Utiliser le système de freinage à chaque arrêt.
- ATTENTION : ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné avec l'enfant dedans, même avec les freins serrés.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance près de la poussette ou grimper dessus.  
Pour éviter tout risque d'étranglement ne pas placer près de l'enfant ou lui donner d'objets munis de cordes.  
ATTENTION : ne pas utiliser la poussette sur les escaliers ou sur les escalators : il est possible d'en perdre le contrôle à tout moment. Faire attention, lorsque vous montez ou descendez une marche ou un trottoir.
- En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que la poussette refroidisse avant d'y mettre l'enfant. Une exposition prolongée au soleil peut provoquer des variations de couleurs des matériaux et des tissus.
- Ne pas utiliser le produit si des parties sont cassées, arrachées ou manquantes.

- ATTENTION : lorsque la poussette n'est pas utilisée, la ranger hors de portée des enfants.
- ATTENTION : ne pas utiliser la poussette en courant ou en patinant.
- Éviter tout contact de la poussette avec de l'eau salée pour empêcher la formation de rouille.
- Ne pas utiliser la poussette sur la plage.
- ATTENTION : ce produit doit être utilisé uniquement par un adulte.

**CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN**






Ce produit a besoin d'un entretien régulier. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être réalisées uniquement par un adulte.

**NETTOYAGE**

La poussette est déhoussable (consulter le chapitre "Retirer l'assise").

Pour nettoyer les parties en tissu, consulter les étiquettes de lavage.

Nous indiquons ci-dessous les symboles de lavage et leur signification :

	Laver à la main et à l'eau froide
	Ne pas utiliser d'eau de javel ou autres agents oxydants
	Ne pas utiliser de sèche-linge
	Ne pas repasser
	Ne pas laver à sec

Nettoyer régulièrement les parties en plastique avec un chiffon humide.

Sécher les parties métalliques, après tout contact éventuel avec l'eau, pour éviter la formation de rouille.

**ENTRETIEN**

En cas de besoin, lubrifier les parties mobiles à l'huile sèche de silicone. Contrôler régulièrement l'état d'usure des roues et en nettoyer la poussière et le sable. S'assurer que toutes les parties en plastique qui couissent le long des tubes métalliques ne soient pas couvertes de poussière, de saleté ou de sable pour empêcher que d'éventuels frottements ne compromettent le bon fonctionnement de la poussette.

Ranger la poussette dans un endroit sec.

**OUVERTURE**

ATTENTION : pendant cette opération placer les enfants hors de portée de la poussette. Durant ces phases, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.

1. Avant d'ouvrir la poussette, lever les deux poignées en position haute, en actionnant les boutons latéraux (fig. 1A). S'assurer que les poignées sont bloquées en position haute (fig. 1B).
2. Tirer simultanément les détentes situées sur les manches de la poussette ; la poussette commence à s'ouvrir (fig. 2).
3. Soulever la poussette pour en faciliter l'ouverture (fig. 3).
4. Pousser avec le pied le croisillon vers le bas pour terminer

l'ouverture et bloquer la poussette en position ouverte (fig. 4)  
**ATTENTION** : s'assurer que la poussette est en position bloquée et vérifier que le croisillon arrière est effectivement bloqué.

### **MONTAGE / DEMONTAGE DU HAMAC**

Pour plus de commodité, procéder à cette opération avec l'assise détachée de la poussette.

5. Enfiler le hamac en chaussant d'abord l'aile en tissu latérale supérieure (fig. 5A) puis l'aile en tissu inférieure à côté de l'assise (fig. 5B). Recommencer de l'autre côté.

6. Faire passer les anneaux en "D" dans les œillets prévus à cet effet (fig. 6).

7. Enfiler la ceinture abdominale dans les anneaux en "D" (fig. 7).

8. **ATTENTION** : l'entrejambe est fixé au support de l'assise qui est lui même fixé à la structure. Pour l'utiliser correctement et en toute sécurité, faire passer l'entrejambe à travers l'œillet situé sur le revêtement (fig. 8).

Pour utiliser correctement le harnais de sécurité, consulter le paragraphe "Harnais de sécurité".

9. Fixer le tissu à l'assise en accrochant les boutons à pression (fig. 9).

10. Fixer les ailettes en tissu avant d'accrocher les boutons A puis fixer le velcro B (fig. 10). Recommencer de l'autre côté.

11. Fixer les deux couvre-accoudoirs en accrochant les boutons à pression (fig. 11).

**ATTENTION** : s'assurer que le revêtement est correctement accroché à la structure de la poussette.

### **HARNAIS DE SECURITE**

La poussette est munie d'un système de retenue à cinq points d'ancrage constitué de deux couvre-harnais, d'une ceinture abdominale et d'un entrejambe avec boucle.

**ATTENTION** : pour l'utilisation avec des enfants de la naissance à 6 mois, utiliser ce produit avec les couvre-harnais en les faisant d'abord passer par les deux œillets de réglage.

12. Enfiler les boucles de sécurité dans les œillets en tissu prévus à cet effet (fig. 12A) et s'assurer que les épaulières se trouvent à la hauteur idéale pour l'enfant. Dans le cas contraire, il faut en régler la hauteur (fig. 12B).

13. Après avoir placé l'enfant dans la poussette, enfiler les 2 fourches dans la boucle et régler au besoin la largeur de la ceinture abdominale à l'aide des boucles (fig. 13).

14. Pour décrocher la ceinture abdominale, appuyer simultanément sur les fourches latérales (fig. 14).

**ATTENTION** : pour garantir la sécurité de l'enfant, utiliser en même temps l'entrejambe et le harnais de sécurité.

### **MONTAGE DE L'ASSISE FACE A LA MAMAN**

**ATTENTION** : L'utilisation de l'arceau de sécurité n'est pas prévue dans cette configuration.

15. Pour monter l'assise face à la maman, ouvrir l'assise et faire correspondre les logements d'accrochage avec les tubes (fig. 15). Pour faciliter la manœuvre, utiliser les positions des points A et B de la figure 15 comme repère.

16. Après avoir fait correspondre les trous sur l'assise avec les tiges du châssis, pousser l'assise vers le bas jusqu'au déclat de blocage (fig. 16).

Recommencer pour l'autre côté de l'assise.

**ATTENTION** : avant d'utiliser le produit en configuration poussette, toujours vérifier que le montage de l'assise est correct.

### **MONTAGE DE L'ASSISE FACE A LA ROUTE**

17. Pour monter l'assise face à la route, ouvrir l'assise et faire correspondre les logements d'accrochage avec les tubes (fig. 17). Pour faciliter la manœuvre, utiliser les positions des points A et B de la figure 17 comme repère.

18. Après avoir fait correspondre les trous sur l'assise avec les tiges du châssis, pousser l'assise vers le bas jusqu'au déclat de blocage (fig. 18). Recommencer pour l'autre côté de l'assise.

**ATTENTION** : avant d'utiliser le produit en configuration poussette, toujours vérifier que le montage de l'assise est correct.

### **DEMONTAGE DE L'ASSISE**

Pour enlever l'assise, il n'y a pas besoin de retirer la housse la poussette.

19. Pousser le pommeau latéral A situé sous l'assise et lever l'assise vers le haut (fig. 19). Recommencer de l'autre côté de l'assise.

### **REGLAGE DU DOSSIER**

20. Il est possible de régler l'inclinaison de l'assise en appuyant sur le bouton situé au dos de la poussette jusqu'à obtenir la position désirée (fig. 20). En lâchant le dossier, celui-ci se bloque dans la position la plus proche. Pour relever le dossier, il suffit le pousser vers le haut.

**ATTENTION** : le poids de l'enfant est susceptibles de rendre ces opérations plus délicates.

### **REGLAGE DU REPOSE-JAMBES**

21. Appuyer sur les deux boutons situés à l'intérieur du repose-jambes (fig. 21) pour régler celui-ci à la position désirée.

### **ARCEAU DE SECURITE**

22. Pour enlever l'arceau de sécurité, appuyer sur les deux boutons qui se trouvent sous les accoudoirs (fig. 22) puis tirer l'arceau vers soi.

Il est possible d'ouvrir l'arceau de sécurité d'un seul côté pour faciliter la mise en place de l'enfant dans la poussette.

**ATTENTION** : toujours attacher l'enfant avec le harnais de sécurité. L'arceau de sécurité n'est PAS un dispositif de retenue de l'enfant.

**ATTENTION** : ne jamais utiliser l'arceau de sécurité pour soulever la poussette avec l'enfant dedans.

### **POIGNEES ERGONOMIQUES REGLABLES DOUBLE ORIENTATION**

23. En appuyant sur le bouton qui se trouve sur la poignée, il est possible de faire pivoter celle-ci dans la position désirée pour l'adapter à la hauteur et à la position d'utilisation la plus confortable (fig. 23).

Il existe 8 positions différentes.

24. **ATTENTION** : pendant l'utilisation, ne pas utiliser les poignées en position basse (fig. 24A). Pendant l'utilisation, les poignées doivent se trouver en position haute (fig. 24B).

### **MANCHE AMOVIBLE**

La poussette est munie d'un manche amovible pour transformer les poignées en guidon.

25. Pour accrocher le manche amovible, pousser simultanément sur les deux leviers centraux vers l'intérieur (fig. 25A) puis l'accrocher en faisant coïncider les tiges A et B avec leurs trous respectifs (fig. 25B) jusqu'au déclat.

26. Pour enlever le manche amovible, pousser simultanément sur les deux leviers centraux vers l'intérieur (fig. 26A)

puis retirer le manche en le tirant vers le haut (fig. 26B).  
ATTENTION : avant d'utiliser le produit en configuration "guidon", toujours vérifier si le montage est correct.  
ATTENTION : pour refermer la poussette, toujours enlever le manche amovible.  
ATTENTION : ne jamais utiliser le manche amovible pour soulever la poussette avec l'enfant dedans.

### FREIN DE STATIONNEMENT

Le frein de stationnement agit simultanément sur les deux roues arrière de la poussette.

Pour simplifier l'utilisation des freins de la poussette, des étiquettes adhésives colorées STOP & GO\* ont été appliquées, sur les leviers des freins arrière. \* STOP ET EN AVANT

27. Pour freiner la poussette, pousser le levier de droite vers le bas (fig. 27). Une étiquette rouge STOP apparaît automatiquement et le levier opposé remonte.

28. Pour débloquer la poussette, pousser le levier de gauche vers le bas (fig. 28). Une étiquette verte GO apparaît automatiquement et le levier opposé remonte.

ATTENTION : toujours utiliser le frein à l'arrêt. Ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné avec l'enfant dedans, même quand le frein est actionné.

### ROUES PIVOTANTES

La poussette est munie de roues avant pivotantes ou fixes. Nous conseillons d'utiliser les roues fixes sur les terrains accidentés. Par contre, pour augmenter la maniabilité de la poussette sur route normale, nous conseillons d'utiliser les roues en mode pivotant.

29. Pour rendre les roues avant pivotantes, baisser le levier avant avec le pied (fig. 29). Pour rendre les roues avant fixes lever le levier avant avec le pied, quelle que soit la position de la roue, elle se bloquera en position droite.

ATTENTION: Toujours bloquer ou débloquer les deux roues ensemble.

### PLIAGE DE LA POUSSETTE

ATTENTION: pendant le pliage, s'assurer que les enfants se trouvent à bonne distance. Durant ces phases, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.

Il est possible de plier la poussette et en position FACE A LA ROUTE et FACE A LA MAMAN. Les instructions restent les mêmes pour les deux. Pour avoir un encombrement minimum du châssis, nous conseillons de toute façon de plier la poussette en position FACE A LA ROUTE.

30. Lever les compas latéraux et replier la capote (fig. 30).

31. Tirer simultanément sur les deux détentes situées sur les poignées en même temps ; en les maintenant tirées, décrocher le croisillon arrière avec votre pied en le tirant vers le haut de la pointe du pied (fig. 31).

32. Prendre la poignée de fermeture et tirer vers le haut jusqu'à ce que la poussette soit complètement repliée et bloquée (fig. 32).

33. Pour réduire l'encombrement de la poussette fermée, incliner le dossier en position horizontale (fig. 33).

34. Pour finir, retourner les poignées vers l'avant (fig. 34).  
ATTENTION : pour replier la poussette, il faut d'abord démonter le manche amovible (s'il est présent).

### RETIRER L'ASSISE

Maintenir la poussette dans une position semi-ouverte avec le harnais de sécurité ouvert :

35. Détacher les boutons à pression aux points indiqués dans la figure 35.

36. Soulever le repose-jambes et retirer le hamac, en laissant passer les ceintures du harnais de sécurité (fig. 36A) ; enlever le hamac du dossier en le tirant vers le haut (fig. 36B).

### UTILISATION AVEC SIEGE-AUTO ET NACELLE

Les poussettes CHICCO prévues pour accueillir le système CLIK CLAK sur les accoudoirs permettent de fixer une nacelle et/ou un siège-auto au châssis de la poussette sans devoir utiliser de dispositifs supplémentaires.

Pour accrocher ou décrocher la nacelle ou le siège-auto, consulter les instructions spécifiques.

37. Avant d'accrocher le siège-auto ou la nacelle, détacher la partie supérieure des couvre-accoudoirs ou les enlever complètement (fig. 37A et B).

ATTENTION : seuls les sièges-auto ou nacelles CHICCO munis des dispositifs CLIK CLAK peuvent être accrochés à la poussette. Avant d'utiliser la poussette avec une nacelle ou un siège-auto, toujours vérifier si le système d'accrochage est complètement bloquée. UTILISER UNIQUEMENT DES ACCESSOIRES MUNIS DU DISPOSITIF CLIK CLAK.

38. ATTENTION : une procédure d'accrochage de l'accessoire Un montage au châssis incorrect peut provoquer un mauvais fonctionnement du système d'accrochage et rendre le décrochage impossible. Dans ce cas, il est possible de débloquer les crochets manuellement en actionnant à l'aide d'un tournevis les leviers situés sous les accoudoirs, accessibles à travers un trou prévu à cet effet (fig. 38).

### ACCESSOIRES

ATTENTION : les accessoires décrits ci-dessous pourraient ne pas être présents sur certaines versions du produit. Lire attentivement les instructions relatives aux accessoires fournis dans la configuration que vous achetez.

### KIT CONFORT

Le Kit Confort comprend 2 couvre-harnais et une ceinture ventrale. La ceinture ventrale est particulièrement conseillée pour l'utilisation face à la maman, quand l'enfant est encore petit.

39. Enfiler les harnais dans les bretelles (fig. 39).

40. Faire passer l'entrejambe dans l'ouverture prévue à cet effet (fig. 40A) et la ceinture ventrale dans les œillets latérales (fig. 40B).

ATTENTION : n'enfiler la ceinture ventrale qu'après avoir mis l'enfant dans la poussette.

ATTENTION : régler au besoin la largeur de la ceinture ventrale à l'aide des boucles.

ATTENTION : pour garantir la sécurité de l'enfant, il faut toujours utiliser le harnais de sécurité.

### CAPOTE TRANSFORMABLE

41. La poussette est munie de deux logements sur les côtés qui permettent de fixer la capote. Pour fixer la capote, enlever le système d'accrochage dans les logements (fig. 41). Comme elle est fixée à l'assise, la capote s'adapte en position face à la route ou et en position face à la maman, sans devoir à chaque fois la retourner.

42. Pour ouvrir la capote, pousser l'arc antérieur vers l'avant et le fixer à l'aide des deux compas latéraux (fig. 42).

43. Pour enlever l'arrière de la capote et transformer capote en pare-soleil d'été, détacher les boutons à pression A des deux côtés et ouvrir la fermeture éclair centrale (fig. 43).

44. Après avoir enlevé la patte postérieure, on peut extraire la



visière arrière en la rabattant vers l'extérieur (fig. 44).

45. Pour l'utiliser en pagode, on peut aussi détacher les deux ailettes latérales en pressant les boutons prévus à cet effet (fig. 45A), en les rabattant vers l'intérieur (fig. 45B) et en les fixant à l'intérieur du toit avec le velcro (fig. 45 C).

46. Pour enlever la capote, il suffit juste de faire coulisser les attaches vers le haut (fig. 46).

ATTENTION : Fixer la capote des deux côtés de la poussette. Vérifier si elle est correctement bloquée.

### HABILLAGE PLUIE

La poussette peut être munie d'un habillage pluie.

47. Fixer l'habillage pluie en l'accrochant à l'aide des clips en plastique aux extrémités (fig. 47). L'utilisation terminée, laisser l'habillage pluie sécher à l'air libre (s'il est mouillé) avant de le plier et de le ranger.

ATTENTION : faire particulièrement attention en utilisant l'habillage pluie.

ATTENTION : Ne pas utiliser l'habillage pluie sur la poussette sans capote ou pare-soleil car cela pourrait créer un risque d'étouffement pour l'enfant. Si l'habillage pluie est monté sur la poussette, ne jamais la laisser exposée au soleil avec l'enfant dedans pour éviter tout risque de surchauffe.

### CHANCELIÈRE – COUVRE-JAMBES

Certaines versions peuvent être munies d'une chancelière, idéale pour les climats froids.

48. Mettre la chancelière sur l'assise, faire passer la partie supérieure de la chancelière sous l'arceau de protection. La fixer dans la position la plus haute en attachant les boutons dans les œillets qui se trouvent sur les ailettes latérales de l'assise (fig. 48).

49. La chancelière est munie d'œillets pour permettre d'y enfile les ceintures du harnais de sécurité quand elle n'est pas utilisée (fig. 49).

50. La chancelière se transforme en couvre-jambes en ouvrant la fermeture éclair et en enlevant la partie inférieure en polaire (fig. 50). Pour monter le couvre-jambes, consulter le paragraphe suivant.

ATTENTION : toujours utiliser la chancelière en faisant passer les ceintures du harnais de sécurité à travers les œillets prévus à cet effet.

### COUVRE-JAMBES

51. Pour monter le couvre-jambes, fixer le bouton à pression au repose-jambes (fig. 51A), faire passer la partie supérieure du couvre-jambes sous l'arceau de sécurité et la fixer dans la position la plus haute en enfilant les boutons dans les œillets qui se trouvent sur les ailettes latérales de l'assise (fig. 51B).

52. Il est possible de retourner le couvre-jambes par-dessus l'arceau de sécurité et le fixer à l'aide des œillets de la figure 52.

### PANIER PORTE-OBJETS

La poussette peut être équipée d'un panier porte-objets.

53. Pour monter le panier sur la poussette, accrocher les mousquetons A du panier aux deux crochets situés dans la partie avant de la poussette et fixer les 4 anneaux aux crochets B (fig. 53).

ATTENTION : ne pas poser de poids de plus de 3 kg dans le panier. Vider le contenu du panier avant de replier la poussette.

### SAC À LANGER

Certaines versions disposent d'un sac bien pratique avec mantes à langer.

54. Fixer le sac comme dans la figure 54.

55. Pour rendre l'utilisation de la poussette plus pratique, un compartiment spécial a été aménagé à l'intérieur du sac pour y ranger le manche amovible (fig. 55).

ATTENTION : ne pas mettre de poids de plus de 2 kg dans le sac.

ATTENTION : dépasser la limite ci-dessus pourrait compromettre la stabilité de la poussette et la renverser.

Note importante : les images et instructions de cette notice d'emploi se réfèrent à une version spécifique de la poussette ; certains éléments et fonctions décrits ici pourraient varier en fonction la version que vous avez achetée.

### POUR PLUS D'INFORMATIONS

Chicco  
Service Consommateurs  
CHICCO PUÉRICULTURE DE FRANCE  
Rue Gay Lussac  
ZI Mitry Compans  
BP 203  
77292 MITRY-MORY Cedex  
France  
Tél. N° vert 0820 87 00 41  
www.chicco.com

## WICHTIGER HINWEIS

WICHTIG: VOR DEM GEBRAUCH DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN, UM GEFÄHREN BEI DER BENUTZUNG ZU VERMEIDEN UND FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.

## HINWEISE

- WARNUNG: Es könnte gefährlich sein, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- WARNUNG: Vor dem Zusammenbau prüfen, ob das Produkt und seine Komponenten keine Transportschäden aufweisen. In diesem Fall darf das Produkt nicht mehr benutzt werden und muss von Kindern ferngehalten werden.
- Die Verwendung des Sportwagens ist für Kinder im Alter von der Geburt bis zu 36 Monaten und bis zu einem Körpergewicht von max. 15 kg zulässig.
- Für Kinder ab der Geburt bis ca. 6. Lebensmonat muss die Rückenlehne vollständig zurückgeklappt verwendet werden.
- WARNUNG: Vergewissern Sie sich bitte vor dem Gebrauch, dass alle Sicherheitsmechanismen richtig eingerastet sind. Insbesondere vergewissern Sie sich, dass der Sportwagen in der geöffneten Position blockiert ist, wobei darauf zu achten ist, dass das hintere Kreuzgestänge korrekt blockiert ist.
- Der Einhängkorb darf nicht mit Lasten über 5 kg beladen werden.
- Der Sportwagen ist nur für 1 Kind ausgelegt. Ein zweites darf nicht gleichzeitig transportiert werden.
- Bringen Sie an dem Sportwagen keine Zubehörteile, Ersatzteile oder Komponenten an, die nicht vom Hersteller mitgeliefert oder genehmigt wurden.
- WARNUNG: Jede Tasche oder Gewicht, das an den Griffen angehängt wird, kann die Stabilität des Sportwagens beeinträchtigen.
- WARNUNG: Zur Sicherheit Ihres Kindes benutzen Sie bitte stets gleichzeitig Sicherheitsgurte und Mittelsteg.
- Vergewissern Sie sich, dass auch andere Benutzer über die richtige Funktion des Produkts Kenntnis haben.  
WARNUNG: Beim Öffnen, Verstellen oder Schließen vergewissern Sie sich, dass sich das Kind in entsprechender Entfernung befindet: Schließen und öffnen Sie den Sportwagen nicht mit dem Kind darin. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile des Sportwagens dabei nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.
- Benutzen Sie stets die Bremsvorrichtung, wenn Sie den Sportwagen abstellen.
- WARNUNG: Lassen Sie den Sportwagen niemals mit dem Kind darin auf einer schrägen Fläche stehen, selbst wenn die Bremsen angezogen sind.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des Sportwagens spielen oder sich an diesem hochziehen. Geben Sie dem Kind keine Gegenstände mit Kordeln und legen Sie diese auch nicht in seine Nähe, um eine Erdrückungsgefahr zu vermeiden.  
WARNUNG: Den Sportwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen benutzen: Sie könnten die Kontrolle verlieren. Beim Hin- und Hinuntergehen von Stufen oder Bürgersteigen Acht geben.
- Falls der Sportwagen länger in der Sonne stand, vergewissern Sie sich bitte, bevor Sie Ihr Kind in den Sportwagen setzen, dass kein Teil überhitzt ist: Lassen Sie bitte das Produkt abkühlen.

len. Das lange Aussetzen an der Sonne kann Farbveränderungen bei Materialien und Stoffen verursachen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Teile davon gebrochen, abgerissen oder verloren gegangen sind.
- WARNUNG: Wird der Sportwagen nicht verwendet, muss er von Kindern ferngehalten werden.
- WARNUNG: Der Sportwagen darf nicht benutzt werden, während man läuft oder „Inline-Skater“ fährt.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Sportwagens mit Salzwasser, damit sich kein Rost bildet.
- Der Sportwagen sollte nicht am Strand verwendet werden.
- WARNUNG: Dieses Produkt darf ausschließlich von Erwachsenen benutzt werden.

## TIPPS FÜR DIE PFLEGE

Dieses Produkt benötigt regelmäßige Wartung. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

## REINIGUNG

Der Bezug des Sportwagens ist abziehbar (siehe Kapitel „Abziehbarkeit“).

Beachten Sie bitte für die Reinigung der Stoffteile die Angabe auf den Pflegeetiketts.

Nachstehend sind die Reinigungssymbole und ihre entsprechende Bedeutung aufgeführt:

	Handwäsche in kaltem Wasser
	Keine Chlorbleiche verwenden
	Nicht im Trockner trocknen
	Nicht bügeln
	Nicht trocken reinigen

Reinigen Sie die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie die Teile aus Metall nach eventuellem Kontakt mit Wasser ab, um Rostbildung zu vermeiden.

## WARTUNG

Die beweglichen Teile sollten, wenn notwendig, mit trockenem Silikonöl geschmiert werden. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Räder und säubern Sie diese bitte, wenn sie staubig oder sandig sind. Vergewissern Sie sich, dass alle Kunststoffteile, die auf den Metallrohren gleiten, frei von Staub, Schmutz und Sand sind, um eine Reibung zu vermeiden, die das korrekte Funktionieren des Sportwagens beeinträchtigen könnten. Den Sportwagen an einem trockenen Ort aufbewahren.

## ÖFFNEN

WARNUNG: Führen Sie diesen Vorgang aus, wobei Sie darauf achten, dass das Kind und eventuell auch andere Kinder sich in entsprechender Entfernung befinden. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile des Sportwagens dabei nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.

1. Vor dem Öffnen des Sportwagens die beiden Griffe in die Gebrauchslage hochziehen, indem die seitlichen Tasten gedrückt werden (Abb. 1A). Vergewissern Sie sich, dass die Griffe in der hohen Position blockiert sind, wie in Abb. 1B gezeigt.
2. Ziehen Sie gleichzeitig an den Öffnungshaken an den Griffen

des Sportwagens; der Sportwagen beginnt dann, sich zu öffnen (Abb. 2).

3. Heben Sie den Sportwagen an, um das Öffnen zu erleichtern (Abb. 3).

4. Drücken Sie das Kreuzgestänge mit der Fußspitze nach unten, um die Öffnung zu komplettieren und den Sportwagen in geöffneter Position zu blockieren (Abb. 4).

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Sportwagen in geöffneter Position blockiert ist und prüfen Sie, ob das hintere Kreuzgestänge korrekt blockiert ist.

#### AUF-/ABZIEHEN DES BEZUGS

Der Bequemlichkeit halber muss dieser Arbeitsvorgang bei dem vom Sportwagen abgenommenen Sitz vorgenommen werden.

5. Ziehen Sie den Bezug über, indem Sie zuerst den oberen seitlichen Stoffflügel (Abb. 5A) und danach den unteren seitlich der Sitzfläche (Abb. 5B) umschlagen. Wiederholen Sie diesen Arbeitsvorgang auf der anderen Seite.

6. Ziehen Sie die Ringe in „D“-Form durch die entsprechenden Schlitze (Abb. 6).

7. Ziehen Sie den Beckengurt durch die „D“-Ringe, wie in Abbildung 7 gezeigt.

8. WARNUNG: Der Mittelsteg ist am Träger der Sitzfläche befestigt, der an dem Gestell verankert ist.

Für eine korrekte und sichere Verwendung muss der Mittelsteg durch den Schlitz am Bezug gezogen werden, wie in Abbildung 8 gezeigt.

Für die korrekte Benutzung der Sicherheitsgurte siehe Paragraph „Sicherheitsgurte“.

9. Den Bezug mit den Druckknöpfen an der Sitzfläche befestigen, wie in Abbildung 9 gezeigt.

10. Die Stoffflügel befestigen, indem zuerst die Druckknöpfe A und dann der Klettverschluss B (Abb. 10) befestigt werden.

Denselben Arbeitsvorgang auf der anderen Seite wiederholen.

11. Die beiden Armlehnenabdeckungen mit den Druckknöpfen befestigen (Abb. 11).

WARNUNG: Prüfen Sie, ob der Bezug korrekt am Gestell des Sportwagens befestigt ist.

#### SICHERHEITSGURTE

Der Sportwagen ist mit einem Rückhaltesystem mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten versehen, das aus zwei Schultergurten, einem Beckengurt und einem Mittelsteg mit Gurtschloss besteht.

WARNUNG: Für die Verwendung bei Kindern ab der Geburt bis zu ca. 6 Monaten müssen die Schultergurte benutzt werden, wobei diese zuerst durch die beiden Verstellschlitze gezogen werden.

12. Die Sicherheitsgurtschlösser durch die entsprechenden Stoffschlitze ziehen (Abb. 12 A) und prüfen, ob sich die Schultergurte in der für Ihr Kind idealen Höhe befinden: andernfalls die Höhe verstellen (Abb. 12 B).

13. Nachdem Sie das Kind in den Sportwagen gesetzt haben, die 2 Gabeln in das Gurtschloss einsetzen und die Breite des Beckengurtes, wenn erforderlich, durch die Gurtschlösser einstellen (Abb. 13).

14. Zum Öffnen des Beckengurtes gleichzeitig auf die beiden seitlichen Gabeln drücken (Abb. 14).

WARNUNG: Damit die Sicherheit Ihres Kindes nicht beeinträchtigt wird, müssen stets die Sicherheitsgurte verwendet werden.

#### MONTAGE DER SITZFLÄCHE MIT BLICKRICHTUNG ZUR MUTTER

WARNUNG: In dieser Konfiguration ist die Verwendung des Frontbügels nicht vorgesehen.

15. Um die Sitzfläche mit Blickrichtung zur Mutter zu montie-

ren, öffnen Sie die Sitzfläche und bringen Sie die Befestigungsaufnahmen an den Rohren miteinander in Übereinstimmung, wie in Abbildung 15 gezeigt. Der Einfachheit halber als Bezug die Positionen in den Punkten A und B der Abbildung 15 nehmen.

16. Nachdem die Löcher an der Sitzfläche mit den Bolzen am Gestell in Übereinstimmung gebracht worden sind, drücken Sie die Sitzfläche nach unten, bis Sie ein Klick für die Blockierung hören (Abb. 16).

Diese Arbeitsvorgänge auf der anderen Seite der Sitzfläche wiederholen.

WARNUNG: Bevor Sie das Produkt als Sportwagen benutzen, überprüfen Sie stets die korrekte Montage der Sitzfläche.

#### MONTAGE DER SITZFLÄCHE MIT BLICKRICHTUNG ZUR STRASSE

17. Um die Sitzfläche mit Blickrichtung zur Straße zu montieren, öffnen Sie die Sitzfläche und bringen Sie die Befestigungsaufnahmen an den Rohren miteinander in Übereinstimmung, wie in Abbildung 17 gezeigt. Der Einfachheit halber als Bezug die Positionen in den Punkten A und B der Abbildung 17 nehmen.

18. Nachdem die Löcher an der Sitzfläche mit den Bolzen am Gestell in Übereinstimmung gebracht worden sind, drücken Sie die Sitzfläche nach unten, bis Sie ein Klick für die Blockierung hören (Abb. 18).

Diese Arbeitsvorgänge auf der anderen Seite der Sitzfläche wiederholen.

WARNUNG: Bevor Sie das Produkt als Sportwagen benutzen, überprüfen Sie stets die korrekte Montage der Sitzfläche.

#### DEMONTAGE DER SITZFLÄCHE

Zum Abnehmen der Sitzfläche muss der Bezug des Sportwagens nicht abgenommen werden.

19. Drücken Sie den seitlichen Griff A unter der Sitzfläche und heben Sie die Sitzfläche nach oben an (Abb. 19). Wiederholen Sie den Arbeitsvorgang auf der anderen Seite der Sitzfläche.

#### EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

20. Durch Drücken der Taste an der Rückenlehne des Sportwagens kann die Neigung bis zum Erreichen der gewünschten Neigung verstellt werden (Abb. 20). Wird die Taste losgelassen, blockiert sich die Rückenlehne in der nächstliegenden Position. Um die Rückenlehne anzuheben, genügt es, sie nach oben zu stellen.

WARNUNG: Durch das Gewicht des Kindes können diese Arbeitsvorgänge erschwert werden.

#### EINSTELLEN DER FUSSSTÜTZE

21. Drücken Sie die beiden Knöpfe im Innern des Fußstützengelkenkes (Abb. 21), um die Fußstütze in der gewünschten Position einzustellen.

#### ABNEHMBARER FRONTBÜGEL

22. Zum Abnehmen des Frontbügels drücken Sie auf die beiden Tasten unter den Armlehnen (Abb. 22) und ziehen Sie den Frontbügel zu sich heran.

Öffnen Sie nur eine Seite des Frontbügels, um das Hineinsetzen des Kindes in den Sportwagen zu erleichtern.

WARNUNG: Stets dem Kind die Sicherheitsgurte anschnallen. Der Frontbügel ist KEINE Kinderrückhaltevorrückung.

WARNUNG: Niemals den Frontbügel zum Anheben des Sportwagens mit dem Kind darin verwenden.

#### ERGONOMISCHE UND VERSTELLBARE DOUBLE TWIST-GRIFFE

23. Wenn Sie die Taste am Griff drücken, kann der Griff in die

gewünschte Position gedreht und an die für den Benutzer bequemste Höhe und Position angepasst werden (Abb. 23). Der Griff kann in 8 verschiedenen Positionen eingestellt werden.

24. **WARNUNG:** Während des Gebrauchs darf der Griff nicht in abgesenkter Position verwendet werden (Abb. 24 A). Die Griffe müssen sich bei der Verwendung in hoher Position befinden, wie in Abbildung 24 B gezeigt.

### **VERBINDBARER SCHIEBER**

Der Sportwagen hat einen Schieber.

25. Um den verbindbaren Schieber anzudocken, drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten in der Mitte nach innen (siehe Abb. 25 A) und haken ihn ein, indem Sie die Bolzen A und B mit den entsprechenden Löchern bis zum erfolgten Klick in Übereinstimmung bringen (Abb. 25 B).

26. Um den verbindbaren Schieber abzunehmen, drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten in der Mitte nach innen (Abb. 26 A) und lassen den Schieber herausgleiten, indem Sie ihn nach oben ziehen (Abb. 26 B).

**WARNUNG:** Bevor Sie das Produkt in der Konfiguration „verbundener Schieber“ benutzen, prüfen Sie stets seine korrekte Montage.

**WARNUNG:** Zum Schließen des Sportwagens muss stets der verbindbare Schieber abgenommen werden.

**WARNUNG:** Verwenden Sie niemals den verbindbaren Schieber, um den Sportwagen mit dem Kind darin anzuheben.

### **FESTSTELLBREMSE**

Die Feststellbremse wirkt stets bei beiden Hinterrädern des Sportwagens.

Um den Gebrauch des Sportwagens zu erleichtern, wurde ein STOP & GO-Bremssystem eingeführt, das durch entsprechende Klebeetiketts an den hinteren Bremshebeln gekennzeichnet ist.

27. Zum Bremsen des Sportwagens den rechten Hebel nach unten drücken (Abb. 27). Es erscheint automatisch eine rote STOP-Anzeige und der entgegengesetzte Hebel rastet nach oben ein.

28. Zum Entsperren des Sportwagens den linken Hebel nach unten drücken (Abb. 28). Es erscheint automatisch eine grüne GO-Anzeige und der entgegengesetzte Hebel rastet nach oben ein.

**WARNUNG:** Verwenden Sie stets die Bremse, wenn Sie anhalten. Lassen Sie den Sportwagen niemals mit dem Kind darin auf einer schrägen Fläche stehen, selbst wenn die Feststellbremse angezogen ist.

### **SCHWENKBARE RÄDER**

Der Sportwagen hat schwenk- und fixierbare Vorderräder. Es wird empfohlen, die fixierten Räder zu verwenden, wenn Sie auf besonders unebenem Gelände fahren.

Die schwenkbaren Räder werden stattdessen zur besseren Beweglichkeit des Sportwagens auf glattem Boden empfohlen.

29. Damit sich die Vorderräder frei drehen können, den vorderen Hebel mit dem Fuß nach unten drücken, wie in Abbildung 29 gezeigt. Zum Fixieren der Vorderräder den Hebel mit dem Fuß anheben. Unabhängig von der Position, in der sich das Rad befindet, wird es in gerader Stellung blockiert.

**WARNUNG:** Beide Räder müssen stets gleichzeitig in Schwenk- oder Fixposition sein.

### **SCHLIESSEN DES SPORTWAGENS**

**WARNUNG:** Führen Sie diesen Vorgang aus, indem Sie darauf achten, dass das Kind und eventuell auch andere Kinder sich in entsprechender Entfernung befinden. Vergewissern Sie sich,

dass dabei die beweglichen Teile des Sportwagens nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.

Der Sportwagen kann sowohl in der Position ZUR STRASSE als auch ZUR MUTTER ORIENTIERT geschlossen werden. Die zu befolgenden Anweisungen sind für beide Varianten gleich. Um im geschlossenen Zustand Platz zu sparen, wird jedoch geraten, den Sportwagen mit dem Sitz in der Position ZUR STRASSE zu schließen.

30. Die seitlichen Spanner anheben und das Verdeck zusammenfalten (Abb. 30).

31. Die beiden Öffnungshaken an den Schiebern nach oben ziehen; während man sie gezogen hält, das hintere Kreuzgestänge entsperren, indem es mit der Fußspitze nach oben gedrückt wird (Abb. 31).

32. Ergreifen Sie den Schließgriff und ziehen Sie ihn nach oben bis zur kompletten Schließung und Blockierung des Sportwagens (Abb. 32).

33. Um in geschlossenem Zustand Platz zu sparen, neigen Sie die Rückenlehne bis zum Erreichen der waagerechten Position zurück (Abb. 33).

34. Klappen Sie dann die Griffe nach vorn (Abb. 34).

Der geschlossene und blockierte Sportwagen bleibt allein stehen.

**WARNUNG:** Um den Sportwagen zu schließen, muss stets der verbindbare Schieber (wenn vorhanden) abgenommen werden.

### **ABZIEHBARKEIT**

Halten Sie den Sportwagen mit dem geöffneten Sicherheitsgurt halb geschlossen und:

35. Öffnen Sie die Druckknöpfe an den in Abbildung 35 gezeigten Stellen.

36. Heben Sie die Fußstütze an und ziehen Sie den Bezug ab. Achten Sie dabei auf das Durchziehen des Sicherheitsgurtes (Abb. 36 A); ziehen Sie den Bezug von der Rückenlehne ab, indem Sie ihn nach oben ziehen (Abb. 36 B).

### **VERWENDUNG VON KINDERAUTOSITZ UND KINDERWAGENAUFSATZ**

Die CHICCO-Sportwagen, bei denen das CLIK CLAK-System an den Armlehnen vorgesehen ist, lassen das Andocken eines Kinderwagenaufsatzes und/oder Kinderautositzes am Sportwagengestell ohne zusätzliche Vorrichtungen zu.

Zum Andocken und Abnehmen des Kinderwagenaufsatzes oder Kinderautositzes siehe entsprechende Anleitung.

37. Vor dem Andocken des Kinderautositzes oder des Kinderwagenaufsatzes den oberen Teil der Armlehnenabdeckung abnehmen oder sie vollständig entfernen (Abb. 37 A und B).

**WARNUNG:** Nur die CHICCO-Kinderautositze oder CHICCO-Kindewagenaufsätze mit den jeweiligen CLIK CLAK-Vorrichtungen können am Sportwagen ange dockt werden. Vor der Verwendung des Sportwagens in Kombination mit Kinderwagenaufsatz oder Kinderautositz prüfen Sie bitte stets, ob das Andocksystem korrekt blockiert ist. AUSSCHLIESSLICH ZUBEHÖRTEILE VERWENDEN, DIE MIT DER ENTSPRECHENDEN CLIK CLAK-VORRICHTUNG VERSEHEN SIND.

38. **WARNUNG:** Eine nicht korrekte Montage der Aufsätze am Gestell kann eine Fehlfunktion des Andocksystems verursachen, so dass eine Demontage unmöglich ist. In diesem Fall kann man mit einem Schraubenzieher die Haken unterhalb der Armlehnen manuell lösen (Abb. 38).

### **ZUBEHÖRTEILE**

**WARNUNG:** Die nachstehend beschriebenen Zubehörteile können bei einigen Produktausführungen fehlen. Lesen Sie bitte sorgfältig die Anleitung für die Zubehörteile, die sich bei der von Ihnen gekauften Ausführung befinden.

## KOMFORT-SATZ

Der Komfort-Set umfasst 2 Schultergurtpolster und ein Beckenband, beide aus Netzmaterial. Das Beckenband wird besonders für eine Verwendung mit Blickrichtung zur Mutter empfohlen, wenn das Kind noch klein ist.

39. Setzen Sie die Schulterpolster in die Hosenträgergurte ein, wie in Abbildung 39 gezeigt.

40. Ziehen Sie den Mittelsteg durch die entsprechende Öffnung (Abb. 40 A) und die Beckengurtschlösser durch die seitlichen Schlitzlöcher (Abb. 40 B).

WARNUNG: Setzen Sie das breite Beckenband ein, nachdem Sie das Kind in den Sportwagen gesetzt haben.

WARNUNG: Wenn notwendig stellen Sie die Breite des Beckengurtes durch die Gurtschlösser ein.

WARNUNG: Um die Sicherheit Ihres Kindes zu garantieren benutzen Sie bitte stets die Sicherheitsgurte.

## UMWANDELBARES VERDECK

41. Die Sitzfläche hat zwei Verbindungsstücke an den Seiten, die die Verdeckbefestigung zulassen. Zur Befestigung des Verdecks, das Andocksystem in die Verbindungsstücke einführen, wie in der Abbildung 41 gezeigt. Da das Verdeck an der Sitzfläche befestigt ist, folgt es dieser sowohl in der Stellung zur Straße als auch zur Mutter, ohne jedes Mal gedreht werden zu müssen.

42. Zum Öffnen des Verdecks drücken Sie den vorderen Bogen nach vorn und sichern die Befestigung durch die beiden seitlichen Spanner, wie in Abbildung 42 gezeigt.

43. Zum Abnehmen des hinteren Stoffteils und zur Umwandlung des Verdecks in ein Sonnendach öffnen Sie die Druckknöpfe A an den beiden Seiten und den Reißverschluss in der Mitte (Abb. 43).

44. Nach Abnahme des hinteren Stoffteils kann hinten eine Sonnenblende durch Aufklappen nach außen herausgezogen werden (Abb. 44).

45. Für die Verwendung als kleine „Pagode“ können die beiden seitlichen Stoffteile abgetrennt werden, indem die entsprechenden Druckknöpfe geöffnet werden (Abb. 45 A), die seitlichen Stoffteile nach innen geschlagen (Abb. 45 B) und innen am Sonnendach mit dem Klettverschluss befestigt werden (Abb. 45 C).

46. Zum Abnehmen des Verdecks genügt es, die Haken nach oben gleiten zu lassen (Abb. 46).

WARNUNG: Die Befestigung des Verdecks muss auf beiden Seiten des Sportwagens erfolgen. Prüfen Sie die korrekte Blockierung desselben.

## REGENSCHUTZ

Je nach Modellausführung kann der Sportwagen mit einem Regenschutz ausgestattet sein.

47. Befestigen Sie den Regenschutz mit den Clips an den Enden (Abb. 47). Lassen Sie nach Gebrauch den Regenschutz (falls er nass geworden sein sollte) an der Luft trocknen, bevor er zusammengefaltet und weggelegt wird.

WARNUNG: Besondere Aufmerksamkeit bei Verwendung des Regenschutzes walten lassen.

WARNUNG: Der Regenschutz darf niemals ohne Verdeck oder Sonnendach am Sportwagen verwendet werden, da das Kind ersticken könnte. Wenn der Regenschutz an dem Sportwagen befestigt ist, niemals den Sportwagen mit dem Kind darin in der Sonne stehen lassen, um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden.

## FUSSSACK – FUSSDECKE

Einige Modellausführungen können einen Fußsack oder eine Fußdecke haben.

48. Legen Sie den Fußsack auf die Sitzfläche und ziehen Sie den oberen Teil des Fußsacks unter dem Frontbügel durch. Befestigen Sie ihn in der höchsten Position durch Schließen der Knöpfe in den Ösen an den seitlichen Stoffteilen der Sitzfläche (Abb. 48).

49. Wenn der Fußsack verwendet wird, müssen die Sicherheitsgurte stets durch die Ösen gezogen werden (Abb. 49).

50. Der Fußsack kann in eine Fußdecke verwandelt werden, indem man durch den Reißverschluss den unteren Teil aus Vlies abnimmt (Abb. 50). Zur Montage der Fußdecke den anschließenden Paragraphen lesen.

WARNUNG: Wenn der Fußsack verwendet wird, achten Sie stets darauf, dass die Sicherheitsgurte durch die Schlitzlöcher gezogen sind, so dass das Kind stets angeschnallt wird.

## FUSSDECKE

51. Zum Montieren der Fußdecke den Druckknopf an der Fußstütze befestigen (Abb. 51 A), den oberen Teil der Fußdecke unter dem Frontbügel durchziehen und in der höchsten Position befestigen, indem die Knöpfe in die Ösen an den seitlichen Stoffteilen der Sitzfläche eingesetzt werden (Abb. 51 B).

52. Die Fußdecke kann über dem Frontbügel umgeschlagen und mit den in Abbildung 52 gezeigten Ösen befestigt werden.

## EINHÄNGEKORB

Der Sportwagen ist mit einem Einhängkorb versehen.

53. Für die Montage des Einhängkorbs am Sportwagen befestigen Sie die am Korb befindlichen Karabiner A an den beiden Haken am Vorderteil des Sportwagens und die 4 Ringe an den Haken B (Abb. 53).

WARNUNG: Beladen Sie den Korb höchstens mit 5 kg Gewicht.

Der Inhalt des Einhängkorbs muss herausgenommen werden, bevor der Sportwagen geschlossen wird.

## AUSFAHRTASCHE

Einige Produktausführungen haben eine Ausfahrtasche mit Wickelaufgabe.

54. Befestigen Sie die Ausfahrtasche, wie in Abbildung 54 gezeigt.

55. Der besseren Zweckmäßigkeit des Sportwagens halber, während des Gebrauchs wurde im Tascheninneren ein Raum geschaffen, in den der verbindbare Schieber hineingelegt werden kann (Abb. 55).

WARNUNG: Beladen Sie die Tasche höchstens mit 2 kg Gewicht.

WARNUNG: Wird der oben genannte Grenzwert überschritten, kann dies die Stabilität des Sportwagens beeinträchtigen und zum Umkippen führen.

Wichtiger Hinweis: Die in diesem Heft enthaltenen Bilder und Anweisungen beziehen sich auf eine Produktversion des Sportwagens. Einige hier beschriebene Komponenten, Zubehör und Funktionen können je nach der von Ihnen gekauften Version variieren.

## FÜR WEITERE INFORMATIONEN

Chicco Babyausstattung GmbH  
Postfach 2036  
D – 63120 Dietzenbach  
[www.chicco.com](http://www.chicco.com)

**IMPORTANT WARNING**

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FOR YOUR CHILD'S SAFETY, READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

**WARNINGS**

- WARNING: A child's safety is your responsibility.
- WARNING: before assembly, check that the product and all of its components have not been damaged during transportation. Should any part be damaged do not use, and keep out of reach of children.
- This stroller is intended for use for children aged between birth and 36 months of age, up to 15 kg of weight maximum.
- It is recommended that the backrest should be used in its most reclined position for children from birth to 6 months of age.
- WARNING: before use, ensure that all the safety devices are correctly engaged. In particular, ensure that the stroller is locked in the open position, by checking that the rear locking device is effectively locked.
- Do not overload the storage basket. Maximum weight 5 kg.
- Do not carry more than one child at a time.
- Do not use accessories, spare parts, or any component not supplied or approved by the manufacturer, as they may make the stroller unsafe.
- WARNING: be careful, any items attached to the handles, may affect the stability of the stroller.
- WARNING: the use of the crotch strap and safety harness is necessary to guarantee the safety of your child. Always use the safety harness together with the crotch strap.
- Ensure that the person using the stroller knows how to use it safely.
- WARNING: when opening or closing the stroller, ensure that your child is at a safe distance. Do not attempt to open or close the stroller with a child on board. Ensure that during these operations, the movable parts of the stroller do not come into contact with your child.
- Always apply the brakes whenever the stroller is stationary.
- WARNING: never leave the stroller on a sloped surface with a child on board, even with the brakes applied.
- Do not let other children play unattended close to the stroller or climb on it.
- To prevent the risk of choking, do not give to your child, or place near it, any objects with strings.
- WARNING: Do not use the stroller on stairs or elevators: it could cause the loss of control of the stroller. Pay special attention when manoeuvring the stroller up or down pavements or a step.
- If the stroller is left exposed to direct sunlight for a long time, allow it to cool before placing your child in it. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the materials and fabric to fade.
- Do not use the product if some of its parts are broken, torn or missing.
- WARNING: When it is not used, the stroller must be kept away from the reach of children.

- WARNING: The stroller must not be used while running or skating.
- Prevent the stroller from coming into contact with salt water. It may cause the formation of rust.
- Do not use the stroller on the beach.
- WARNING: This product must only be pushed by an adult.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

The cleaning and maintenance of this product must be carried out on a regular basis by the user. The cleaning and maintenance of the stroller must only be carried out by an adult.

**CLEANING**

The cover can be removed (please refer to the section "How to Remove the Fabric Cover").

Please refer to the care labels for instructions on how to clean the fabric parts.

Below are the cleaning symbols and their meanings:

	Wash by hand in cold water
	Do not bleach
	Do not tumble dry
	Do not iron
	Do not dry clean

Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.

**MAINTENANCE**

Lubricate the moving parts only if necessary, with a light application of a silicone based lubricant. Regularly check the condition of the wheels and, keep them clean of dust and sand. To avoid friction that may prevent the correct operation of the stroller, ensure that all the movable plastic parts placed along the metal frame are clean of dust, dirt or sand. Keep the stroller in a dry place.

**HOW TO OPEN THE STROLLER**

WARNING: When opening the stroller, ensure that your child, or other children, are at a safe distance. Ensure that during these operations the movable parts of the stroller do not come into contact with your child.

1. Before opening the stroller, raise both handles to the use position, operating the side buttons (diag. 1 A). Ensure that the handles are locked in the high position, as shown in diag. 1 B.
2. Pull the trigger open mechanisms, located on the handles of the stroller, at the same time; the stroller will start to open (diag. 2).
3. Lift the stroller towards you to make the opening operation easier (diag. 3).
4. Press the locking mechanism in a downward direction with the tip of your foot to open the stroller fully, and lock it in the open position (diag. 4).

**WARNING:** Ensure that the stroller is locked in the open position, by checking that the rear locking mechanism is effectively secured.

### HOW TO FIT/REMOVE THE FABRIC COVER

To fit/remove the fabric cover more easily, these operations must be carried out after removing the seat from the stroller.

5. Fit the cover by inserting first the upper side of the fabric flap (diag. 5 A) and then the lower flap located on the side of the seat (diag. 5 B). Repeat the same operation on the other side.

6. Insert the "D" rings into the appropriate holes (diag. 6).

7. Insert the waist belt into the "D" rings, as shown in diagram 7.

8. **WARNING:** the crotch strap is fixed to the seat support that is attached to the frame. To ensure the correct and safe use of the crotch strap, it is necessary to insert it through the hole located on the fabric cover, as shown in diagram 8.

Please refer to the paragraph "Safety Harness" for instructions on how to use the harness correctly".

9. Fix the fabric cover to the seat, fastening the press studs as shown in diagram 9.

10. First fix the fabric flaps, fastening buttons A and then the Velcro strap B (diag. 10). Repeat the same operation on the other side.

11. Fix the two armrest covers by fastening the press studs (diag. 11).

**WARNING:** Check that the fabric cover is fitted correctly to the frame of the stroller.

To remove the fabric seat cover carry out the above operations in the reverse order.

### HOW TO USE THE SAFETY HARNESS

This stroller has a 5-point safety harness that features two shoulder straps, a waist strap and a crotch strap with buckle.

**WARNING:** When using the safety harness with children from birth up to approximately 6 months of age, it is necessary to first fit the shoulder straps through the two adjustment holes on the fabric backrest.

12. Insert the shoulder straps through the appropriate holes in the fabric backrest (diag. 12 A) and check that the shoulder straps are adjusted at the correct height for your child. If they are not at the correct height, adjust them as required (diag. 12 B).

13. After sitting the child in the stroller, insert the 2 prongs into the buckle and, if necessary, adjust the width of the waist belt operating the buckles (diag. 13).

14. To unfasten the waist strap, press and pull the side prongs at the same time (diag. 14).

**WARNING:** To ensure your child's safety, it is necessary to always use the safety harness.

### HOW TO ASSEMBLE THE SEAT IN THE REAR FACING POSITION

**WARNING:** When the seat is used in this position, the bumper bar should not be used.

15. To assemble the seat in the rear facing position, open the seat and align the housings to the tubes, as shown in diagram 15. To carry out this operation more easily, refer to the positions of points A and B shown in diagram 15.

16. When the holes located on the seat are aligned to the joints located on the frame, push the seat in a downward direction, until a click is heard, indicating that the seat is locked correctly into position (diag. 16).

Repeat the operation on the other side of the seat.

**WARNING:** Before using the stroller with the seat fitted to

it, always check that the seat is correctly assembled to the stroller.

### HOW TO ASSEMBLE THE SEAT IN THE FORWARD FACING POSITION

17. To fit the seat in the forward facing position, open the seat and align the housings to the tubes, as shown in diagram 17. To carry out this operation more easily, refer to the positions of points A and B shown in diagram 17.

18. When the holes located on the seat are aligned to the joints located on the frame, push the seat in a downward direction, until a click is heard, indicating that the seat is locked correctly into position (diag. 18).

Repeat the operation on the other side of the seat.

**WARNING:** Before using the stroller with the seat fitted to it, always check that the seat is correctly assembled to the stroller.

### HOW TO REMOVE THE SEAT

The seat can be removed without removing the fabric cover.

19. Push the side knob A, located under the seat, and raise the seat in an upward direction (diag. 19). Repeat the operation on the other side of the seat.

### HOW TO ADJUST THE BACKREST

20. To adjust the inclination of the backrest to the desired position, press the button located on the backrest (diag. 20). Release the button to lock the backrest in the nearest position. To raise the backrest simply push it in an upward direction.

**WARNING:** The child's weight can make these operations more difficult.

### HOW TO ADJUST THE LEG REST

21. Press the two buttons located inside the joint of the leg rest (diag. 21) to adjust the leg rest to the desired position.

### REMOVABLE BUMPER BAR

22. To remove the bumper bar, press the two buttons located under the armrests (diag. 22) and pull the bumper bar towards you.

Open only one side of the bumper bar to place the child into the stroller more easily.

**WARNING:** Always fasten the child with the safety harness. The bumper bar is NOT a child restraint device.

**WARNING:** Never use the bumper bar to lift the stroller with the child sitting in it.

### ADJUSTABLE DOUBLE TWIST ERGONOMIC HANDLE

23. Press the button, located on the handle, to turn the handle to the desired position and adjust its height to the position that is most comfortable for the user (diag. 23). The handle can be adjusted to 8 different positions.

24. **WARNING:** During use, the handle must not be used in the lowered position (diag. 24 A). During use, the handles must be in the high position, as shown in diagram 24 B.

### JOINABLE HANDLE

The stroller has a joinable handle.

25. To fit the joinable handle, press the two central levers inside, at the same time (see diag. 25 A); then align and insert the joints A and B into the respective holes (diag. 25 B). A click will be heard, indicating that the joints have been fitted correctly into position.

26. To remove the joinable handle, press the two central levers inside, at the same time (diag. 26 A), and remove the handle pulling it in an upward direction (diag. 26 B).

**WARNING:** Before using the stroller with the "joined handle", always check that the handle has been fitted correctly.

**WARNING:** To close the stroller, it is always necessary to remove the joinable handle.

**WARNING:** Never use the joinable handle to lift the stroller with the child sitting in it.

### **SAFETY BRAKE**

The safety brake locks both of the rear wheels of the stroller at the same time.

To ensure maximum functionality during use, the stroller has a STOP & GO braking system marked by specific coloured labels located on the rear braking levers.

27. To operate the brakes of the stroller, push the right lever in a downward direction (diag. 27). The red STOP label will appear automatically and the left lever will move upwards.

28. To release the brake, press the left lever in a downward direction (diag. 28). The green GO label will appear automatically and the right lever will move upwards.

**WARNING:** Always apply the brakes whenever the stroller is stationary. Never leave the stroller on a sloped surface, with a child on board, even with the brakes applied.

### **SWIVEL WHEELS**

The stroller has front swivel or fixed wheels. It is recommended to use the wheels in the fixed mode when manoeuvring the stroller on particularly uneven surfaces. The use of the wheels in the swivel mode is recommended to increase the manoeuvrability of the stroller on a normal road surface.

29. To use the front wheels in the swivel mode, push the front lever in a downward direction with your foot, as shown in diagram 29. To use the front wheels in the fixed mode, raise the lever with the foot: the wheel will lock in the straight position regardless of its previous position.

**WARNING:** Both wheels must always be locked or unlocked at the same time.

### **CLOSING THE STROLLER**

**WARNING:** When closing the stroller, ensure that your child, or other children, are kept at a safe distance. Ensure that during these operations the moveable parts of the stroller do not come into contact with your child.

The stroller can be closed with the seat both in the FORWARD FACING and in the REAR FACING position. The instructions to be followed are the same for both positions. However, to make the frame ultra compact when the stroller is closed, it is recommended to close the stroller with the seat fitted in the FORWARD FACING position.

30. Raise the calliper shaped mechanisms on the sides of the hood and fold the hood (diag. 30).

31. Pull both of the trigger open mechanisms, located on the handles, in an upward direction; while keeping them pulled, unlock the rear locking mechanism, pushing it in an upward direction with the tip of the foot (diag. 31).

32. Hold the close handle and pull in an upward direction, until the stroller is completely closed and locked (diag. 32).

33. To make the stroller more compact when closed, recline the backrest to the horizontal position (diag. 33).

34. Fold the handles in a forward direction (diag. 34).

When the stroller is closed and locked, it stands upright on its own.

**WARNING:** To close the stroller, it is always necessary to remove the joinable handle (if present).

### **HOW TO REMOVE THE FABRIC COVER**

Hold the stroller in a semi-closed position with the safety harness open:

35. Unfasten the press studs in the points shown in diagram 35.

36. Raise the leg rest and remove the fabric cover, taking care to slide the safety harness through the cover (diag. 36 A); remove the cover from the backrest, pulling it in an upward direction (diag. 36 B).

### **HOW TO USE THE CHILD CAR SEAT AND CARRYCOT**

The CHICCO strollers featuring the CLIK CLAK system on the armrests allow you to fit the carrycot and/or child car seat to the frame of the stroller without using any additional devices.

To fit or remove the carrycot or child car seat, please refer to the specific instructions supplied

37. Before fitting the child car seat or carrycot, unfasten the upper part of the armrest covers or remove them completely (diag. 37 A and B).

**WARNING:** Only the CHICCO child car seats and carrycots featuring the CLIK CLAK devices can be fitted to the stroller. Before using the stroller with the carrycot or child car seat fitted to it, always check that the locking system is locked into the correct position.

**ONLY USE ACCESSORIES FITTED WITH THE SPECIFIC CLIK CLAK SYSTEM.**

38. **WARNING:** The incorrect locking of these accessories to the stroller frame may jam the locking system and prevent their removal. In this case, unlock the locking devices manually with a screwdriver, by turning the levers located under the armrests. The levers can be accessed through the appropriate opening (diag. 38).

### **ACCESSORIES:**

**WARNING:** The accessories described below may not be available for some versions of this product. Please read carefully the instructions on the accessories available for the model purchased.

### **COMFORT KIT**

The Comfort Kit includes 2 shoulder strap covers and an abdominal band, both in mesh. The abdominal band is particularly recommended when the seat is used in the rear facing position, when the child is small.

39. Insert the shoulder straps into the strap covers, as shown in diagram 39.

40. Insert the crotch strap into the appropriate hole (diag. 40 A) and the buckles of the waist belt into the holes located on the sides (diag. 40 B).

**WARNING:** Insert the abdominal band after sitting the child in the stroller.

**WARNING:** If necessary, adjust the width of the waist belt operating the buckles.

**WARNING:** To ensure your child's safety, it is necessary to always use the safety harness.

### **WINTER HOOD/SUMMER CANOPY**

41. The seat has two slots, located on the sides, which allow you to fit the hood. To fit the hood, insert the locking systems into the slots, as shown in the diagram 41. As it is fitted to the seat, the hood does not need to be turned every time the



seat is used either in the forward facing or in the rear facing position.

42. To open the hood, push the front arch in a forward direction and lock it, operating the two side calliper shaped mechanisms, as shown in diagram 42.

43. To remove the fabric panel and use the hood as a summer canopy, open the press studs A located on the two sides and the central zip (diag. 43).

44. Once the fabric panel has been removed, it is possible to extract the rear sun visor, pulling it externally (diag. 44).

45. To use the hood as a sun canopy, it is also possible to remove the two side flaps. To carry out this operation, unfasten the appropriate buttons (diag. 45 A), turn the two side flaps inside (diag. 45 B) and fix them inside the canopy with the Velcro straps (diag. 45 C).

46. To remove the canopy, simply slide the fastening devices in an upward direction (diag. 46).

**WARNING:** The canopy must be fixed on both sides of the stroller. Check that the canopy is fitted correctly into position.

### **RAIN COVER**

The stroller may come with a rain cover.

47. Fit the rain cover, fixing it with the clips located at the ends (diag. 47). After use, if the rain cover is wet, let it dry in the air before folding the rain cover to store it.

**WARNING:** Be extremely careful when using the rain cover.

**WARNING:** Do not use the rain cover if the stroller is not fitted with hood or sun-canopy to prevent the risk of suffocation. When the rain cover is fitted to the stroller, never leave the stroller with the child onboard to prevent the risk of the child overheating.

### **FLEECE FOOTMUFF – LEGCOVER**

Some versions have a fleece footmuff, which is ideal in cold weather.

48. Fit the fleece footmuff on the seat and slide the upper part of the fleece footmuff under the bumper bar. Fix the fleece footmuff in the highest position, fastening the buttons into the openings located on the side flaps of the seat (diag. 48).

49. The footmuff has holes that allow you to slide through and use the safety harness even when you use the footmuff (diag. 49).

50. The footmuff can be used as a legcover by opening the zip and removing the lower part in fleece (diag. 50). To fit the legcover, please refer to the next paragraph.

**WARNING:** Always use the fleece footmuff after inserting the safety harness into the appropriate holes.

### **LEGCOVER**

51. To fit the legcover, fasten the press stud to the leg rest (diag. 51 A), slide the upper part of the legcover under the bumper bar and fix it in the highest position, inserting the buttons into the holes located on the side flaps of the seat (diag. 51 B).

52. The legcover can be turned over the bumper bar and fixed using the holes shown in diagram 52.

### **SHOPPING BASKET**

The stroller has a practical shopping basket.

53. To fit the shopping basket to the stroller, fasten the spring catches A, located on the basket, to the two hooks located on the upper part of the stroller, then fix the 4 rings to the hooks B (diag. 53).

Do not overload the shopping basket. Maximum weight 5 kg. It is necessary to remove all objects from the shopping basket before closing the stroller.

### **BAG**

Some versions come with a practical carrying bag, which is supplied with a changing mat.

54. Fit the bag, as show in diagram 54.

55. To ensure maximum functionality when using the stroller, a specific compartment has been created inside the bag, where you can store the joinable handle (diag. 55).

**WARNING:** Do not overload the bag. Maximum weight 2 Kg.

**WARNING:** Overloading the bag may affect the stability of the stroller and overturn it.

**Important Note:** The pictures and instructions contained in the booklet refer to the complete stroller model. Some of the components and functions described here may vary according to the model purchased.

### **FOR FURTHER INFORMATION:**

Artsana S. P. A.  
Customer Service  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 GRANDATE – Como – Italy  
Telephone: 800-188 898  
[www.chicco.com](http://www.chicco.com)

### AVISO IMPORTANTE

IMPORTANTE: ANTES DEL USO LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EVITAR PELIGROS Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

ATENCIÓN: ANTES DEL USO QUITAR Y ELIMINAR LAS BOLSAS DE PLÁSTICO Y TODOS LOS ELEMENTOS QUE FORMEN PARTE DE LA CAJA DEL PRODUCTO Y MANTENERLOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

### ADVERTENCIAS

- ATENCIÓN: dejar al niño sin vigilancia puede resultar peligroso.
- ATENCIÓN: antes del montaje verificar que el producto y todos sus componentes no presenten daños o desperfectos debidos al transporte, en ese caso no utilizar el producto y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- El uso de la silla de paseo está permitido para bebés de edades comprendidas entre el nacimiento y los 36 meses, hasta un máximo de 15 kg. de peso.
- Cuando se usa con bebés desde el nacimiento hasta aproximadamente 6 meses de edad, el respaldo debe colocarse en posición completamente reclinada.
- ATENCIÓN: antes del uso asegurarse de que todos los mecanismos de seguridad estén correctamente introducidos y especialmente de que la silla de paseo esté bloqueada en posición abierta, verificando que la estructura posterior en forma de cruz esté efectivamente bloqueada.
- No cargar el cestillo con pesos superiores a 5 kg.
- No transportar a más de un bebé a la vez.
- No añadir a la silla de paseo accesorios, piezas de repuesto ni componentes que no hayan sido suministrados o aprobados por el fabricante.
- ATENCIÓN: enganchar bolsas o pesos a los manillares podría comprometer la estabilidad de la silla de paseo.
- ATENCIÓN: la utilización del separapiernas y del cinturón de seguridad es indispensable para garantizar la máxima seguridad del bebé. Utilizar siempre los cinturones de seguridad y el separapiernas al mismo tiempo.
- Asegúrese de que los usuarios de la silla de paseo conozcan perfectamente el funcionamiento de la misma.  
ATENCIÓN: durante las operaciones de apertura y cierre, asegúrese de que el bebé se encuentre a la debida distancia: no realizar las operaciones de cierre y apertura de la silla de paseo con el bebé dentro. Durante las operaciones de regulación asegúrese de que las partes móviles de la silla de paseo no estén en contacto con el cuerpo del bebé.
- Utilice el dispositivo de freno cada vez que se detenga.
- ATENCIÓN: no deje nunca la silla de paseo en una superficie inclinada con el bebé dentro, ni siquiera con los frenos accionados.
- No dejar que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la silla o suban por ella.  
Para evitar riesgos de asfixia, no darle al bebé objetos con cordones, ni dejarlos a su alcance.  
ATENCIÓN: no utilice la silla de paseo en escaleras tradicionales o mecánicas: podría perder el control de la misma. Preste especial atención cuando suba o baje un escalón o la acera.
- Si deja la silla de paseo expuesta a la acción de los rayos del sol por un tiempo prolongado, espere hasta que se enfríe an-

tes de sentar nuevamente al niño. La exposición prolongada al sol puede causar cambios de color en los materiales y tejidos.

- No utilice el producto si falta alguna de sus partes o si están rotas o desgarradas.
- ATENCIÓN: mientras no se use la silla de paseo debe mantenerse lejos del alcance de los niños.
- ATENCIÓN: no utilice la silla de paseo mientras corra o patine.
- Para prevenir la formación de óxido, evite que la silla de paseo entre en contacto con agua salina.
- No utilice la silla de paseo en la playa.
- ATENCIÓN: este producto debe ser utilizado exclusivamente por un adulto.

### CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

Este producto necesita mantenimiento periódico.

Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser efectuadas exclusivamente por un adulto.

### LIMPIEZA

La silla de paseo se puede desenfundar (consultar el párrafo "Montaje/desmontaje del revestimiento").

Para limpiar las partes de tejido consultar las etiquetas de lavado.

A continuación se muestran los símbolos de lavado con los correspondientes significados:

	Lavar a mano en agua fría
	No usar lejía
	No secar en la secadora
	No planchar
	No lavar en seco

Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo. Secar las partes de metal si están mojadas, para evitar que se oxiden

### MANTENIMIENTO

Si fuera necesario, lubricar las partes móviles con aceite seco a la silicona. Controlar periódicamente el estado de desgaste de las ruedas y mantenerlas limpias de polvo y arena. Asegurarse de que todas las partes de plástico que se deslizan sobre los tubos de metal estén limpias de polvo, suciedad y arena, para evitar roces que puedan comprometer el correcto funcionamiento de la silla de paseo. Mantener la silla de paseo en un lugar seco.

### APERTURA

ATENCIÓN: efectuar esta operación prestando atención a que el bebé y otros niños se encuentren a la debida distancia. Asegurarse de que durante estas operaciones las partes móviles de la silla de paseo no estén en contacto con el cuerpo del bebé.

1. Antes de abrir la silla de paseo, levantar las dos empuñaduras y colocarlas en la posición de uso, accionando los pulsantes laterales (fig. 1 A). Asegurarse de que las empuñaduras queden bloqueadas en la posición alta, como se muestra en la fig. 1 B.

2. Tirar al mismo tiempo de los gatillos situados en los manillares de la silla de paseo; la silla comenzará a abrirse (fig. 2).
3. Levantar la silla de paseo hacia arriba para facilitar la apertura de la misma (fig. 3).
4. Empujar hacia abajo con la punta del pie la estructura en forma de cruz para completar la apertura y bloquear la silla de paseo en posición abierta (fig. 4).

ATENCIÓN: asegurarse de que la silla de paseo esté bloqueada en posición abierta, comprobando que la estructura trasera en forma de cruz esté perfectamente bloqueada.

### MONTAJE/DESMONTAJE DE LA FUNDA

Para realizar esta operación con mayor comodidad, desenganchar el asiento de la silla de paseo.

5. Meter la funda, ajustando en primer lugar la parte textil lateral superior (fig. 5 A) y seguidamente la parte inferior, en el lateral del asiento (fig. 5 B). Repetir la misma operación en el otro lado.

6. Hacer pasar los anillos con forma de "D" por las correspondientes ranuras (fig. 6).

7. Introducir la correa abdominal en los anillos con forma de "D" como se muestra en la figura 7.

8. ATENCIÓN: el separapiernas está fijado al soporte del asiento, enganchado en la estructura. Para utilizarlo de forma correcta y segura es necesario hacer pasar el separapiernas a través de la ranura de la funda, como se muestra en la figura 8.

Para utilizar correctamente los cinturones de seguridad, consultar el párrafo "Cinturones de seguridad".

9. Fijar la funda al asiento, enganchando los botones automáticos, como se muestra en la figura 9.

10. Fijar las aletas de tejido, abrochando en primer lugar los botones A y a continuación el velcro B (fig. 10). Repetir la misma operación en el otro lado.

11. Fijar las dos cubiertas de los apoyabrazos con los botones automáticos (fig. 11).

ATENCIÓN: Comprobar que la funda esté correctamente enganchada a la estructura de la silla de paseo.

### CINTURONES DE SEGURIDAD

La silla de paseo está dotada de sistema de retención con cinco puntos de anclaje, formado por dos correas para los hombros, una correa abdominal y un separapiernas con hebilla.

ATENCIÓN: si se utiliza la silla de paseo con bebés desde el nacimiento hasta aproximadamente 6 meses, es necesario utilizar las dos correas para los hombros, haciéndolas pasar a través de las dos ranuras de regulación.

12. Introducir las hebillas de seguridad en las correspondientes ranuras textiles (fig. 12 A) y comprobar que las correas de los hombros estén a la altura ideal para el niño; si no es así, regular la altura de las mismas (fig. 12 B).

13. Después de haber acomodado al bebé, introducir las 2 horquillas en la hebilla y regular, si es necesario, la anchura de la correa abdominal accionando las hebillas (fig. 13).

14. Para desenganchar la correa abdominal, apretar al mismo tiempo las dos horquillas laterales (fig. 14).

ATENCIÓN: para garantizar la seguridad del bebé, es indispensable utilizar siempre los cinturones de seguridad.

### MONTAJE DEL ASIENTO EN POSICIÓN DE FRENTE A LA MADRE

ATENCIÓN. En esta posición no está previsto el uso del protector delantero.

15. Para montar el asiento en posición de frente a la madre,

abrir el asiento y hacer coincidir las sedes de enganche con los tubos, como se muestra en la figura 15. Para realizar esta operación con mayor facilidad, tomar como referencia las posiciones de los puntos A y B de la figura 15.

16. Una vez que se han hecho coincidir los orificios del asiento con los pernos que se encuentran en la estructura, empujar el asiento hacia abajo hasta oír un clic que indica que ha quedado bloqueado (fig. 16).

Repetir la operación en el otro lado del asiento.

ATENCIÓN: antes de utilizar la silla de paseo, verificar siempre que el asiento esté correctamente montado.

### MONTAJE DEL ASIENTO EN POSICIÓN DE FRENTE A LA CALLE

17. Para montar el asiento en posición de frente a la calle, abrir el asiento y hacer coincidir las sedes de enganche con los tubos, como se muestra en la figura 17. Para realizar esta operación con mayor facilidad, tomar como referencia las posiciones de los puntos A y B de la figura 17.

18. Una vez que se han hecho coincidir los orificios del asiento con los pernos que se encuentran en la estructura, empujar el asiento hacia abajo hasta oír un clic que indica que ha quedado bloqueado (fig. 18).

Repetir la operación en el otro lado del asiento.

ATENCIÓN: antes de utilizar la silla de paseo, verificar siempre que el asiento esté correctamente montado.

### DESMONTAJE DEL ASIENTO

Para quitar el asiento no es necesario retirar la funda de la silla de paseo.

19. Empujar el pomo lateral A situado debajo del asiento y levantar este último hacia arriba (fig. 19). Repetir la operación en el otro lado del asiento.

### REGULACIÓN DEL RESPALDO

20. Se puede regular la inclinación del respaldo de la silla de paseo apretando el botón situado en el mismo hasta que alcance la inclinación deseada (fig. 20). Soltando el botón, el respaldo se bloquea en la posición más cercana. Para levantar el respaldo es suficiente con empujarlo hacia arriba.

ATENCIÓN: el peso del niño puede dificultar estas operaciones.

### REGULACIÓN APOYAPIERNAS

21. Apretar los dos botones situados en el interior de la articulación del apoyapiernas (fig. 21) para regularlo en la posición deseada.

### PROTECTOR DELANTERO EXTRAÍBLE

22. Para extraer el protector delantero, apriete los dos botones situados bajo los apoyabrazos (fig. 22) y tire hacia usted del protector.

Para acomodar al bebé en la silla con mayor facilidad, abrir solo un lado del protector.

ATENCIÓN: Abrochar siempre los cinturones de seguridad. El protector NO es un dispositivo de retención del bebé.

ATENCIÓN: no utilizar nunca el protector para alzar la silla de paseo con el bebé dentro.

### EMPUÑADURA ERGONÓMICA REGULABLE DOUBLE TWIST

23. Se puede girar la empuñadura apretando el botón situado en la misma para colocarla en la posición deseada, de manera que se adapte a la altura y a la posición más cómoda para el usuario (fig. 23).

La empuñadura se puede colocar en 8 posiciones diferentes. 24. **ATENCIÓN:** durante el uso, la empuñadura no debe utilizarse en posición baja (fig. 24 A). Mientras se utiliza la silla de paseo, las empuñaduras deben estar en posición alta, como se muestra en la figura 24 B.

### MANILLAR MULTI POSICIÓN DOBLE USO

La silla de paseo está dotada de un manillar multi posición doble uso.

25. Para enganchar el manillar doble uso, apretar al mismo tiempo las dos palancas centrales hacia el interior (véase fig. 25 A) y engancharlo haciendo coincidir los pernos A y B con los respectivos orificios (fig. 25 B) hasta oír un clic.

26. Para quitar el manillar doble uso, apretar al mismo tiempo las dos palancas centrales hacia el interior (fig. 26 A) y sacar el manillar tirando de él hacia arriba (fig. 26 B).

**ATENCIÓN:** antes de utilizar el producto con el "manillar unido", verificar siempre el correcto montaje del mismo.

**ATENCIÓN:** Para cerrar la silla de paseo es necesario quitar siempre el manillar multi posición doble uso.

**ATENCIÓN:** no utilizar nunca el manillar multi posición doble uso para alzar la silla de paseo con el bebé dentro.

### FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento actúa simultáneamente las dos ruedas traseras de la silla de paseo.

Para simplificar el uso de la silla, se ha introducido un sistema de freno STOP & GO, marcado con las correspondientes etiquetas adhesivas de color, colocadas sobre las palancas de freno traseras.

27. Para frenar la silla de paseo, apretar hacia abajo la palanca de la derecha (fig. 27). Automáticamente aparecerá una etiqueta roja STOP y saltará hacia arriba el resorte de la palanca opuesta.

28. Para desbloquear la silla de paseo, apretar hacia abajo la palanca de la izquierda (fig. 28). Automáticamente aparecerá una etiqueta verde GO y saltará hacia arriba el resorte de la palanca opuesta.

**ATENCIÓN:** Utilice el sistema de freno cada vez que se detenga. No deje nunca la silla de paseo en una superficie inclinada con el bebé dentro, ni siquiera con los frenos accionados.

### RUEDAS GIRATORIAS

La silla de paseo está dotada de ruedas delanteras giratorias/fijas. Se aconseja utilizar las ruedas fijas sobre terrenos especialmente accidentados.

Por el contrario, las ruedas giratorias permiten maniobrar la silla con mayor facilidad sobre asfalto normal.

29. Para que las ruedas delanteras puedan girar, empujar hacia abajo con el pie la palanca delantera, como se muestra en la figura 29. Para dejar las ruedas delanteras en posición fija, levantar la palanca con el pie. Independientemente de la posición en la que se encuentren las ruedas, se bloquearán en posición derecha.

**ATENCIÓN:** Ambas ruedas deberán estar simultáneamente bloqueadas o desbloqueadas.

### CIERRE DE LA SILLA DE PASEO

**ATENCIÓN:** Efectuar esta operación prestando atención a que el bebé y otros niños se encuentren a la debida distancia. Asegurarse de que las partes móviles de la silla de paseo no estén en contacto directo con el cuerpo del niño.

La silla de paseo se puede cerrar tanto en la posición DE FRENTE A LA CALLE, como en la posición DE FRENTE A LA

MADRE. Las instrucciones para realizar la operación de cierre son las mismas en los dos casos. Aún así, para que la estructura cerrada ocupe menos espacio se aconseja cerrar la silla de paseo con el asiento montado en la posición DE FRENTE A LA CALLE.

30. Levantar las presillas laterales y cerrar la capota (fig. 30). 31. Tirar hacia arriba de los dos gatillos colocados en los manillares y, manteniéndolos tirados, desenganchar la estructura trasera en forma de cruz, empujándola hacia arriba con la punta del pie (fig. 31).

32. Coger el manillar de cierre y tirar hacia arriba, hasta que la silla de paseo quede completamente cerrada y bloqueada (fig. 32).

33. Para que la silla de paseo ocupe menos espacio cuando está cerrada, reclinar el respaldo hasta que alcance la posición horizontal (fig. 33).

34. A continuación darle la vuelta hacia adelante a las empuñaduras (fig. 34).

La silla de paseo cerrada y bloqueada se mantiene en posición vertical.

**ATENCIÓN:** Para cerrar la silla de paseo es necesario quitar siempre el manillar multi posición doble uso (si está presente).

### MONTAJE Y DESMONTAJE DEL REVESTIMIENTO

Manteniendo la silla de paseo a medio cerrar con el cinturón de seguridad abierto:

35. Desabrochar los botones automáticos en los puntos indicados en la figura 35.

36. Levantar el apoyapiernas y sacar la funda, teniendo cuidado al pasar el cinturón de seguridad (fig. 36 A); sacar la funda del respaldo tirando de ella hacia arriba (fig. 36 B).

### USO SILLITA AUTO Y CAPAZO

Las sillas de paseo CHICCO que disponen del sistema CLIK CLAK en los apoyabrazos, permiten fijar el capazo y/o la sillita auto a la estructura de la silla de paseo, sin necesidad de utilizar otros dispositivos de fijación.

Para enganchar y desenganchar el capazo o la sillita de auto, consultar las instrucciones correspondientes.

37. Antes de enganchar la sillita de auto o el capazo, desenganchar la parte superior de las cubiertas de los apoyabrazos, o quitarlos completamente (fig. 37 A y B).

**ATENCIÓN:** sólo se pueden enganchar en la silla de paseo las sillitas de auto o los capazos CHICCO dotados de los dispositivos CLIK CLAK. Antes de utilizar la sillita de paseo con el capazo o la sillita de auto acoplados, verificar siempre que el sistema de enganche esté correctamente bloqueado. UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE ACCESORIOS DOTADOS DEL CORRESPONDIENTE DISPOSITIVO CLIK CLAK.

38. **ATENCIÓN:** Si no engancha el accesorio de forma correcta a la estructura puede provocarse un mal funcionamiento del sistema de enganche, imposibilitando el desenganche. En este caso se pueden desbloquear manualmente los ganchos, utilizando un destornillador en las palancas situadas bajo los apoyabrazos, a las que se puede llegar a través del correspondiente orificio (fig. 38).

### ACCESORIOS

**ATENCIÓN:** Los accesorios que se describen a continuación podrían no estar incluidos en algunas versiones del producto. Lea atentamente las instrucciones correspondientes a los accesorios incluidos en la versión que usted ha comprado.

## **KIT CONFORT**

El Kit Confort incluye 2 hombreras para cubrir las correas de los hombros y una faja abdominal, ambos en malla de red. Se aconseja especialmente el uso de la faja abdominal cuando se utiliza la silla de paseo en la posición de frente a la madre, cuando el bebé es pequeño.

39. Introducir las hombreras en las correas de los hombros, como se muestra en la figura 39.

40. Hacer pasar el separapiernas por la correspondiente apertura (fig. 40 A) y la hebilla abdominal por las ranuras laterales (fig. 40 B).

ATENCIÓN: introducir la faja abdominal después de acomodar al bebé en la silla de paseo.

ATENCIÓN: si es necesario, regular la anchura de la correa abdominal con las hebillas.

ATENCIÓN: para garantizar la seguridad del bebé, es indispensable utilizar siempre los cinturones de seguridad.

## **CAPOTA TRANSFORMABLE**

41. El asiento tiene dos soportes colocados a los lados que permiten fijar la capota. Para fijar la capota introducir el sistema de enganche en los soportes como se muestra en la figura 41. Ya que está fijada al asiento, la capota lo acompaña tanto en la configuración de frente a la calle como en la posición de frente a la madre, sin que sea necesario tener que girarla cada vez.

42. Para abrir la capota empujar hacia adelante el pequeño arco delantero y asegurar la fijación accionando las dos presillas laterales como se muestra en la figura 42.

43. Para quitar la solapa trasera y transformar la capota en parasol veraniego, abrir los botones automáticos A situados sobre los dos lados y la cremallera central (fig. 43).

44. Una vez que se ha quitado la solapa trasera, se puede extraer una visera posterior, dándole la vuelta hacia el exterior (fig. 44).

45. Para utilizarla como sombrilla, también se pueden desenganchar las dos aletas laterales, desabrochando los correspondientes botones (fig. 45 A), darles la vuelta hacia el interior (fig. 45 B) y fijarlas en el interior del techo con el velcro (fig. 45 C).

46. Para quitar la capota es suficiente con deslizar los enganches hacia arriba (fig. 46).

ATENCIÓN: Es necesario fijar la capota en ambos lados de la silla de paseo. Verificar que la capota esté correctamente bloqueada.

## **CUBIERTA IMPERMEABLE**

La silla de paseo puede estar dotada de cubierta impermeable.

47. Fijar la cubierta impermeable y bloquearla con las pinzas situadas en los extremos de la misma (fig. 47). Después del uso, si el impermeable está mojado, dejarlo al aire para que se seque antes de enrollarlo y guardarlo.

ATENCIÓN: prestar especial atención cuando se use la cubierta impermeable.

ATENCIÓN: la cubierta impermeable no se puede utilizar sobre una silla de paseo que no posea capota o parasol, podría provocar asfixia al bebé. No dejar nunca la silla de paseo con la cubierta impermeable montada expuesta al sol con el bebé dentro, para evitar el riesgo de sobrecalentamiento.

## **SACO CÁLIDO – CUBREPIERNAS**

Algunas versiones pueden estar dotadas de saco cálido, ideal para climas fríos.

48. Colocar el saco cálido sobre el asiento, hacer pasar la parte superior del mismo por debajo del protector delantero. Fijarlo en la posición más alta, abrochando los botones en los ojales de las aletas laterales del asiento (fig. 48).

49. El saco cálido está dotado de ranuras para hacer pasar los cinturones de seguridad, permitiendo que se usen también cuando este accesorio está montado (fig. 49).

50. El saco cálido se puede transformar en cubrepiernas utilizando la cremallera y quitando la parte inferior de forro polar (fig. 50). Para montar el cubrepiernas consultar el párrafo siguiente.

ATENCIÓN: utilizar siempre el saco cálido haciendo pasar los cinturones de seguridad por las ranuras correspondientes.

## **CUBREPIERNAS**

51. Para montar el cubrepiernas, enganchar el botón automático al apoyapiernas (fig. 51 A), hacer pasar la parte superior del cubrepiernas por debajo del protector delantero y fijarlo en la posición más alta, introduciendo los botones en las presillas de las aletas laterales del asiento (fig. 51 B).

52. Se le puede dar la vuelta al cubrepiernas por encima del protector delantero y fijarlo con las presillas que se muestran en la figura 52.

## **CESTILLO PORTAOBJETOS**

La silla de paseo tiene un cómodo cestillo portaobjetos.

53. Para montar el cestillo en la silla de paseo, enganchar los pasadores A del cestillo en los dos ganchos situados en la parte delantera de la silla de paseo y fijar los 4 anillos en los ganchos B (fig. 53).

ATENCIÓN: No cargar el cestillo con pesos superiores a 5 Kg.

Es necesario vaciar el contenido del cestillo antes de cerrar la silla de paseo.

## **BOLSO**

Algunas versiones incluyen un cómodo bolso portaobjetos, con colchón cambiador.

54. Fijar el bolso como se muestra en la figura 54.

55. Para que el uso de la silla de paseo sea más práctico, en el interior del bolso se ha predisposto un hueco en el que se puede guardar el manillar multi posición doble uso (fig. 55).

ATENCIÓN: No cargar el bolso con pesos superiores a 2 Kg.

ATENCIÓN: Si se supera el límite indicado más arriba se puede comprometer la estabilidad de la silla de paseo y hacer que se vuelque.

Nota importante: las imágenes e instrucciones contenidas en este manual se refieren a una versión completa de la silla de paseo. Puede que algunos componentes o funciones varíen según la versión que usted haya comprado.

## **PARA MAYOR INFORMACIÓN**

Correo: Chicco Española, S.A.  
Servicio de Atención al Consumidor  
C/ Industrias, 10  
Polígono Industrial Urtinsa  
28923 – Alcorcón (Madrid)  
teléfono: 902.11.70.93  
página web: www.chicco.com

**AVISO IMPORTANTE**

IMPORTANTE: ANTES DE UTILIZAR O CARRINHO DE PASSEIO, LEIA ATENTAMENTE ESTE LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA EVITAR PERIGOS DURANTE A UTILIZAÇÃO E GUARDE-O PARA CONSULTAS FUTURAS.

ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO E MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

**ADVERTÊNCIAS**

- **ATENÇÃO:** pode ser perigoso deixar a criança sem vigilância no carrinho de passeio.
- **ATENÇÃO:** verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso detecte algo danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Este carrinho de passeio é adequado para o transporte de crianças de idade compreendida entre os 0 e os 36 meses, até um peso máximo de 15 kg.
- Para o transporte de crianças desde o nascimento até aos 6 meses de idade, aproximadamente, o encosto deve ser utilizado na posição completamente reclinada.
- **ATENÇÃO:** antes da utilização, certifique-se de que todos os mecanismos de segurança estão correctamente activados. Nomeadamente assegure-se de que o carrinho de passeio se encontra bloqueado na posição aberta, verificando se a cruzeta posterior está realmente bloqueada.
- Não carregue o cesto porta-objects com pesos superiores a 5 kg.
- Não transporte mais de uma criança de cada vez.
- Não aplique no carrinho acessórios, peças de substituição ou componentes não fornecidos ou não aprovados pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** qualquer carga pendurada nas pegas compromete a estabilidade do carrinho de passeio.
- **ATENÇÃO:** a utilização da correia separadora de pernas e do cinto de segurança é indispensável para garantir a segurança do seu filho. Utilize sempre o cinto de segurança simultaneamente com a correia separadora de pernas.
- Certifique-se de que todos os utilizadores do produto conhecem o exacto funcionamento do mesmo.  
**ATENÇÃO:** nas operações de abertura e fecho, certifique-se de que nenhuma criança se encontra próxima do carrinho. Não efectue operações de abertura e fecho do carrinho de passeio com a criança a bordo. Enquanto efectua as operações de regulação, certifique-se de que as partes móveis do chassis não entram em contacto com o corpo da criança.
- Accione o sistema de travões sempre que parar.
- **ATENÇÃO:** nunca deixe o carrinho num piso inclinado com a criança lá dentro, mesmo que o sistema de travões esteja accionado.
- Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades do carrinho ou que subam para o mesmo. Para evitar o risco de estrangulamento, não dê à criança objectos munidos de cordões e mantenha-os fora do seu alcance. Não utilize este carrinho de passeio em escadas ou escadas rolantes: poderá perder subitamente o controlo do mesmo.  
Tome muito cuidado quando sobe ou desce um degrau ou o passeio.

- Se deixar o carrinho de passeio exposto ao sol durante muito tempo, aguarde que arrefeça, antes de colocar a criança. A exposição prolongada ao sol pode alterar a cor dos materiais e dos tecidos.
- Não utilize o carrinho se qualquer um dos seus componentes estiver danificado, rasgado ou em falta.
- **ATENÇÃO:** nos períodos de não utilização, mantenha o carrinho de passeio fora do alcance das crianças.
- **ATENÇÃO:** não utilize o carrinho de passeio enquanto corre ou anda de patins.
- Evite o contacto com água salgada para prevenir a formação de ferrugem.
- Não utilize o carrinho de passeio na praia.
- **ATENÇÃO:** este produto deve ser conduzido exclusivamente por um adulto.

**CONSELHOS PARA A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO**

Este produto necessita periodicamente de manutenção.






As operações de limpeza e manutenção devem ser efectuadas exclusivamente por adultos.

**LIMPEZA**

Este carrinho de passeio dispõe de revestimento removível (consulte o capítulo "Remoção do revestimento").

Para a lavagem das partes em tecido, siga as indicações da etiqueta têxtil.

Em seguida são indicados os símbolos de lavagem e respectivo significado:

	Lave à mão em água fria
	Não utilize lixívia
	Não seque na máquina
	Não passe a ferro
	Não limpe a seco

Limpe periodicamente as partes de plástico com um pano húmido.

Depois de um eventual contacto com água, seque as partes metálicas, para evitar a formação de ferrugem.

**MANUTENÇÃO**

Em caso de necessidade, lubrifique as partes móveis com óleo seco de silicone. Verifique periodicamente o estado de desgasto das rodas e mantenha-as limpas de pó e areia. Mantenha limpas de pó, sujidade e areia, as partes plásticas que deslizam sobre os tubos de metal do carrinho, para evitar atritos que possam comprometer o correcto funcionamento do carrinho. Mantenha o carrinho de passeio num local seco.

**ABERTURA**

**ATENÇÃO:** ao efectuar esta operação, certifique-se de que a criança ou, eventualmente, outras crianças presentes nas proximidades se encontram devidamente afastadas. Enquanto efectua estas operações, certifique-se de que as partes móveis do carrinho não entram em contacto com o corpo da criança.

1. Antes de abrir o carrinho de passeio, levante ambas as pegas e coloque-as na posição de utilização, accionando os botões laterais (fig. 1 A). Certifique-se de que as pegas se encontram bloqueadas na posição mais alta, conforme indicado na fig. 1 B.

2. Puxe simultaneamente as patilhas, existentes nas pegas do carrinho de passeio; o carrinho começará a abrir-se (fig. 2).

3. Para facilitar a abertura, levante o carrinho de passeio (fig. 3).

4. Prima a cruzeta para baixo, com a ponta do pé, para completar a abertura e bloquear o carrinho de passeio na posição aberta (fig. 4).

ATENÇÃO: Antes da utilização, certifique-se de que o carrinho está bloqueado na posição aberta, verificando se a cruzeta posterior está realmente bloqueada.

### MONTAGEM/DESMONTAGEM DO REVESTIMENTO

Para maior comodidade, esta operação deve ser efectuada com o banco retirado do carrinho de passeio.

5. Introduza o revestimento, colocando primeiro a aba têxtil lateral superior (fig. 5 A) e, em seguida, a inferior ao lado do banco (fig. 5 B). Efectue a mesma operação no outro lado do carrinho de passeio.

6. Passe os anéis em forma de "D" nas presilhas específicas (fig. 6).

7. Introduza o cinto abdominal nos anéis em forma de "D", conforme indicado na figura 7.

8. ATENÇÃO: a correia separadora de pernas está fixada no suporte do assento, incorporada na estrutura. Para uma utilização correcta e segura, é necessário passar a correia separadora de pernas através da ranhura existente no revestimento, conforme indicado na figura 8.

Para a utilização correcta dos cintos de segurança, consulte o parágrafo "Cintos de segurança".

9. Fixe o revestimento têxtil na estrutura, apertando as molas de pressão, conforme indicado na figura 9.

10. Fixe as abas têxteis, apertando as molas A e, em seguida, o velcro B (fig. 10). Repita a mesma operação no outro lado do carrinho de passeio.

11. Fixe os dois revestimentos dos apoios dos braços, apertando as molas de pressão (fig. 11).

ATENÇÃO: Verifique se o revestimento está fixado correctamente na estrutura do carrinho de passeio.

### CINTO DE SEGURANÇA

O carrinho de passeio está equipado com um cinto de segurança de 5 pontos de fixação, constituído por duas correias dos ombros, um cinto abdominal e uma correia separadora de pernas com fecho.

ATENÇÃO: para o transporte no carrinho de passeio de crianças desde o nascimento até aos 6 meses de idade, aproximadamente, é necessário fazer passar as correias dos ombros através das duas presilhas de regulação.

12. Introduza as correias do cinto de segurança nas presilhas têxteis específicas (fig. 12 A) e verifique se as correias dos ombros estão posicionadas à altura ideal para o seu filho. Se for necessário, regule-as em altura (fig. 12 B).

13. Depois de ter colocado a criança no carrinho de passeio, introduza os 2 ganchos no fecho e, se necessário, regule a largura do cinto abdominal, utilizando para o efeito as fivelas específicas (fig. 13).

14. Para abrir o cinto abdominal, prima simultaneamente os dois ganchos laterais (fig. 14).

ATENÇÃO: para garantir a segurança do seu filho é indispensável utilizar sempre o cinto de segurança.

### MONTAGEM DO BANCO VIRADO PARA A MÃE

ATENÇÃO. Nesta posição não está prevista a utilização da barra de protecção frontal.

15. Para montar o banco virado para a mãe, abra o assento e faça coincidir os encaixes de fixação nos tubos, conforme indicado na figura 15. Para facilitar esta operação, tenha como referência as posições dos pontos A e B da figura 15.

16. Depois de posicionar correctamente os orifícios, existentes no assento, nos pernos, existentes no chassis do carrinho de passeio, empurre o assento para baixo até ouvir um estalido que confirma que o mesmo ficou bloqueado correctamente (fig. 16).

Repita as mesmas operações no outro lado do assento.

ATENÇÃO: antes de utilizar o carrinho de passeio, verifique sempre se o banco está montado correctamente.

### MONTAGEM DO BANCO VIRADO PARA O EXTERIOR

17. Para montar o banco virado para o exterior, abra o assento e faça coincidir os encaixes de fixação nos tubos, conforme indicado na figura 17. Para facilitar esta operação, tenha como referência as posições dos pontos A e B da figura 17.

18. Depois de posicionar correctamente os orifícios, existentes no assento, nos pernos, existentes no chassis do carrinho de passeio, empurre o assento para baixo até ouvir um estalido que confirma que o mesmo ficou bloqueado correctamente (fig. 18).

Repita as mesmas operações no outro lado do assento.

ATENÇÃO: antes de utilizar o carrinho de passeio, verifique sempre se o banco está montado correctamente.

### DESMONTAGEM DO BANCO

Para retirar o banco não é necessário remover o revestimento do carrinho de passeio.

19. Prima o manipulador lateral A, existente por baixo do assento, e levante o banco (fig. 19). Repita a mesma operação do outro lado do assento.

### REGULAÇÃO DO ENCOSTO

20. Premindo o botão, existente no encosto, é possível alterar a inclinação do mesmo, regulando a posição até atingir a inclinação desejada (fig. 20). Soltando o referido botão, o encosto fica bloqueado na posição mais próxima. Para levantar o encosto, basta puxá-lo até atingir a inclinação desejada.

ATENÇÃO: com o peso da criança estas operações podem ser mais difíceis de efectuar.

### REGULAÇÃO DO APOIO DAS PERNAS

21. Para regular o apoio das pernas na posição desejada, prima os dois botões, existentes no interior da articulação do apoio (fig. 21).

### BARRA DE PROTECÇÃO FRONTAL REMOVÍVEL

22. Para remover a barra de protecção frontal, prima os dois botões, existentes por baixo dos apoios dos braços (fig. 22) e puxe a barra para si.

Abra um só lado da barra de protecção frontal, para facilitar a colocação da criança no carrinho de passeio.

ATENÇÃO: Coloque sempre os cintos de segurança na criança. A barra de protecção frontal NÃO é um dispositivo de retenção da criança.

ATENÇÃO: nunca levante o carrinho de passeio, segurando-o pela barra de protecção frontal, com a criança a bordo.

## PEGAS ERGONÓMICAS REGULÁVEIS DOUBLE TWIST

23. Premindo os botões existentes nas pegas, é possível rodá-las para a posição desejada, regulando-as conforme a altura e a posição do condutor (fig. 23).

As pegas podem ser reguladas em 8 diferentes posições.

24. **ATENÇÃO:** durante a utilização, as pegas não devem ser colocadas na posição mais baixa (fig. 24 A). As pegas durante a utilização do carrinho de passeio devem estar em posição alta, conforme indicado na figura 24 B.

## PEGA UNIDA

Este carrinho de passeio dispõe de pega unida.

25. Para fixar a peça de união das pegas, prima para dentro simultaneamente as duas patilhas centrais (veja a fig. 25 A) e fixe-as, fazendo coincidir os pernos A e B com os orifícios específicos (fig. 25 B), até ouvir um estalido.

26. Para remover a peça de união, prima para dentro, simultaneamente, as duas patilhas centrais (fig. 26 A) e retire a peça, puxando-a para cima (fig. 26 B).

**ATENÇÃO:** antes de utilizar o carrinho de passeio com a pega unida, verifique sempre se a mesma está montada correctamente.

**ATENÇÃO:** Para fechar o carrinho de passeio, é necessário remover sempre a peça de união.

**ATENÇÃO:** nunca levante o carrinho de passeio, segurando-o pela pega unida, com a criança a bordo.

## TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

O travão de estacionamento bloqueia, simultaneamente, ambas as rodas traseiras do carrinho de passeio.

Para simplificar a utilização do carrinho de passeio, foi introduzido um sistema de travagem STOP & GO, assinalado pelas específicas etiquetas adesivas coloridas, existentes nas patilhas dos travões traseiros.

27. Para travar o carrinho de passeio, prima para baixo a patilha da direita (fig. 27). Automaticamente aparecerá uma etiqueta vermelha STOP e a patilha oposta levantar-se-á.

28. Para destravar o carrinho de passeio, prima para baixo a patilha da esquerda (fig. 28). Automaticamente aparecerá uma etiqueta verde GO e a patilha oposta levantar-se-á.

**ATENÇÃO:** Accione os travões sempre que parar. Nunca deixe o carrinho de passeio num piso inclinado com a criança lá dentro, mesmo que o travão de estacionamento esteja accionado.

## RODAS DIRECCIONÁVEIS

O carrinho de passeio dispõe de rodas da frente que podem ser direccionáveis ou fixas. É aconselhável utilizar as rodas fixas quando se percorrem terrenos especialmente acidentados.

A utilização das rodas direccionáveis é aconselhada para melhorar a capacidade de manobra do carrinho de passeio sobre pisos normais.

29. Para utilizar as rodas da frente direccionáveis, prima para baixo, com o pé, as patilhas da frente, conforme indicado na figura 29. Para as utilizar fixas, levante, com o pé, as mesmas patilhas; independentemente da posição em que se encontrem, as rodas irão bloquear-se na posição fixa, ao alinharem em frente.

**ATENÇÃO:** As rodas devem estar ambas bloqueadas ou ambas livres.

## FECHO DO CARRINHO DE PASSEIO

**ATENÇÃO:** ao efectuar esta operação, certifique-se de que

a criança ou, eventualmente, outras crianças presentes nas proximidades, se encontram devidamente afastadas. Assegure-se de que as partes móveis do chassis não entram em contacto com o corpo da criança.

O carrinho de passeio pode ser fechado tanto na posição com o banco VIRADO PARA A FRENTE como VIRADO PARA A MÃE. As instruções a seguir são as mesmas para as 2 posições. No entanto, para a estrutura fechada ocupar menos espaço é aconselhável fechar o carrinho de passeio com o banco montado na posição VIRADO PARA A FRENTE.

30. Levante os esticadores laterais e feche a capota (fig. 30).

31. Puxe para cima ambas as patilhas existentes nas pegas e mantendo-as puxadas, desencaixe a cruzeta posterior, empurrando-a para cima com a ponta do pé (fig. 31).

32. Segure no manípulo de fecho e puxe-o para cima, até o carrinho de passeio ficar completamente fechado e bloqueado (fig. 32).

33. Para que o carrinho de passeio fechado ocupe menos espaço, recline o encosto até à posição horizontal (fig. 33).

34. Em seguida, incline as pegas para a frente (fig. 34).

O carrinho de passeio fechado mantém-se em pé sozinho.

**ATENÇÃO:** Para fechar o carrinho de passeio é necessário remover sempre a pega unida (se existente).

## REMOÇÃO DO REVESTIMENTO

Mantendo o carrinho de passeio entreaberto com o cinto de segurança aberto:

35. Desaperte as molas de pressão nos pontos indicados na figura 35.

36. Levante o apoio das pernas e retire o revestimento, com cuidado especial nos pontos de passagem do cinto de segurança (fig. 36 A); Retire o revestimento do encosto, puxando-o para cima (fig. 36 B).

## UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO E DA ALCOFA

Os carrinhos de passeio CHICCO que dispõem do sistema Klik Clak, permitem a fixação da alcofa ou da cadeira auto sobre o chassis, sem a utilização de outros dispositivos de fixação auxiliares.

Para a fixação da alcofa ou da cadeira auto leia atentamente os respectivos livros de instruções.

37. Antes de fixar a cadeira auto ou a alcofa, retire a parte superior do revestimento dos apoios dos braços ou remova o banco completamente (fig. 37 A e B).

**ATENÇÃO:** apenas as cadeiras auto ou as alcofas CHICCO equipadas com o dispositivo CLIK CLAK podem ser fixadas no carrinho de passeio. Antes de utilizar o carrinho de passeio com a alcofa ou com a cadeira auto, verifique sempre se o sistema de fixação está correctamente bloqueado. UTILIZE EXCLUSIVAMENTE ACESSÓRIOS EQUIPADOS COM O ESPECÍFICO DISPOSITIVO CLIK CLAK.

38. **ATENÇÃO:** Se efectuar uma fixação incorrecta do acessório no chassis pode causar um mau funcionamento do sistema de fixação, tornando impossível o desencaixe do acessório. Nesse caso, é possível desbloqueá-lo manualmente, com uma chave de parafusos, accionando as patilhas, existentes por baixo dos apoios dos braços, acessíveis através do orifício específico (fig. 38).

## ACESSÓRIOS:

**ATENÇÃO:** algumas versões do produto podem não estar equipadas com os acessórios que em seguida se descrevem. Leia atentamente as instruções relativas aos acessórios de que dispõe a versão de carrinho de passeio que adquiriu.



## **KIT COMFORT**

O Kit Comfort inclui 2 protectores para as correias dos ombros e uma faixa abdominal, em rede. A faixa abdominal é especialmente aconselhada durante a utilização do carrinho de passeio com o assento virado para a mãe, com as crianças mais pequenas.

39. Introduza os protectores nas correias dos ombros, conforme indicado na figura 39.

40. Passe a correia separadora de pernas na abertura específica (fig. 40 A) e o cinto abdominal nas presilhas laterais (fig. 40 B).

**ATENÇÃO:** introduza a faixa abdominal depois de ter colocado o bebé no carrinho de passeio.

**ATENÇÃO:** se necessário, regule a largura do cinto abdominal, utilizando para o efeito as fivelas específicas.

**ATENÇÃO:** para garantir a segurança do seu filho é indispensável utilizar sempre o cinto de segurança.

## **CAPOTA TRANSFORMÁVEL**

41. O banco do carrinho de passeio dispõe de dois encaixes, existentes em ambos os lados do encosto, que permitem a fixação da capota. Para fixar a capota, introduza o sistema de fixação da capota nos encaixes, conforme indicado na figura 41.

A capota está fixada no encosto, por isso, acompanha o banco tanto na posição virado para a mãe como na posição virado para a frente, sem ser necessário modificar-lhe a posição.

42. Para abrir a capota, puxe o arco dianteiro para a frente e fixe-o, accionando os dois esticadores laterais, conforme indicado na figura 42.

43. Para remover a aba posterior e transformar a capota em tejadilho pára-sol para o Verão, desaperte as molas de pressão A, existentes nos dois lados e abra o fecho de correr central (fig. 43).

44. Uma vez removida a aba posterior, é possível retirar a pala posterior, inclinando-a para o exterior (fig. 44).

45. Para utilizar o tejadilho pára-sol, é possível também remover as duas abas laterais, desapertando os botões específicos (fig. 45 A), dobrá-las (fig. 45 B) e fixá-las com velcro no interior do tejadilho (fig. 45 C).

46. Para remover a capota basta fazer deslizar os ganchos para cima (fig. 46).

**ATENÇÃO:** a capota deve ser fixada em ambos os lados do banco do carrinho. Certifique-se de que ficou correctamente bloqueada.

## **CAPA IMPERMEÁVEL**

Este carrinho de passeio também pode dispor de capa impermeável.

47. Fixe a capa impermeável, bloqueando-a com os cliques existentes nas extremidades (fig. 47). Depois da utilização, se a capa impermeável estiver molhada, deixe-a secar ao ar, antes de a guardar.

**ATENÇÃO:** a capa impermeável deve ser sempre utilizada com especial atenção.

**ATENÇÃO:** a capa impermeável não pode ser utilizada em carrinhos de passeios que não dispõem de capota ou tejadilho pára-sol, pois pode asfixiar a criança. Nunca deixe a criança no carrinho de passeio, exposto ao sol, com a capa impermeável montada para evitar o risco de aquecimento excessivo.

## **SACO TÉRMICO/COBRE-PERNAS**

Algumas versões deste carrinho de passeio podem dispor de saco térmico, ideal para climas frios.

48. Posicione o saco térmico no banco, passe a parte superior do saco térmico por baixo da barra de protecção frontal. Fixe-a na posição mais alta, apertando os botões nas casas existentes nas abas laterais do banco (fig. 48).

49. O saco térmico dispõe de aberturas para a passagem do cinto de segurança (fig. 49).

50. O saco térmico pode ser transformado num cobre-pernas normal, abrindo o ferro de correr e removendo a parte de baixo em felpa (fig. 50). Para montar o cobre-pernas consulte o parágrafo seguinte.

**ATENÇÃO:** quando utilizar o saco térmico passe sempre o cinto de segurança através das aberturas específicas.

## **COBRE-PERNAS**

51. Para montar o cobre-pernas, aperte a mola de pressão no apoio das pernas (fig. 51 A), passe a parte superior do cobre-pernas por baixo da barra de protecção e fixe-a na posição mais alta, apertando os botões nas casas existentes nas abas laterais do banco (fig. 51 B).

52. O cobre-pernas pode ser dobrado por cima da barra de protecção e fixado com as presilhas conforme indicado na figura 52.

## **CESTO PORTA-OBJECTOS**

Este carrinho de passeio dispõe de cesto porta-objectos.

53. Para montar o cesto no carrinho, aperte os mosquetões A, existentes no cesto, nos dois ganchos, existentes na parte da frente do carrinho de passeio, e fixe os 4 anéis nos ganchos B (fig. 53).

**ATENÇÃO:** não carregue o cesto com um peso superior a 5 Kg.

Antes de fechar o carrinho de passeio, deve ser retirado todo o conteúdo do cesto porta-objectos.

## **BOLSA**

Algumas versões deste carrinho de passeio podem dispor de uma prática bolsa porta-objectos, equipada com um vestidor de viagem acolchoado.

54. Fixe a bolsa conforme indicado na figura 54.

55. Para maior comodidade durante a utilização do carrinho de passeio, no interior da bolsa existe um compartimento específico para guardar a peça de união das pegas (fig. 55).

**ATENÇÃO:** Não carregue a bolsa com um peso superior a 2 Kg.

**ATENÇÃO:** O desrespeito pelo limite acima indicado pode comprometer a estabilidade do carrinho de passeio e fazer com que o mesmo se vire.

Nota importante: as imagens e as instruções contidas neste folheto referem-se à versão do carrinho de passeio com todos os acessórios; alguns componentes e respectivas funções, aqui descritas, podem variar consoante a versão que adquiriu.

## **PARA MAIS INFORMAÇÕES:**

Farsana Portugal, S.A.

Atendimento ao Consumidor

Rua Humberto Madeira, no 9

Queluz de Baixo

2730-097 BARCARENA

Número Verde: 800 20 19 77

www.chicco.com

## BELANGRIJKE MEDEDELINGEN

**BELANGRIJK: LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR, OM GEVAREN BIJ HET GEBRUIK TE VOORKOMEN. BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING. LET OP: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BIJ HET BEREIK VAN KINDEREN.**

## WAARSCHUWINGEN

- LET OP: het kan gevaarlijk zijn het kind zonder toezicht te laten.
- LET OP: controleer voor de montage dat het artikel en zijn onderdelen niet beschadigd zijn tijdens het transport. In dit geval mag het artikel niet worden gebruikt en dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- De wandelwagen mag worden gebruikt voor kinderen vanaf de geboorte tot 36 maanden, en tot een gewicht van maximaal 15 kg.
- Voor kinderen vanaf de geboorte tot de leeftijd van ongeveer 6 maanden moet de rugleuning op de volledig neergelaten stand worden gebruikt.
- LET OP: voor het gebruik dient u zich ervan te verzekeren dat alle veiligheidsmechanismen correct zijn aangebracht. Verzeker u er in het bijzonder van dat de wandelwagen op de open stand is geblokkeerd, door te controleren dat de achterste kruiskoppeling is vergrendeld.
- Laad niet meer dan 5 kg gewicht in de mand.
- Vervoer niet meer dan één kind tegelijk.
- Breng geen accessoires, reserveonderdelen of onderdelen op de wandelwagen aan, die niet door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.
- LET OP: iedere tas of gewicht dat aan de handgrepen is gehangen, kan de stabiliteit van de wandelwagen in het gedrang brengen.
- LET OP: het gebruik van tussenbeenstukken en veiligheids gordels is nodig om de veiligheid van het kind te garanderen. Gebruik de veiligheids gordels altijd samen met het tussenbeenstuk.
- Verzeker u ervan dat de gebruikers van de wandelwagen goed weten hoe hij werkt.  
LET OP: verzekert u er bij het openen en inklappen van dat het kind zich op een veilige afstand bevindt: sluit en open de wandelwagen niet terwijl het kind erin zit. Verzekert u er bij de regelhandelingen van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.
- Gebruik de rem iedere keer dat u stopt.
- LET OP: laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al zijn de remmen geactiveerd.
- Zorg ervoor dat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de wandelwagen spelen of erop klimmen.  
Om gevaar voor wurging te voorkomen, mag u het kind geen voorwerpen met touwen geven of ze binnen het bereik van het kind laten liggen.  
LET OP: gebruik de wandelwagen niet op trappen of roltrappen: u zou de controle erover onverwachts kunnen verliezen. Kijk goed uit als u een trede of de stoep op- of afgaat.
- Als u de wandelwagen gedurende lange tijd in de zon laat staan, wacht dan tot hij afgekoeld is voordat u het kind erin zet. Door lang in de zon te staan, kunnen de materialen en

stoffen van kleur veranderen.

- Gebruik het artikel niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn of ontbreken.
- LET OP: als de wandelwagen niet wordt gebruikt, dient hij buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- LET OP: De wandelwagen mag niet worden gebruikt, terwijl u rent of (rol)schaatst.
- Voorkom dat de wandelwagen in aanraking komt met zout water, om roest te voorkomen.
- Gebruik de wandelwagen niet op het strand.
- LET OP: dit product mag uitsluitend door een volwassene worden gebruikt.

## REINIGINGS- EN ONDERHOUDSTIPS

Dit artikel heeft periodiek onderhoud nodig. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door een volwassene worden verricht.

## REINIGEN

De stof kan van de wandelwagen verwijderd worden (raadpleeg het hoofdstuk "Afneembaarheid").  
Zie de wasetiketten om de stoffen gedeeltes te reinigen.  
Vervolgens worden de wassymbolen met hun betekenis weergegeven:

	Met koud water op de hand wassen
	Niet bleken
	Niet mechanisch drogen
	Niet strijken
	Niet chemisch laten reinigen

Reinig de kunststof delen regelmatig met een vochtige doek. Na eventuele aanraking met water moeten de metalen delen afgedroogd worden om roestvorming te voorkomen.

## ONDERHOUD

Smeer de bewegende delen indien nodig met droge siliconeolie. Controleer periodiek de slijtage van de wielen en houd ze vrij van stof en zand. Verzekert u ervan dat de kunststof delen die over de metalen buizen lopen vrij zijn van stof, vuil en zand om wrijving te voorkomen, wat de goede werking van de wandelwagen in het gedrang kan brengen.  
Berg de wandelwagen op een droge plaats op.

## OPENEN

LET OP: let er bij deze handeling op dat het kind en eventuele andere kinderen zich op een veilige afstand bevinden. Verzekert u er tijdens deze fase van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.

1. Voordat u de wandelwagen opent, haalt u beide handgrepen op de gebruikstand omhoog en drukt u op de knoppen aan de zijkanten (fig. 1 A). Verzekert u ervan dat de handgrepen op de hoge stand zijn vergrendeld, zoals in fig. 1 B wordt getoond.
2. Trek tegelijkertijd aan de trekkers op de handgrepen van de wandelwagen. De wandelwagen begint zich te openen (fig. 2).

3. Til de wandelwagen op, zodat hij gemakkelijker opengaat (fig. 3).
4. Druk de kruiskoppeling met de punt van de voet omlaag om het openen te voltooien en vergrendel de wandelwagen op de geopende stand (fig. 4).
- LET OP: verzeker u ervan dat de wandelwagen op de open stand is geblokkeerd, door te controleren dat de achterste kruiskoppeling is vergrendeld.

### **MONTAGE/DEMONTAGE VAN DE BEKLEDING**

- Voor meer gemak moet deze handeling worden verricht met de zitting van de wandelwagen genomen.
5. Breng de bekleding aan door eerst de bovenste stoffen zijdelingse vleugel erop te doen (fig. 5 A) en vervolgens de onderste, aan de kant van de zitting (fig. 5 B). Herhaal deze handeling aan de andere kant.
6. Haal de D-vormige ringen door de hiervoor bestemde openingen (fig. 6)
7. Steek de buikgordel in de D-vormige ringen, zoals in figuur 7 wordt getoond.
8. LET OP: het tussenbeenstuk is aan de steun van de zitting bevestigd, die met het frame is verbonden. Voor een goed en veilig gebruik moet het tussenbeenstuk door de opening in de bekleding worden gehaald, zoals in figuur 8 wordt getoond. Voor een goed gebruik van de veiligheidsgordels raadpleegt u de paragraaf "Veiligheidsgordels".
9. Bevestig de stof aan de zitting, door de drukknoppen vast te maken, zoals in figuur 9 wordt getoond.
10. Bevestig de stoffen vleugels door eerst de knopen A vast te maken en vervolgens de velcro (fig. 10). Herhaal deze handeling aan de andere kant.
11. Bevestig de twee bedekkingen van de armleningen door de drukknoppen vast te maken (fig. 11).
- LET OP: Controleer dat de bekleding goed aan het frame van de wandelwagen is vastgezet.

### **VEILIGHEIDSGORDELS**

- De wandelwagen is uitgerust met een veiligheidssysteem met vijf verankeringspunten bestaande uit twee schouderbanden, een buikgordel en een tussenbeenstuk met gesp.
- LET OP: om ze te gebruiken voor kinderen vanaf de geboorte tot ongeveer 6 maanden moeten de schouderbanden eerst door de twee afstelknoopsgaten worden gehaald.
12. Steek de veiligheidsgespen in de speciale openingen in de stof (fig. 12 A) en controleer dat de schouderbanden zich op de ideale hoogte voor uw kind bevinden: stel de hoogte ervan anders af (fig. 12 B).
13. Na het kind in de wandelwagen te hebben gezet, steekt u de 2 vorken in de gesp en stelt u indien nodig de breedte van de buikgordel met behulp van de gespen af (fig. 13).
14. Om de buikgordel los te maken, drukt u de twee zijvorken tegelijk in (fig. 14).
- LET OP: om de veiligheid van uw kind te garanderen, dienen de veiligheidsgordels altijd te worden gebruikt.

### **MONTAGE ZITTING GEZICHT NAAR MAMA**

- LET OP: Bij deze versie wordt de stootbeugel niet gebruikt.
15. Om de zitting op de stand gezicht naar mama te monteren, opent u de zitting en laat u de bevestigingsplaatsen met de buizen samenvallen, zoals in figuur 15 wordt getoond. Voor het gemak neemt u de plaatsen van de punten A en B van figuur 15 als referentiepunten.
16. Als de gaten in de zitting samenvallen met de pinnen in het frame, duwt u de zitting omlaag tot u een vergrendelklik

hoort (fig. 16).

Herhaal de handelingen aan de andere kant van de zitting.

LET OP: voordat u het product in de versie wandelwagen gebruikt, controleert u altijd dat de zitting goed is gemonteerd.

### **MONTAGE ZITTING GEZICHT NAAR DE STRAAT**

17. Om de zitting op de stand gezicht naar de straaten te monteren, opent u de zitting en laat u de bevestigingsplaatsen met de buizen samenvallen, zoals in figuur 17 wordt getoond. Voor het gemak neem u de plaatsen van de punten A en B van figuur 17 als referentiepunten.
18. Als de gaten in de zitting samenvallen met de pinnen in het frame, duwt u de zitting omlaag tot u een vergrendelklik hoort (fig. 18).
- Herhaal de handelingen aan de andere kant van de zitting.
- LET OP: voordat u het product in de versie wandelwagen gebruikt, controleert u altijd dat de zitting goed is gemonteerd.

### **DEMONTAGE VAN DE ZITTING**

- Om de zitting te verwijderen, hoeft de stof niet van de wandelwagen te worden genomen.
19. Duw op de zijknop A onder zitting en til de zitting op (fig. 19). Herhaal de handeling aan de andere kant van de zitting.

### **DE RUGLEUNING AFSTELLEN**

20. Door op de knop op de rugleuning van de wandelwagen te drukken, kan de schuine stand ervan worden afgesteld tot de gewenste stand wordt bereikt (fig. 20). Door de knop los te laten, wordt de rugleuning op de dichtstbijzijnde stand vergrendeld. Om de rugleuning omhoog te zetten, hoeft u hem maar omhoog te duwen.
- LET OP: met het gewicht van het kind kunnen deze handelingen moeilijker zijn.

### **DE VOETENSTEUN AFSTELLEN**

21. Druk op de twee knoppen aan de binnenkant van de scharnier van de voetensteun (fig. 21) om de voetensteun op de gewenste stand af te stellen.

### **WEGNEEMBARE STOOTBEUGEL**

22. Om de stootbeugel te verwijderen, drukt u op de twee knoppen onder de armleningen (fig. 22) en trekt u de beugel naar u toe.
- Open één kant van de stootbeugel, om het kind gemakkelijker in de wandelwagen te kunnen zetten.
- LET OP: Zet het kind altijd met de veiligheidsgordels vast. De stootbeugel is GEEN veiligheidssysteem voor het kind.
- LET OP: gebruik de stootbeugel nooit om de wandelwagen met het kind erin op te tillen.

### **VERSTELBARE ERGONOMISCHE HANDGREEP DOUBLE TWIST**

23. Door op de knop op de handgreep te drukken, kan de handgreep op de gewenste stand worden gedraaid wordt hij aan de lengte en de voor de gebruiker gemakkelijkste stand aangepast (fig. 23).
- De handgreep kan op 8 verschillende standen worden gezet.
24. LET OP: tijdens het gebruik moet de handgreep niet op de neergelaten stand worden gebruikt (fig. 24 A). Tijdens het gebruik moeten de handgrepen op een hoge stand worden gebruikt, zoals in figuur 24 B wordt getoond.

### **SAMENVOEGBARE HANDGREEP**

- De wandelwagen is uitgerust met een samenvoegbare han-

dgreep.

25. Om de samenvoegbare handgreep vast te maken, drukt u de twee middelste hendels tegelijkertijd naar binnen (zie fig. 25 A) en zet u hem vast door de pinnen A en B met de bijbehorende gaten te laten samenvallen (fig. 25 B), tot u een klik hoort.

26. Om de samenvoegbare handgreep te verwijderen, drukt u de twee middelste hendels tegelijkertijd naar binnen (zie fig. 26 A) en neemt u de handgreep weg door hem omhoog te trekken (fig. 26 B).

LET OP: voordat u het product in de versie "samengevoegde handgreep" gebruikt, controleert u altijd de juiste montage.

LET OP: Om de wandelwagen te sluiten, moet de samenvoegbare handgreep altijd worden verwijderd.

LET OP: gebruik de samenvoegbare handgreep nooit om de wandelwagen met het kind erin op te tillen.

## REM

De rem heeft een uitwerking op beide achterwielen van de wandelwagen tegelijk.

Om het gebruik van de wandelwagen te vereenvoudigen, is een STOP & GO remsysteem ingevoerd, dat door speciale gekleurde stickers wordt gemerkt, die op de hendels van de achterrem zijn aangebracht.

27. Om de wandelwagen te remmen, duwt u de rechterhendel omlaag (fig. 27). Er verschijnt automatisch een rood etiket STOP en de hendel aan de andere kant springt omhoog.

28. Om de wandelwagen van de rem te halen, duwt u de linkerhendel omlaag (fig. 28). Er verschijnt automatisch een groen etiket GO en de hendel aan de andere kant springt omhoog.

LET OP: Gebruik altijd de rem als u stopt. Laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al zijn de remmen geactiveerd.

## ZWENKENWIELEN

De wandelwagen is uitgerust met zwenkende/vaste voorwielen. Aangeraden wordt de vaste wielen op bijzonder onregelmatig terrein te gebruiken.

De wielen op de zwenkstand worden daarentegen aangeraden om de manoeuvreerbaarheid van de wandelwagen op normale wegen te verhogen.

29. Om de voorwielen zwenkend te maken, duwt u de hendel aan de voorkant omlaag, zoals wordt getoond in figuur 29.

29. Om de voorwielen op de vaste stand te zetten, haalt u de hendel met de voet omhoog. Het wiel wordt onafhankelijk van de stand waarop het zich bevindt op de rechte stand vergrendeld.

LET OP: Beide wielen moeten altijd tegelijkertijd worden vergrendeld of ontgrendeld.

## DE WANDELWAGEN INKLAPPEN

LET OP: let er bij deze handeling op dat het kind en eventuele andere kinderen zich op een veilige afstand bevinden. Verzekert u er tijdens deze fase van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind. De wandelwagen kan zowel op de stand GEZICHT NAAR DE STRAAT als GEZICHT NAAR MAMA worden ingeklapt. De instructies hiervoor gelden voor beide versies. Om het frame ingeklapt minder plaats te laten innemen, is het echter raadzaam de wandelwagen in te klappen met de zitting op de stand GEZICHT NAAR DE STRAAT.

30. Haal de zijdelingse scharnieren omhoog en plooi de kap (fig. 30).

31. Trek beide trekkers op de handgrepen omhoog. Terwijl u ze omhoog getrokken houdt, maakt u de achterste kruiskoppeling los door hem met de punt van de voet omhoog te duwen (fig. 31).

32. Pak de sluitingshandgreep en trek hem omhoog tot de wandelwagen helemaal is ingeklapt en vergrendeld (fig. 32).

33. Laat de rugleuning neer tot hij horizontaal staat, zodat de ingeklapte wandelwagen minder plaats inneemt (fig. 33).

34. Kantel de handgrepen vervolgens naar voren (fig. 34).

De ingeklapte en vergrendelde wandelwagen blijft nu rechtop staan.

LET OP: Om de wandelwagen in te klappen, moet de samenvoegbare handgreep altijd worden verwijderd (indien aanwezig).

## DE HOES VERWIJDEREN

Terwijl u de wandelwagen met geopende veiligheidsgordel half dichtdoet:

35. Maak de drukknoppen op de punten die in figuur 35 staan open.

36. Til de voetensteun op en verwijder de hoes. Let er hierbij op dat u de veiligheidsgordels er doorheen haalt (fig. 36 A). Haal de hoes van de rugleuning door hem omhoog te trekken (fig. 36 B).

## GEBRUIK VAN AUTOSTOELTJE EN DRAAGMAND

Bij de CHICCO wandelwagens die een KLIK KLAK systeem op de armleningen hebben, kunnen een draagmand en/of stoeltje op het frame van de wandelwagen worden bevestigd zonder extra bevestigingsystemen te gebruiken.

Om de draagmand of het stoeltje vast of los te maken, raadpleegt u de hiervoor bestemde instructies.

37. Voordat u het autostoeltje of de draagmand vastmaakt, haalt u het bovenste gedeelte van de bedekkingen van de armleningen los of verwijdert u ze helemaal (fig. 37 A en B).

LET OP: Alleen CHICCO autostoeltjes of draagmanden uitgerust met speciale KLIK KLAK systemen kunnen op de wandelwagen worden bevestigd. Alvorens de wandelwagen in combinatie met draagmand of autostoeltje te gebruiken, dient altijd te worden gecontroleerd dat het bevestigingssysteem goed vergrendeld is. **GEBRUIK UITSLUITEND ACCESSOIRES DIE ZIJN UITGERUST MET HET SPECIALE KLIK KLAK MECHANISME.**

38. LET OP: Een verkeerde bevestigingsprocedure van het accessoire aan het frame kan een slechte werking van het bevestigingssysteem met zich meebrengen, waardoor het vastzetten onmogelijk wordt. In dit geval kunnen de haken handmatig worden gedeblokkeerd door met een schroeven-draaier de hendels onder de armleningen los te maken waar u via de speciale opening toegang toe krijgt (fig. 38).

## ACCESSOIRES

LET OP: Het kan zijn dat de vervolgens beschreven accessoires bij enkele uitvoeringen van het product niet aanwezig zijn. Lees de instructies betreffende de accessoires die aanwezig zijn bij de door u gekochte uitvoering aandachtig door.

## COMFORT KIT

De Comfort Kit bevat 2 bedekkingen voor de schouderbanden en een buikgordel, beide van netweefsel. De buigband is bijzonder raadzaam bij een gebruik op de stand gezicht naar mama, als het kind klein is.

39. Steek de schouderbanden in de bretels, zoals in figuur 39 wordt getoond.

40. Haal de tussenbeentstukken door de speciale opening (fig.

40 A) en de gesp van de buikgordel door de zijdelingse openingen (fig. 40 B).

LET OP: breng de buikgordel aan, nadat u het kind in de wandelwagen heeft gezet.

LET OP: stel de breedte van de buikgordel indien nodig met de gespen af.

LET OP: om de veiligheid van uw kind te garanderen, dienen de veiligheidsgordels altijd te worden gebruikt.

### OMVORMBARE KAP

41. De zitting is uitgerust met twee koppelingen die zich op de zijanten bevinden en waarmee de kap kan worden bevestigd. Om de kap te bevestigen, steekt u het vastkoppelsysteem in de koppelingen, zoals in figuur 41 wordt getoond. Aangezien hij aan de zitting is bevestigd, volgt de kap de zitting zowel op de stand gezicht naar de straat als gezicht naar mama, zonder dat hij steeds moet worden gedraaid.

42. Om de kap te openen, duwt u het boogje aan de voorkant vooruit en verzekert u de bevestiging via de twee zijscharnieren, zoals wordt getoond in figuur 42.

43. Om het achterpaneel te verwijderen en de kap in een zomerse zonnekap te veranderen, opent u de drukknoep A op de twee zijanten en de middelste scharnier (fig. 43).

44. Als het achterpaneel eenmaal is verwijderd, kunt u er een achterklep uit halen door hem naar buiten te vouwen (fig. 44).

45. Voor een gebruik als dakje kunnen ook de twee zijvleugels worden losgemaakt, door de speciale knopen los te maken (fig. 45 A), ze naar binnen te vouwen (fig. 45 B) en ze met de velcro aan de binnenkant van de kap vast te maken (fig. 45 C).

46. Om de kap te verwijderen, hoeft u de koppelingen maar naar boven te laten lopen (fig. 46).

LET OP: De kap dient aan beide kanten van de wandelwagen te worden bevestigd. Controleer dat hij goed is vastgezet.

### REGENHOES

De wandelwagen kan worden uitgerust met regenhoes.

47. Bevestig de regenhoes door hem met de clips aan de uiteinden vast te zetten (fig. 47). Laat de hoes na het gebruik aan de lucht drogen (als hij nat zou zijn geworden), voordat u hem opvouwt en opbergt.

LET OP: let bijzonder goed op tijdens het gebruik van de regenhoes.

LET OP: De regenhoes mag niet zonder kap of zonnekap op de wandelwagen worden gebruikt, omdat het kind hierdoor kan stikken. Als de regenhoes op de wandelwagen is aangebracht, mag u hem, om gevaar voor oververhitting te voorkomen, nooit met het kind erin in de zon zetten.

### VOETENZAK – VOETENBEDEKKING

Sommige uitvoeringen kunnen worden uitgerust met voetenzak, ideaal voor een koud klimaat.

48. Zet de voetenzak op de zitting. Haal het bovenste gedeelte van de voetenzak onder de stootbeugel door. Zet hem op de hoogste stand vast door de knopen in de knoopsgaten te doen, die zich op de zijvleugels van de zitting bevinden (fig. 48).

49. De voetenzak is uitgerust met lussen om de veiligheidsgordels doorheen te halen als hij wordt gebruikt (fig. 49).

50. De voetenzak kan met de ritssluiting in een voetenbedekking worden omgevormd en door het onderste gedeelte van fleece te verwijderen (fig. 50). Raadpleeg de volgende paragraaf om de voetenbedekking te monteren.

LET OP: gebruik de voetenzak altijd door de veiligheidsgordels door de speciale openingen heen te halen.

### VOETENBEDEKKING

51. Om de voetenbedekking aan te brengen, maakt u de drukknoep aan de voetensteun vast (fig. 51 A), haalt u het bovenste gedeelte van de voetenbedekking onder de stootbeugel door en maakt u hem op de hoogste stand vast, door de knopen in de knoopsgaten te doen die zich in de zijvleugels van de zitting bevinden (fig. 51 B).

52. De voetenbedekking kan op de stootbeugel worden omgeslagen en worden vastgezet met de knoopsgaten die in figuur 52 worden getoond.

### BOODSCHAPPENMAND

De wandelwagen is uitgerust met een handige boodschappenmand.

53. Om de boodschappenmand op de wandelwagen aan te brengen, haakt u de musketonhaken A op de boodschappenmand aan de twee haken aan de voorkant van de wandelwagen vast en bevestigt u de 4 ringen aan de haken B (fig. 53).

LET OP: Laad de mand met niet meer dan 5 kg.

De inhoud moet uit de mand worden gehaald, voordat u de wandelwagen inklapt.

### TAS

Bij sommige uitvoeringen is er een handige tas, uitgerust met verzorgingskussen.

54. Maak de tas vast zoals in figuur 54 wordt getoond.

55. Voor een eenvoudiger gebruik van de wandelwagen is er in de tas een speciale ruimte, waar u de samenvoegbare handgreep in kunt doen (fig. 55).

LET OP: Laad de tas met niet meer dan 2 kg.

LET OP: Als bovenschreven grens wordt overschreden, kan dit de stabiliteit van de wandelwagen op het spel zetten en kan hij kantelen.

Belangrijke opmerking: de afbeeldingen en instructies in dit boekje hebben betrekking op een bepaalde uitvoering van de wandelwagen. Sommige onderdelen en functies die hier worden beschreven, kunnen afhankelijk van de door u gekochte uitvoering anders zijn.

### VOOR MEER INFORMATIE

Pharsana NV  
Klantenservice  
Maccabilaan 34  
2660 HOBOKEN - België  
Telefoon: 800-188 898  
www.chicco.com

## VIKTIGT MEDDELANDE

VIKTIGT: LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGA INNAN VAGNEN ANVÄNDS FÖR ATT UNDVIKA FÄROR OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN SÄKERHET KAN ÄVENTYRAS OM DU INTE NOGA FÖLJER BRUKSANVISNINGENS INSTRUKTIONER.

VARNING: INNAN ANVÄNDNING SKA EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLA DE DELAR SOM TILLHÖR PRODUKTENS FÖRPACKNING AVLÄGSNAS, ELIMINERAS OCH HÅLLAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

## OBSERVERA

- VARNING: Det kan vara farligt att lämna barnet utan tillsyn.
- VARNING: Kontrollera, innan montering, att produkten och alla dess delar inte uppvisar några transportskador. I detta fall får produkten inte användas och den ska hållas utom räckhåll för barn.
- Användningen av sittvagnen är tillåten för barn från födseln upp till 36 månader, upp till en maximal kroppsvikt på 15 kg.
- För barn från födseln upp till cirka 6 månader ska ryggen användas i fullständigt fällt läge.
- VARNING: Kontrollera, innan användning, att alla säkerhetsdetaljer fungerar på ett korrekt sätt. Försäkra Dig i synnerhet om att sittvagnen är låst i öppet läge genom att kontrollera att den bakre chassispärren verkligen är låst.
- Belasta inte varukorgen med varor som väger mer än 5 kg.
- Transportera inte mer än ett barn åt gången.
- Sätt inte tillbehör, reservdelar eller komponenter som inte tillhandahållits eller godkänts av tillverkaren på sittvagnen.
- VARNING: En väska eller annan vikt som hängs på handtagen kan äventyra sittvagnens stabilitet.
- VARNING: Användningen av mittremmen mellan benen och säkerhetssele är nödvändig för att garantera barnets säkerhet. Använd alltid säkerhetssele tillsammans med mittrem mellan benen.
- Försäkra Dig om att alla användare av sittvagnen exakt vet hur den fungerar.  
VARNING: Kontrollera alltid vid öppning och vid hopfällning att barnet är på lämpligt avstånd. Utför inga hopfällningar eller öppningar av sittvagnen när barnet sitter i. Vid regleringen ska Du försäkra Dig om att sittvagnens rörliga delar inte kommer i kontakt med barnets kroppsdelar.
- Använd bromsordningen varje gång som Du gör ett uppehåll.
- VARNING: Lämna aldrig sittvagnen på ett sluttande plan med barnet i, även om bromsarna är inkopplade.
- Låt inte andra barn leka utan tillsyn i närheten av sittvagnen eller klättra upp på den.  
Ge inte föremål till barnet och sätt inte föremål som är försedda med snören i närheten av barnet för att undvika risk för strypning.  
VARNING: Använd inte sittvagnen i trappor eller i rulltrappor: Du kan plötsligt förlora kontrollen över den. Var uppmärksam när Du stiger upp på eller går ner från ett trappsteg eller en trottoar.
- Om sittvagnen lämnas i solen under en längre tid, ska Du vänta tills den har svalnat innan barnet placeras i vagnen. Långvarig exponering av sittvagnen i solen kan bleka material och tyg.

- Använd inte sittvagnen om någon del är defekt eller fattas.
- VARNING: När sittvagnen inte används ska den hållas utom räckhåll för barn.
- VARNING: Sittvagnen får inte användas medan Du springer eller åker skridskor
- Undvik att sittvagnen kommer i beröring med saltvatten, eftersom detta skulle kunna orsaka rostbildning.
- Använd inte sittvagnen på badstranden.
- VARNING: denna produkt får uteslutande användas av en vuxen person.

## RÅD FÖR RENGÖRINGEN OCH SKÖTSELN

Produkten kräver regelbundet underhåll.

Rengöring och underhåll får endast utföras av en vuxen person.

## RENGÖRING

Sittvagnens klädsel är avtagbar (se kapitlet "Hur klädseln tas av"). För rengöringen av delarna i tyg hänvisas till etiketterna med tvättråd. Härunder beskrivs tvättsymbolerna och deras betydelser:

	Tvättas för hand i kallt vatten
	Använd ej blekmedel
	Torka inte mekaniskt
	Får ej strykas
	Får ej kemtvättas

Rengör regelbundet delarna i plast med en duk som fuktats i vatten. Torka delarna i metall, efter att de eventuellt kommit i kontakt med vatten, för att undvika rostbildning.

## SKÖTSEL

Smörj, vid behov, de rörliga delarna med torr silikonolja. Kontrollera regelbundet hjulens skick och håll dem rena från damm och sand. Kontrollera att alla delar i plast som löper på metallrören är rena från damm, smuts och sand, för att undvika friktion som kan äventyra sittvagnens korrekta funktion. Förvara sittvagnen på en torr plats.

## SÅ HÄR ÖPPNAS SITTVAGNEN

VARNING: Vid öppning av sittvagnen ska Du försäkra Dig om att barnet och eventuella andra barn befinner sig på lämpligt avstånd. Försäkra Dig om att sittvagnens rörliga delar inte kommer i beröring med barnet under dessa moment.

1. Innan sittvagnen öppnas ska båda handgreppen höjas till användningsläget, genom att trycka på knapparna på sidorna (figur 1 A). Försäkra Dig om att handgreppen är låsta i det höga läget, såsom visas i figur 1 B.
2. Dra samtidigt i skjutgreppen som sitter på sittvagnens handtag. Sittvagnen börjar att öppna sig (figur 2).
3. Lyft sittvagnen uppåt för att underlätta öppningen (figur 3).
4. Tryck chassispärren nedåt med hjälp av fotspetsen för att fullborda öppningen och låsa sittvagnen i öppet läge (figur 4).

VARNING: Försäkra Dig om att sittvagnen är låst i öppet läge genom att kontrollera att den bakre chassispärren verkligen är låst.

## HUR KLÄDSELN SÄTTS PÅ/TAS AV

Denna åtgärd går lättare om den utförs med sittdelen lossad från sittvagnen.

5. Sätt på klädseln genom att först sätta på det övre tygstycket på sidan (figur 5 A) och därefter det undre tygstycket på sidan av sittdelen (figur 5 B). Upprepa samma åtgärd på den andra sidan.

6. För in de "D"-formade ringarna i de särskilda slitsarna (figur 6)

7. För in höftbältet i de "D"-formade ringarna, såsom visas i figur 7.

8. VARNING: mittremmen mellan ben är fastsatt på sittdelens stöd och bunden till stommen. För en korrekt och säker användning är det nödvändigt att låta mittremmen mellan ben passera genom slitsen som finns på klädseln, såsom visas i figur 8.

För en korrekt användning av säkerhetssele hänvisas till avsnittet "Så här används säkerhetssele".

9. Fäst tyget på sittdelen genom att trycka ihop tryckknapparna, såsom visas i figur 9.

10. Fäst tygflikarna genom att först knäppa knapparna A och därefter korborrhörlutningen B (figur 10). Upprepa samma åtgärd på den andra sidan.

11. Fäst de två armstödsyddena genom att trycka ihop tryckknapparna (figur 11).

VARNING: Kontrollera att klädseln är korrekt fastsatt på sittvagnens stomme.

## SÅ HÄR ANVÄNDS SÄKERHETSSELEN

Sittvagnen är försedd med ett 5-punktsbälte som säkerhet för fastsättning som består av två axelband, två slitsar, ett höftbälte och en mittrem mellan benen med bälteslås.

VARNING: för användning med barn från födseln upp till cirka 6 månader är det nödvändigt att använda axelbanden genom att först låta dem passera genom de två regleringsslitsarna.

12. För in bälteslåsen i de särskilda tygslitsarna (figur 12 A) och kontrollera att axelbanden är på en lämplig höjd för barnet: om så inte är fallet ska axelbandens regleras på höjden (figur 12 B).

13. Efter att ha satt barnet på plats i sittvagnen ska de 2 gafflarna föras in i bälteslåset och bredden på höftbältet regleras med hjälp av bälteslåsen (figur 13).

14. För att lossa höftbältet trycker Du samtidigt på de två gafflarna på sidorna (figur 14).

VARNING: För att garantera barnets säkerhet är det nödvändigt att alltid använda säkerhetssele.

## MONTERING MED SITTDelen INÅTVÄND MOT MAMMA

VARNING: I denna version förutses inte användning av handtagsbåge.

15. För att montera sittdelen i läget inåtvänd mot mamma ska Du öppna sittdelen och passa in fästena för kopplingen med rören, såsom visas i figur 15. För att underlätta denna åtgärd ska de lägen som visas för punkterna A och B i figur 15 tas som utgångspunkt.

16. Efter att hälen som finns på sittdelen har passats in med stiften på chassiet, trycker Du sittdelen nedåt tills det hörs ett "klick" som bekräftar att låsningen har skett (figur 16). Upprepa arbetsmomenten på sittdelens andra sida.

VARNING: innan produkten används i versionen sittvagn ska Du alltid kontrollera att monteringen av sittdelen har utförts på ett korrekt sätt.

## MONTERING MED SITTDelen FRAMTVÄND MOT VÄGEN

17. För att montera sittdelen i läget framtvänd mot vägen

ska Du öppna sittdelen och passa in fästena för kopplingen med rören, såsom visas i figur 17. För att underlätta denna åtgärd ska de lägen som visas för punkterna A och B i figur 17 tas som utgångspunkt.

18. Efter att hälen som finns på sittdelen har passats in med stiften på chassiet, trycker Du sittdelen nedåt tills det hörs ett "klick" som bekräftar att låsningen har skett (figur 18).

Upprepa arbetsmomenten på sittdelens andra sida.

VARNING: innan produkten används i sittvagnsversionen ska Du alltid kontrollera att monteringen av sittdelen har utförts på ett korrekt sätt.

## HUR SITTDelen TAS LOSS

För att ta loss sittdelen är det nödvändigt att ta av sittvagnens klädsel.

19. Skjut kulhandtaget på sidan A som sitter under sittdelen och lyft sittdelen uppåt (figur 19). Upprepa arbetsmomentet på den andra sidan.

## SÅ HÄR REGLERAS RYGGEN

20. Genom att trycka på knapen som sitter på sittvagnens ryggdel är det möjligt att reglera ryggens fällning tills du får det önskade läget (figur 20). När Du släpper knappen låser sig ryggen i det läge som är närmast. Ryggen höjs genom att skjuta den uppåt.

OBSERVERA: Barnets kroppsvikt kan göra att regleringarna av ryggen blir svårare att utföra.

## SÅ HÄR REGLERAS BENSTÖDET

21. Tryck på de två knapparna som sitter inne i benstödet ledpunkt (figur 21) för att reglera benstödet i önskat läge.

## SÅ HÄR DRAS HANDTAGSBÅGEN UT

22. För att dra ut handtagsbågen trycker du på de två knapparna som sitter under armstöden (figur 22) och drar handtagsbågen mot Dig.

Öppna endast en sida av handtagsbågen för att underlätta placeringen av barnet i sittvagnen.

VARNING: Spänn alltid fast barnet med säkerhetssele. Handtagsbågen är INTE en fasthållningsanordning för barnet.

VARNING: använd inte handtagsbågen för att lyfta sittvagnen när barnet sitter i.

## ERGONOMISKT UTFORMAT REGLERBART DOUBLE TWIST-HANDGREPP

23. Genom att trycka på knappen som sitter på handgreppet är det möjligt att vrida handgreppet till önskat läge och anpassa det till det läge som är mest komfortabelt för användaren. Handgreppet kan ställas in i 8 olika lägen.

24. VARNING: Under användningen får handgreppet inte användas i sänkt läge (figur 24A). Handgreppen ska vara i högt läge under användningen, såsom visas i figur 24B.

## HANDTAG SOM KAN SÄTTAS IHOP

Sittvagnen är försedd med ett handtag som kan sättas ihop. 25. För att koppla fast hopsättningshandtaget trycker Du samtidigt på de två mittspakarna inåt (se figur 25 A) och kopplar fast det genom att passa in stiften A och B i sina hål (figur 25 B), till det hörs ett "klick".

26. För att ta bort hopsättningshandtaget trycker Du på de två mittspakarna inåt (figur 26 A) och drar ut handtaget genom att dra det uppåt (figur 26 B).

VARNING: innan produkten används i versionen med "hopsättningshandtag", ska Du alltid kontrollera att monteringen

har utförts på ett korrekt sätt.

**VARNING:** För att fälla ihop sittvagnen är det alltid nödvändigt att ta bort hopsättningshandtaget.

**VARNING:** använd inte hopsättningshandtaget för att lyfta sittvagnen när barnet sitter i vagnen.

### **PARKERINGSBROMS**

Parkeringsbromsen för att stanna sittvagnen i stillastående läge verkar samtidigt på sittvagnens båda bakhjul.

För att underlätta användningen av sittvagnen har den försetts med ett STOP & GO –bromssystem som är markerat med självhäftande färgade etiketter som sitter på de bakre bromsspakarna.

27. För att bromsa sittvagnen skjuter Du spaken till höger nedåt (figur 27). En röd STOP-etikett visas automatiskt och den motsatta spaken utlöses uppåt.

28. För att frikoppla sittvagnen trycker Du den vänstra spaken nedåt (figur 28). En grön GO-etikett visas automatiskt och den motsatta spaken utlöses uppåt.

**VARNING:** Använd alltid bromsen när Du gör ett uppehåll. Lämna inte sittvagnen på ett sluttande plan med barnet i, även om parkeringsbromsen är inkopplad.

### **SVÄNGBARA FRAMHJUL**

Sittvagnen är försedd med svängbara/fasta framhjul. Det rekommenderas att använda sittvagnen med fasta hjul när Du kör på särskilt ojämnt körunderlag.

Hjulen i svängbart funktionssätt rekommenderas däremot för att ge en smidigare manövrering åt sittvagnen på normalt körunderlag.

29. För att göra framhjulen svängbara skjuter Du den främre spaken nedåt med hjälp av foten, såsom visas i figur 29. För att ställa in framhjulen i fast läge höjer Du spaken med hjälp av foten. Hjulet blockeras i rakt läge oberoende av läget som det befinner sig i.

**VARNING:** Båda hjulen måste alltid samtidigt vara låsta eller frikopplade.

### **HUR SITTVAGNEN FÄLLS IHOP**

**VARNING:** När sittvagnen fälls ihop ska Du vara noga med att barnet och eventuella andra barn befinner sig på ett lämpligt avstånd. Försäkra Dig om att sittvagnens rörliga delar inte kommer i beröring med barnets kroppsdelar under dessa moment.

Sittvagnen kan fällas ihop både i FRAMÅTVÄNT LÄGE MOT VÄGEN och i INÅTVÄNT LÄGGE MOT MAMMA. Instruktionerna skall följas på samma sätt för de 2 versionerna. För mindre utrymmesbehov när sittvagnen är hopfärd rekommenderas hur som helst att fälla ihop sittvagnen med sittdelen monterad i FRAMÅTVÄNT LÄGE MOT VÄGEN.

30. Lyft fällmekanismens två sidostänger och fäll ner suffletten (figur 30).

31. Dra båda skjutgreppen som sitter på handtagen uppåt, håll dem dragna uppåt och lossa samtidigt den bakre chassispärren genom att skjuta den uppåt med hjälp av fotspetsen (figur 31).

32. Greppa i handtaget för hopfällningen och dra uppåt, tills sittvagnen har fällts ihop helt och hållet och är låst (figur 32).

33. För att minska den hopfällda sittvagnens utrymmesbehov ska ryggen fällas tills den kommer i horisontellt läge (figur 33).

34. Fäll sedan handgreppen framåt (figur 34).

När sittvagnen är hopfärd och låst förblir den stående upprätt av sig själv.

**VARNING.** När du fäller ihop sittvagnen är det nödvändigt att alltid ta bort hopsättningshandtaget (om det finns).

### **HUR KLÄDSELN TAS AV**

Håll sittvagnen hopfärd till hälften med säkerhetsdelen öppen:

35. Knäpp upp tryckknapparna på de ställen som visas i figur 35.  
36. Lyft benstödet och ta av klädseln och var härvid försiktig vid genomgången av säkerhetsdelen (figur 36 A). Ta av klädseln från ryggen genom att dra uppåt (figur 36 B).

### **ANVÄNDNING AV BARNSTOL OCH LIGGKORG**

De CHICCO –sittvagnar som förutsätter CLIK CLAK-systemet på armstöden tillåter fastsättning av Liggkorg och/eller barnstol på sittvagnens chassi, utan att några extra anordningar behöver användas.

Beträffande fastkopplingen och lossningen av liggkorgen eller av barnstolen hänvisas till de särskilda instruktionerna.

37. Innan Du kopplar fast bilbarnstolen eller liggkorgen ska den övre delen av armstödskydden lossas eller tas bort helt och hållet (figur 37 A och B).

**VARNING:** endast CHICCO barnstolar eller liggkorgar som är försedda med de särskilda

CLIK CLAK-systemen kan kopplas fast på sittvagnen. Innan Du använder sittvagnen i kombination med liggkorg eller barnstol, skall Du alltid kontrollera att fastkopplingssystemet är korrekt låst. **ANVÄND UTESLUTANDE TILLBEHÖR SOM ÄR FÖRSEDDA MED DET SÄRSKILDA CLIK-CLAK-SYSTEMET.**

38. **VARNING:** en felaktig fastkopplingsmetod av tillbehöret på chassiet kan medföra att kopplingssystemet fungerar dåligt och att bortkopplingen blir omöjlig. I detta fall är det möjligt att för hand frikoppla kopplingarna genom att verka, med hjälp av en skruvmejsel, på spakarna som sitter under armstöden som kan åtkommas genom det avsedda hålet (figur 38).

### **TILLBEHÖR**

**VARNING:** De tillbehör som beskrivs i det följande kan saknas på vissa versioner av produkten. Läs noga instruktionerna som avser de tillbehör som finns på den version som Du har köpt.

### **SET FÖR KOMFORT**

Ett Set för Komfort som består av 2 axelbandsskydd och ett höftband, båda i nät. Höftbandet rekommenderas särskilt när sittvagnen används i versionen inåtvänd mot mamma, med små barn.

39. För in axelbanden i selen, såsom visas i figur 39.

40. Låt mittremmen mellan ben löpa genom den avsedda öppningen (figur 40 A) och höftbältets bälteslås i slitsarna på sidorna (figur 40 B).

**VARNING:** För in höftbandet efter att Du har placerat barnet i sittvagnen.

**VARNING:** Reglera, om det behövs, höftbältets bredd med hjälp av bältesläsen.

**VARNING:** För att garantera Ditt barns säkerhet är det nödvändigt att alltid använda säkerhetsdelen.

### **TRANSFORMERBAR SUFFLETT**

41. Sittdelen är försedd med två kopplingar som är belägna på de två sidorna för fastsättningen av suffletten. Suffletten sätts fast genom att fastsättningssystemet förs in i kopplingarna, såsom visas i figur 41. Eftersom suffletten är fa-



stsatt på sittdelen, medföljer den sittdelen både i versionen framåtvänd mot vägen och inåtvänd mot mamma, utan att den behöver vridas varje gång.

42. Spänn suffletten genom att skjuta den främre bågen framåt och lås den i öppet läge med hjälp av fällmekanismens två sidostänger, såsom visas i figur 42.

43. För att ta bort den bakre delen och förvandla suffletten till en solsufflett knäpper Du upp tryckknapparna A som sitter på de två sidorna av blyxtlåset i mitten (figur 43).

44. När den bakre delen har tagits av är det möjligt att dra ut en bakre visir och fälla den utåt (figur 44).

45. För användning som soltak är det även möjligt att lossa de två sidodelarna genom att knäppa upp de särskilda knapparna (figur 45 A), fälla sidodelarna inåt (figur 45 B) och fästa dem inne i taket med hjälp av kardborrbandet (figur 45 C).

46. Suffletten tas av genom att låta kopplingssystemet löpa uppåt (figur 46).

WARNING: Fastsättningen av suffletten ska utföras på båda sidorna av sittvagnen. Kontrollera att fastsättningen har utförts på ett korrekt sätt.

### REGNSKYDD

Sittvagnen kan vara försedd med ett regnskydd.

47. Fäst regnskyddet genom att låsa fast det med hjälp av klämmorna som sitter på kanterna (figur 47). Låt regnskyddet lufttorka, efter användningen, (om det blivit vått) innan det viks ihop och läggs på plats.

WARNING: är särskilt uppmärksam under användningen av regnskyddet.

WARNING: Regnskyddet kan inte användas på sittvagnen om den är utan sufflett eller solsufflett, på grund av risk för att barnet kvävs. Om regnskyddet är monterat på sittvagnen får den inte lämnas i solen med barnet i, för att undvika risk för överhettning.

### ÅKPÅSE – FOTSACK

Vissa versioner kan vara försedda med åkpåse som är idealisk för mycket kallt klimat.

48. Placera åkpåsen på sittdelen och låt den övre delen av åkpåsen passera under handtagsbågen. Sätt fast åkpåsen i det högsta läget genom att knäppa knapparna i knapphålen som finns på sittdelens två sidostycken (figur 48).

49. Åkpåsen är försedd med slitsar för införingen av säkerhetssele när den används (figur 49).

50. Åkpåsen kan omvandlas till en fotsack genom blyxtlåset och genom att ta bort den undre termiska delen (figur 50). För monteringen av fotsacken hänvisas till följande avsnitt.

WARNING: använd alltid åkpåsen genom att låta säkerhetssele passera i de avsedda slitsarna.

### FOTSACK

51. Fotsacken monteras genom att trycka fast tryckknappen på benstödet (figur 51 A). Låt fotsackens övre del passera under handtagsbågen och fäst den i det högsta läget genom att sätta i knapparna i knapphålen som finns på sittdelens sidostycken (figur 51 B).

52. Fotsacken kan vikas upp på handtagsbågen och fästas med hjälp av knapphålen som visas i figur 52.

### VARUKORG

Sittvagnen är försedd med en praktisk varukorg.

53. Förvaringskorgen monteras på sittvagnen genom att koppla fast karbinlåsen A som finns på varukorgen på de två krokarna som är belägna i den främre delen av sittvagnen och

fästa de 4 ringarna i krokarna B (figur 53).

WARNING: Belasta inte varukorgen med vikter som överskrider 5 Kg.

Det är nödvändigt att ta bort innehållet i varukorgen innan sittvagnen fälls ihop.

### FÖRVARINGSVÄSKA

Vissa versioner av sittvagnen kan vara försedda med en praktisk förvaringsväska med skötbädd.

54. Fäst väskan på det sätt som visas i figur 54.

55. För en praktisk användning av sittvagnen finns det ett särskilt utrymme i väskan där hopsättningshandtaget kan placeras (figur 55).

WARNING: Belasta inte skötväskan med vikter som överskrider 2 Kg.

WARNING: Om den ovan givna viktgränsen överskrids kan sittvagnens stabilitet riskeras och medföra att den tipsar.

Viktig anmärkning: bilderna och instruktionerna som denna bruksanvisning innehåller avser en version av sittvagnen. Vissa komponenter och funktioner som här beskrivits kan variera beroende på den version som Du har köpt.

### FÖR YTTRELLIGARE INFORMATIONER

Artsana S. P. A.

Kundtjänst

Via Saldarini Catelli, 1

22070 GRANDATE – Como – Italien

Telefon: 800-188 898

www.chicco.com

## GOLFÁČE FOR ME

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

**DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PROČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE SE VYHNULI MOŽNÝM NEBEZPEČÍM A USCHOVEJTE JEJ PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ.**

**POZOR: PŘED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A VYHOĎTE VŠECHNY IHELITOVÉ SÁČKY A ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPŮN USCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.**

### UPOZORNĚNÍ

- **POZOR:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **POZOR:** Před montáží výrobku si ověřte, zda nebyla některá součást poškozena během přepravy. Pokud ano, výrobek nesmí být používán a musí být uložen mimo dosah dětí.
- Tento kočárek je vhodný pro děti od narození do tří let, s maximální vahou do 15 kg.
- Pro novorozence a kojence do 6 měsíců, musí být opěrka zad kočárku úplně sklopena.
- **POZOR:** Před použitím si ověřte, zda jsou všechny pojistky dobře zajištěny. Zvláště zkontrolujte, zda se kočárek správně otevřel a zadní křížová výztuž zablokovala.
- Neukládejte do košíku předměty s celkovou hmotností větší než 5 kg.
- Nevozte najednou více než jedno dítě.
- Nepoužívejte doplňky, náhradní díly nebo části, které nejsou dodávány nebo schváleny výrobcem.
- **POZOR:** Jakákoliv taška nebo předmět, zavěšený na rukojeti, může ohrozit stabilitu kočárku.
- **POZOR:** Použití pětibodového bezpečnostního pásu je nezbytné pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte. Vždy používejte bezpečnostní pás současně s pásem mezi nohama dítěte.
- Ověřte si, zda osoby, které používají kočárek, jsou dobře obeznámeny s tímto návodem.
- **POZOR:** Při skládání nebo rozkládání kočárku se vždy ubezpečte, zda je dítě v bezpečné vzdálenosti. Pokud je dítě v kočárku, pak kočárek neskládejte ani nerozkládejte. Při úpravě sedačky kočárku si ověřte, zda se pohyblivé části kočárku nemohou při provádění tohoto úkonu dostat do kontaktu s tělem dítěte.
- Vždy, když se zastavíte, použijte brzdu zadních kol.
- **POZOR:** Nikdy se nevzdalujte od kočárku, pokud stojí na svahu a je v něm usazeno dítě, i když jsou kola zabrzděna.
- Nedovolte, aby si v blízkosti kočárku hrály děti bez dozoru nebo aby po něm šplhaly.  
Abyste omezili riziko úškrtení, nedávejte dítěti na hrani předměty na šňůrkách ani je nenechávejte v jeho blízkosti. **POZOR:** Zvláštní pozornost věnujte při manipulaci s kočárkem na schodech a na eskalátorech. Mohli byste nad ním snadněji ztratit kontrolu.  
Věnujte zvýšenou pozornost, pokud chcete najet na chodník nebo na schodek nebo z něj sjet.
- Pokud necháte kočárek stát dlouho na slunci, počkejte dokud nevychladne, dříve než do něj znovu usadíte dítě. Dlouhodobé vystavení slunečním paprskům může způsobit vyblednutí barev a látek.
- Kočárek nepoužívejte, pokud nějaká jeho část chybí, je natržena nebo poškozena.
- **POZOR:** Pokud kočárek nepoužíváte, umístěte jej mimo

dosah dětí.

- **POZOR:** Kočárek není uzpůsoben k tomu, abyste s ním mohli běhat nebo bruslit.
- Zabraňte kontaktu kočárku s mořskou/slanou vodou; způsobila by jeho zrezivění.
- Nepoužívejte kočárek na pláži.
- **POZOR:** Tento výrobek musí být používán pouze dospělou osobou.

### DOPORUČENÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu.

Kočárek může čistit pouze dospělá osoba. Totéž platí pro údržbu.

### ČIŠTĚNÍ

Kočárek má snímatelný potah (viz pokyny v bodu „Sejmutí potahu“).

Při čištění látkového potahu se řiďte pokyny na štítku.

Dále jsou uvedeny jednotlivé symboly a jejich význam:

	Perte v ruce ve studené vodě – při prvním máchání doporučujeme použít prostředek pro fixaci barev
	Nebělte
	Nesušte v sušičce
	Nežehlete
	Nečistěte chemicky

Části z umělé hmoty pravidelně čistěte vlhkým hadříkem.

Pokud se kovové části dostanou do styku s vodou, osušte je, abyste zabránili jejich zrezivění.

### ÚDRŽBA

V případě potřeby promažte pohyblivé části silikonovým olejem. Kontrolujte stupeň opotřebení kolečka pravidelně z nich odstraňujte špínu, prach a písek. Kontrolujte části z umělé hmoty, které se pohybují po kostře kočárku, zda nejsou znečištěny prachem nebo pískem. Omezíte tak tření, které by mohlo ohrozit správnou funkčnost kočárku. Kočárek uchovávejte na suchém místě.

### ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

**POZOR:** Při provádění tohoto úkonu dbejte, aby bylo vaše dítě nebo i jiné děti v bezpečné vzdálenosti. Dbejte, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do kontaktu s tělem dítěte.

1. Dříve než začnete rozkládat kočárek, stiskněte boční tlačítka a nastavte obě rukojeti do vyznačené polohy (obr. 1 A). Ověřte si, zda se rukojeti zablokovaly v horní poloze tak, jak je znázorněno na obrázku č. 1 B.
  2. Přitáhněte současně obě pojistky umístěné na rukojetích kočárku. Kočárek se začne otvírat (obr. 2).
  3. Nyní zvedněte kočárek nahoru, usnadníte tak rozevření kočárku (obr. 3).
  4. Stlačte špičkou nohy zadní křížovou výztuž. Dokončíte tak otevření kočárku a zajistíte jej (obr. 4).
- POZOR:** Zkontrolujte, zda se kočárek úplně otevřel a zadní křížová výztuž zablokovala.

## PŘIPEVNĚNÍ / SEJMUTÍ POTAHU

Pro snadnější navlékání potahu doporučujeme provádět tento úkon s odstraněnou sedací částí kočárku.

5. Nejprve navlečte horní část potahu (obr. 5 A) a poté spodní část na straně sedačky (obr. 5 B). Stejný úkon proveďte i na druhé straně.

6. Protáhněte kroužky „D“ příslušnými otvory (obr. 6).

7. Protáhněte břišní pás kroužky „D“ tak, jak je znázorněno na obrázku 7.

8. UPOZORNĚNÍ: Pás mezi nohama dítěte je pevně připevněn na výztuži sedačky, která je ukotvena ke kostře kočárku. Pro správný a bezpečný způsob používání je nezbytné pás protáhnout otvorem v potahu tak, jak je znázorněno na obrázku č. 8.

Správný způsob používání bezpečnostních pásů je uveden v bodu „Bezpečnostní pásy“

9. Připevněte potah na sedačku velkými patentkami tak, jak je znázorněno na obrázku č. 9.

10. Nyní zapněte patentky A a pak suchý zip B (obr. 10) a připněte tak boční křídélka potahu. Stejně postupujte i na druhé straně kočárku.

11. Připevněte patentkami potah na opěrky rukou (obr. 11). POZOR: Vždy se ujistěte, zda je potah správně připevněn na kostru kočárku.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Kočárek je vybaven pětibodovým bezpečnostním pásem, který se skládá ze dvou ramenních popruhů, jednoho břišního popruhu a pásu mezi nohama dítěte.

POZOR: Pokud používáte kočárek pro novorozence a kojence do 6 měsíců, musíte ramenní pásy protáhnout příslušnými otvory na úpravu délky.

12. Protáhněte bezpečnostní přezky příslušnými otvory (obr. 12 A) a zkontrolujte, zda jsou ramenní pásy nastaveny ve vhodné výšce pro vaše dítě. Pokud tomu tak není, upravte výšku jejich uchycení (obr. 12 B).

13. Usadte dítě do kočárku, zasuňte oba jazyčky do přezky a upravte délku břišního popruhu, pokud je to nutné (obr. 13).

14. Pokud chcete uvolnit břišní popruh, stiskněte současně oba boční jazyčky (obr. 14).

UPOZORNĚNÍ: Pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte je nezbytné používat všechny části pětibodového bezpečnostního pásu.

## PŘIPEVNĚNÍ SEDAČKY OTOČENÉ SMĚREM K SOBĚ

UPOZORNĚNÍ: U této verze se nepředpokládá použití ochranného madla.

15. Pokud chcete připevnit sedačku otočenou směrem k sobě, otevřete sedačku a nasadte spojky na sedačce na kostru tak, jak je znázorněno na obrázku č. 15. Pro snadnější odhad místa připevnění použijte body A a B vyznačené na obrázku č. 15.

16. Jakmile spojky na sedačce dosednou na čepy umístěné na kostře, zatlačte sedačku směrem dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí pojistky (obr. 16).

Postupujte stejným způsobem na druhé straně sedačky. UPOZORNĚNÍ: Dříve než začnete kočárek používat, vždy zkontrolujte, zda jste správně připevnili sedačku.

## PŘIPEVNĚNÍ SEDAČKY OTOČENÉ SMĚREM OD SEBE

17. Pokud chcete připevnit sedačku otočenou směrem od sebe, otevřete sedačku a nasadte spojky na sedačce na kostru tak, jak je znázorněno na obrázku č. 17. Pro snadnější odhad místa připevnění použijte body A a B

vyznačené na obrázku č. 17.

18. Jakmile spojky na sedačce dosednou na čepy umístěné na kostře, zatlačte sedačku směrem dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí pojistky (obr. 18).

Postupujte stejným způsobem na druhé straně sedačky. UPOZORNĚNÍ: Dříve než začnete kočárek používat, vždy zkontrolujte, zda jste správně připevnili sedačku.

## ODSTRANĚNÍ SEDAČKY

Pokud chcete odstranit sedačku není nutno sejmout potah sedačky.

19. Stiskněte boční páčku pod sedačkou a zvedněte sedačku směrem nahoru (obr. 19). Stejným způsobem postupujte na druhé straně sedačky.

## ÚPRAVA OPĚRKY ZAD

20. Pokud stisknete tlačítko na zadní straně opěrky kočárku, je možné upravit sklon opěrky do požadované polohy (obr. 20). Jakmile tlačítko pustíte, opěrka se zablokuje v nejbližší možné poloze. Pokud chcete opěrku zvednout, stačí ji zatlačit směrem nahoru.

POZOR: Váha dítěte může ztížit provedení tohoto úkonu.

## ÚPRAVA OPĚRKY NOHOU

21. Stiskněte obě tlačítka uvnitř kloubu opěrky nohou (obr. 21) a upravte opěrku nohou do požadované polohy.

## SNÍMATELNÉ OCHRANNÉ MADLO

22. Pokud chcete odstranit ochranné madlo, stiskněte obě tlačítka pod opěrkami na ruce (obr. 22) a zatáhněte za madlo směrem k sobě.

Pro snadnější usazování dítěte do kočárku, můžete madlo uvolnit pouze na jedné straně.

VAROVÁNÍ: Vždy dítě připněte bezpečnostními pásy. Ochranné madlo NENÍ dětské zádržné zařízení.

POZOR: Nikdy kočárek nezvedejte za ochranné madlo, pokud je v kočárku usazeno dítě.

## NASTAVITELNÁ ERGONOMICKÁ RUKOJEŤ DOUBLE TWIST

23. Pokud stisknete tlačítko na rukojeti, je možné ji otočit do zvolené polohy, přičemž upravíte také její výšku a sklon do nejvhodnější polohy pro uživatele (obr. 23). Rukojeť může být nastavena do 8 různých poloh.

24. POZOR: Při používání kočárku rukojeť nesmí být nastavena ve snížené poloze (obr. 24 A). Při používání kočárku musí být rukojeť vždy v horní poloze tak, jak je znázorněno na obrázku č. 24B.

## SPOJITELNÁ RUKOJEŤ

Kočárek je vybaven spojitelnou rukojetí.

25. Stiskněte současně obě střední páčky směrem doprostřed (obr. 25 A) a spojte rukojeti tak, že nasunete čepy A a B do příslušných otvorů (obr. 25 B), dokud neuslyšíte cvaknutí pojistky.

26. Pokud chcete rukojeť odstranit, stiskněte současně obě střední páčky směrem doprostřed (obr. 26 A) a vytáhněte rukojeť směrem nahoru (obr. 26 B).

POZOR: Dříve než začnete kočárek používat se spojenou rukojetí, zkontrolujte, zda je rukojeť správně spojena.

POZOR: Pokud chcete kočárek složit, musíte vždy nejdříve odstranit spojenou rukojeť.

POZOR: Nikdy kočárek nezvedejte za spojenou rukojeť, pokud je v kočárku usazeno dítě.

## ZADNÍ BRZDA

Kočárek je vybaven spojenou brzdou, která současně zabrzdí obě zadní kolečka kočárku.

Pro snadnější používání kočárku byl použit brzdový systém STOP & GO, označený příslušnými barevnými nálepkami, umístěnými na páčkách zadní brzdy.

27. Pokud chcete kočárek zabrzdit, stlačte směrem dolů páčku na pravé straně (obr. 27). Automaticky se objeví červená nálepka STOP a páčka na druhé straně přeskočí do horní polohy.

28. Kolečka odbrzdíte, když zatlačíte směrem dolů páčku na levé straně (obr. 28). Automaticky se objeví zelená nálepka GO a páčka na druhé straně přeskočí do horní polohy.

**POZOR:** Vždy, když se zastavíte, použijte brzdu zadních kol. Nikdy se nevzdalujte od kočárku, pokud stojí na svalu a je v něm usazeno dítě, i když jsou kola zabrzděna.

## PŘEDNÍ OTOČNÁ KOLEČKA

Kočárek je vybaven předními kolečky, která mohou být buď volně otočná nebo zajištěná. Doporučujeme používat zajištěná kolečka na nesouvislých terénech.

Volně otočná kolečka umožňují lepší a snadnější manipulaci s kočárkem na cestách s rovným povrchem.

29. Pokud nohou stlačíte přední páčku tak, jak je znázorněno na obrázku č. 29, kolečka se budou moci volně otáčet kolem své osy. Pokud chcete kolečka zajistit, stačí nohou páčku zvednout. Nezávisle na poloze, ve které se kolečko právě nachází, jakmile se dostane do rovné polohy, automaticky se zajistí.

**POZOR:** Obě dvě kolečka musí být vždy současně buď zajištěná nebo volně otočná.

## SLOŽENÍ KOČÁRKU

**POZOR:** Vždy se nejdříve ubezpečte, zda je vaše dítě nebo i jiné děti v bezpečné vzdálenosti. Dbejte, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do kontaktu s tělem dítěte.

Kočárek může být složen ať už je sedačka otočena **SMĚREM K VÁM** nebo **OD VÁS**. Pokyny jak postupovat jsou stejné pro obě varianty. Aby byl složený kočárek skladnější, doporučujeme kočárek skládat se sedačkou otočenou **SMĚREM OD VÁS**.

30. Uvolněte boční výztuže boudy a boudu složte (obr. 30).

31. Přitáhněte směrem nahoru obě pojistky na rukojetích; přidržte je a špičkou nohy nadzvedněte a uvolněte zadní křížovou výztuž kočárku (obr. 31).

32. Uchopte rukojeť, zatáhněte za ni směrem nahoru dokud se kočárek úplně nesloží a nezajistí (obr. 32).

33. Pro zmenšení prostoru zabraného složeným kočárkem, sklopte opěrku zad do vodorovné polohy (obr. 33).

34. Nyní přetočte rukojeť dopředu (obr. 34).

Správně složený kočárek stojí samostatně.

**POZOR:** Pokud chcete kočárek složit, musíte vždy nejdříve odstranit spojenou rukojeť (pokud je připevněna).

## SEJMUTÍ POTAHU

Částečně rozevřete kočárek a rozepněte bezpečnostní pás:

35. Rozepněte patentky na místech vyznačených na obrázku č. 35.

36. Zvedněte opěrku nohou a stáhněte z ní potah, potom vyvléknete bezpečnostní pás (obr. 36 A) a nakonec stáhněte potah z opěrky zad směrem nahoru (obr. 36 B).

## POUŽITÍ AUTOSEDAČKY NEBO KORBIČKY

Kočárky CHICCO, vybavené upínacím systémem CLIK CLAK na opěrkách, umožňují připevnit korbíčku nebo autosedačku na kostru kočárku bez použití dalších doplňků.

Při připevňování nebo odstraňování korbíčky nebo autosedačky se řiďte příslušnými pokyny.

37. Dříve než začnete připevňovat autosedačku nebo korbíčku, odstraňte horní část potahu z opěrek nebo jej odstraňte úplně (obr. 37 A a B).

**UPOZORNĚNÍ:** Pouze autosedačky nebo korbíčky značkové CHICCO, vybavené příslušným upínacím systémem CLIK CLAK, mohou být upevněny na kočárek. Dříve než použijete kočárek s korbíčkou nebo autosedačkou, vždy si ověřte, zda se upínací systém správně zahákl a zajistil se. **POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ DOPLŇKY VYBAVENÉ UPÍNACÍM SYSTÉMEM CLIK CLAK.**

38. **POZOR:** Nesprávný postup při upevňování doplňku na kostru kočárku může způsobit poruchu úchytného zařízení, tj. že nebude možné připevněný doplněk odstranit. V tom případě je možné uvolnit jej manuálně; použijte k tomu šroubovák a zatlačte jím na páčky uvnitř opěrek příslušným otvorem na spodní straně opěrek (obr. 38).

## DOPLŇKY

**UPOZORNĚNÍ:** Doplněk popsaný v tomto návodu nemusí být dodáván ke všem modelům kočárku. Pozorně si přečtěte pokyny, vztahující se na doplňky, které se nachází u vámi zakoupeného modelu.

## SADA COMFORT

Sada Komfort se skládá ze dvou vycpávek na ramenní popruhy a širokého břišního pásu. Široký břišní pás je zvláště doporučen, pokud je dítě malé a je otočeno směrem k vám.

39. Navlékněte vycpávky na pásy tak, jak je znázorněno na obrázku č. 39.

40. Protáhněte pás mezi nohama dítěte příslušným otvorem (obr. 40 A) a přezky břišního pásu bočními otvory (obr. 40 B). **POZOR:** Vsuňte široký břišní pás až, když jste usadili dítě do kočárku.

**POZOR:** Upravte délku břišního pásu, pokud je to nutné.

**POZOR:** Pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte je nebezpečné vždy používat bezpečnostní pásy.

## BOUDA

41. Sedačka kočárku má po bocích dvě koncovky, které umožňují připevnit boudu. Pokud chcete připevnit boudu, nasuňte spojky do koncovek tak, jak je znázorněno na obrázku. 41. Vzhledem k tomu, že bouda je připevněna k sedačce, není třeba boudu otáčet, pokud sedačku otočíte směrem k sobě nebo od sebe.

42. Boudu otevřete, pokud zatlačíte dopředu přední oblouk a zajistíte ji bočními výztužemi tak, jak je znázorněno na obrázku č. 42.

43. Pokud chcete přeměnit boudu na letní stříšku, rozepněte po obou stranách boudy patentní knoflíky A, pak rozepněte zip a odstraňte zadní část boudy (obr. 43).

44. Jakmile odstraníte zadní část boudy, je možno vytáhnout zadní kšilt a přehnout jej směrem ven (obr. 44).

45. Pokud chcete stříšku dále upravit, můžete odstranit boční křídélka tak, že rozeplete příslušné knoflíky (obr. 45 A), přehnete křídélka dovnitř (obr. 45 B) a připevníte je suchým zipem na spodní stranu stříšky (obr. 45 C).

46. Pokud chcete boudu odstranit stačí vytáhnout směrem nahoru koncovky (obr. 46).

POZOR: Boudu musíte připevnit na obou stranách kočárku. Zkontrolujte, zda je bouda dobře připevněna.

### PLÁŠTĚNKA

Kočárek může být vybaven pláštěnkou.

47. Připevněte pláštěnku klipsy, které jsou upevněny na jejich koncích (obr. 47). Po použití nechte pláštěnku volně uschnout (pokud je mokrá) a poté ji znovu složte.

POZOR: Budte obzvláště pozorní, pokud máte na kočárku pláštěnku.

VAROVÁNÍ: Pláštěnka nesmí být používána, pokud není připevněna na boudu nebo sluneční stříšku, mohla by způsobit udušení dítěte. Pokud máte na kočárku připevněnu pláštěnku, nikdy nenechávejte kočárek na slunci, pokud v něm sedí dítě. Hrozí nebezpečí úžehu.

### ZIMNÍ PYTEL - FUSAK

Některé modely kočárku mohou být vybaveny zimním valem, vhodným pro zvláště chladné měsíce.

48. Umístěte pytel na sedačku. Protáhněte horní část pytle pod ochranným madlem a připevněte ji do horní polohy tak, že protáhnete knoflíky otvory v bočních křídélkách sedačky (obr. 48).

49. Zimní pytel je vybaven otvory na protažení bezpečnostních pásů, aby bylo možno je používat, když je pytel připevněn na kočárku (obr. 49).

50. Zimní pytel může být přeměněn na klasický fusak. Rozepněte zip a odstraňte zadní fleecovou část (obr. 50). Pokud chcete fusak připevnit, řiďte se pokyny uvedenými v následujícím bodu.

POZOR: Vždy používejte zimní pytel pouze s protaženými bezpečnostními pásy v příslušných otvorech.

### FUSAK

51. Pokud chcete připevnit fusak, nejdříve zapněte patentku na opěrku nohou (obr. 51 A), pak protáhněte horní část pytle pod ochranným madlem a připevněte ji do horní polohy tak, že protáhnete knoflíky otvory v bočních křídélkách sedačky (obr. 51 B).

52. Fusak můžete přehnout přes ochranné madlo a připevnit oušky vyznačenými na obrázku č. 52.

### KOŠÍK

Kočárek je vybaven praktickým nákupním košíkem.

53. Pokud chcete košík připevnit, zahákněte karabinky A na košíku za dva háčky, umístěné na přední části kočárku a připevněte 4 kroužky na háčky B (obr. 53).

POZOR: Neukládejte do košíku předměty s celkovou hmotností přesahující 5 kg.

Dříve než začnete skládat kočárek, je nutné košík vyprázdnit.

### TAŠKA

K některým kočárkům je dodávána praktická taška s přebalovací podložkou.

54. Připevněte tašku tak, jak je znázorněno na obrázku č. 54.

55. Pro větší pohodlí při používání kočárku, je uvnitř tašky vyhrazeno místo na uložení spojené rukojeti (obr. 55).

POZOR: Neukládejte do tašky předměty s celkovou hmotností přesahující 2 kg.

POZOR: Pokud překročíte výše uvedenou mezní hodnotu, může být ohrožena stabilita kočárku a kočárek se může převrátit.

Důležitá poznámka: Obrázky a pokyny uvedené v tomto návodu k použití se vztahují na kompletní model kočárku; některé popsané součásti nebo funkce se mohou lišit podle modelu, který jste zakoupili.

### DALŠÍ INFORMACE VÁM POSKYTNE:

Výrobce:

Artsana S.P.A.

Servitko Klienti

Via Saldarini Catelli, 1

22070 Grandate – Como - Itálie

Telefon: 800-188 898

[www.chicco.com](http://www.chicco.com)

## WAŻNA INFORMACJA

WAŻNE: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU, W CELU ZAPEWNIENIA JEGO BEZPIECZNEGO UŻYCIA, PROSIMY UWAGAŃ PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

UWAGA: PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY USUNĄĆ I WYELIMINOWAĆ EWENTUALNE PLASTIKOWE TORBKI ORAZ WSZELKIE ELEMENTY WCHODZĄCE W SKŁAD OPAKOWANIA I PRZECHOWYWAĆ JE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

## OSTRZEŻENIA

- UWAGA: pozostawianie dziecka bez opieki może okazać się niebezpieczne.
- UWAGA: przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy produkt oraz wszystkie jego elementy składowe nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia, produkt nie powinien być używany i należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Użycie wózka dozwolone jest dla dzieci w wieku od urodzenia do trzech lat, o wadze nie przekraczającej 15 kg.
- Używając wózka dla dzieci w wieku od urodzenia do około sześciu miesięcy, oparcie powinno być całkowicie opuszczone.
- UWAGA: przed przystąpieniem do użytkowania wózka, należy sprawdzić czy wszystkie elementy zabezpieczające są prawidłowo zablokowane. W szczególności należy upewnić się, czy wózek został zabezpieczony w pozycji rozłożonej, sprawdzając prawidłowe zablokowanie tylnego krzyżaka.
- Nie obciążać koszyka ciężarami, których waga przekracza 5 kg.
- Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.
- Nie montować na wózku akcesoriów, części zamiennych oraz elementów, które nie zostały dostarczone lub zatwierdzone przez producenta.
- UWAGA: każda torba oraz każde obciążenie zaczepione na rączkach może spowodować utratę równowagi wózka.
- UWAGA: użycie pasa krocznego oraz pasów zabezpieczających jest niezbędne w celu zagwarantowania bezpieczeństwa Waszemu dziecku. Należy zawsze stosować jednocześnie zarówno pasy zabezpieczające jak i pas kroczny.
- Upewnić się, czy użytkownicy wózka dokładnie znają sposób jego obsługi.
- UWAGA: podczas czynności związanych z rozkładaniem i składaniem należy upewnić się, czy dziecko znajduje się w odpowiedniej odległości. Nie wykonywać czynności związanych z rozkładaniem i składaniem wózka, jeśli siedzi w nim dziecko. W trakcie wykonywania czynności regulacyjnych należy upewnić się, czy ruchome elementy spacerówki nie stykają się z częściami ciała dziecka.
- Przy każdym postoju należy używać hamulca.
- UWAGA: nie pozostawiać nigdy wózka na pochylej powierzchni, jeśli siedzi w nim dziecko nawet wówczas, kiedy zostały zablokowane hamulce.
- Nie dopuszczać, aby inne dzieci bawiły się bez opieki w pobliżu wózka lub wspinały na niego. Aby uniknąć ryzyka zaduszenia, nie dawać dziecku ani nie kłaść blisko niego przedmiotów ze sznurkami.
- UWAGA: nie używać wózka na normalnych schodach

ani na schodach ruchomych: można niespodziewanie utracić kontrolę nad nim. Uważać wchodząc na stopień lub chodnik oraz schodząc z nich.

- Jeśli wózek stał przez dłuższy czas w miejscu silnie nasłonecznionym, przed posadzeniem w nim dziecka należy poczekać aż się on ochłodzi. Długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować zmiany koloru materiałów i tkanin.
- Nie używać produktu, jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony, wyrwany lub zgubiony.
- UWAGA: kiedy nie jest używany, wózek powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- UWAGA: wózek nie powinien być używany podczas biegów lub jazdy na wrotkach.
- Unikać kontaktu wózka ze słoną wodą, aby zapobiec powstawaniu rdzy.
- Nie używać wózka na plaży.
- UWAGA: produkt ten powinien być używany tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.

## RADY ZWIĄZANE Z CZYSZCZENIEM I KONSERWACJĄ

Produkt ten wymaga okresowej konserwacji.






Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją powinny być wykonywane tylko przez osobę dorosłą.

## CZYSZCZENIE

Obicie wózka można zdjąć (Patrz paragraf "Zdejmowanie obicia").

Elementy z tkaniny czyścić zgodnie z zaleceniami przytoczonymi na wszywce.

Poniżej przytoczono symbole sposobu prania oraz ich znaczenie:

	Prać ręcznie w zimnej wodzie
	Nie wybielać
	Nie suszyć mechanicznie
	Nie prasować
	Nie prać chemicznie

Okresowo czyścić plastikowe części przy pomocy wilgotnej szmatki. Po ewentualnym zetknięciu się z wodą, wysuszyć metalowe części, aby zapobiec powstawaniu rdzy.

## KONSERWACJA

W razie konieczności smarować ruchome części suchym olejem silikonowym. Kontrolować okresowo stan zużycia kół oraz czyścić je z kurzu i piachu. Aby uniknąć ewentualnego tarcia i zapewnić prawidłowe funkcjonowanie wózka należy czyścić z kurzu, brudu i piasku wszystkie plastikowe części, które suwają się na jego metalowej ramie.

Przechowywać wózek w suchym miejscu.

## ROZKŁADANIE

UWAGA: rozkładając wózek należy upewnić się, czy Wasze dziecko i ewentualnie inne dzieci znajdują się w odpowiedniej odległości. Upewnić się, czy w trakcie wykonywania tej czynności ruchome elementy spacerówki nie stykają się z częściami ciała dziecka.

1. Przed przystąpieniem do rozkładania wózka należy unieść obydwie rączki i wciskając boczne przyciski (rys. 1 A) ustawić je w pozycji użytkowej. Upewnić się, czy rączki zostały zablokowane w wysokiej pozycji, jak pokazano na rys. 1 B.
  2. Pociągnąć jednocześnie spusty na uchwytach wózka; spacerówka zacznie się rozkładać (rys. 2).
  3. Unieść wózek do góry, aby ułatwić rozkładanie (rys. 3).
  4. Aby zakończyć rozkładanie wcisnąć stopą do dołu krzyżak i zablokować wózek w rozłożonej pozycji (rys. 4).
- UWAGA: upewnić się, czy wózek został zablokowany w rozłożonej pozycji, sprawdzając prawidłowe zablokowanie tylnego krzyżaka.

## MONTAŻ/DEMONTAŻ OBICIA

Dla wygody czynność tę należy wykonywać odczepiwszy najpierw od wózka oparcie.

5. Założyć obicie naciągając najpierw górny, boczny, materiałowy płat (rys. 5 A), a następnie dolny z boku siedziska (rys. 5 B). Powtórzyć tę czynność z drugiej strony.
  6. Przełożyć pierścienie w kształcie litery "D" przez specjalne otwory (rys. 6).
  7. Wsunąć pas biodrowy w pierścienie w kształcie litery "D", jak pokazano na rysunku 7.
  8. UWAGA: pas kroczy zaczepiony jest o przymocowaną do ramy podstawę siedziska. Aby zapewnić jego prawidłowe i bezpieczne użycie, należy przełożyć pas kroczy przez otwór w obiciu, jak pokazano na rysunku 8.
- Aby zapewnić prawidłowe użycie pasów zabezpieczających, należy odnieść się do paragrafu "Pasy zabezpieczające".
9. Zapinając zatrzaski zaciepić materiałowe obicie na siedzisku, jak pokazano na rysunku 9.
  10. Zaciepić materiałowe płaty najpierw zapinając zatrzaski A, a następnie rzep B (rys. 10). Powtórzyć tę czynność z drugiej strony.
  11. Założyć dwie osłony na podłokietniki i zapiąć zatrzaski (rys. 11).
- UWAGA: Sprawdzić, czy obicie zostało prawidłowo zaciepienie na ramie wózka.

## PASY ZABEZPIECZAJĄCE

Spacerówka wyposażona jest w system zabezpieczający z pięcioma punktami zaciepienia, składający się z dwóch pasów naramiennych, pasa biodrowego oraz pasa krocznego ze sprzączką.

- UWAGA: używając wózka dla dzieci w wieku od urodzenia do około szóstego miesiąca życia, należy stosować pasy naramienne, przeciągnąwszy je uprzednio przez dwa otwory regulacyjne.
12. Przełożyć sprzączki zabezpieczające przez specjalne materiałowe otwory (rys. 12 A) i sprawdzić, czy wysokość pasów naramiennych jest idealnie dostosowana do wzrostu Waszego dziecka: jeśli nie, należy wyregulować ich wysokość (rys. 12 B).
  13. Po umieszczeniu dziecka w wózku, należy włożyć dwie pary widełek do sprzączki i – jeśli to konieczne - wyregulować przy pomocy sprzączek (rys. 13) obwód w pasie.
  14. Aby odpiąć pas biodrowy, należy wcisnąć jednocześnie dwie pary bocznych widełek (rys. 14).
- UWAGA: w celu zagwarantowania bezpieczeństwa Waszemu dziecku, należy zawsze używać pasów zabezpieczających.

## MONTAŻ SIEDZISKA ZWRÓCONEGO W STRONĘ MAMY

UWAGA: w tej konfiguracji nie jest przewidziane użycie barierki zabezpieczającej.

15. Aby zamontować siedzisko zwrócone w stronę mamy, należy je rozłożyć i dopasować punkty zaczepowe na ramie, jak pokazano na rysunku 15. Aby ułatwić tę czynność, należy dostosować się do punktów odniesienia A i B zaznaczonych na rysunku 15.
  16. Po dopasowaniu otworów na siedzisku ze sworzniami na ramie, docisnąć siedzisko do dołu aż da się usłyszeć odgłos zapadki oznaczający blokadę (rys. 16).
- Powtórzyć te czynności z drugiej strony siedziska.
- UWAGA: przed użyciem produktu w konfiguracji spacerówka należy zawsze sprawdzić, czy siedzisko zostało prawidłowo zamontowane.

## MONTAŻ SIEDZISKA ZWRÓCONEGO W STRONĘ ULICY

17. Aby zamontować siedzisko zwrócone w stronę ulicy, należy je rozłożyć i dopasować punkty zaczepowe na ramie, jak pokazano na rysunku 17. Aby ułatwić tę czynność, należy dostosować się do punktów odniesienia A i B zaznaczonych na rysunku 17.
  18. Po dopasowaniu otworów na siedzisku ze sworzniami na ramie, docisnąć siedzisko do dołu aż da się usłyszeć odgłos zapadki oznaczający blokadę (rys. 18).
- Powtórzyć te czynności z drugiej strony siedziska.
- UWAGA: przed użyciem produktu w konfiguracji spacerówka należy zawsze sprawdzić, czy siedzisko zostało prawidłowo zamontowane.

## DEMONTAŻ SIEDZISKA

- Uby zdemontować siedzisko nie jest konieczne zdjęcie obicia.
19. Docisnąć znajdującą się pod siedziskiem boczną gałkę A i unieść siedzisko do góry (rys. 19). Powtórzyć tę czynność z drugiej strony siedziska.

## REGULACJA OPARCIA

20. Wciskając przycisk na oparciu wózka można wyregulować jego stopień nachylenia, aż zostanie ono ustawione w wybranej pozycji (rys. 20). Zwalniając przycisk, oparcie zablokuje się w najbliższej pozycji. Aby unieść oparcie wystarczy popchnąć je do góry.
- UWAGA: kiedy dziecko siedzi w wózku, czynności te mogą być utrudnione.

## REGULACJA PODNÓŻKA

21. Aby ustawić podnóżek w żądanej pozycji, należy wcisnąć dwa przyciski znajdujące się wewnątrz przegubu podnóżka (rys. 21).

## WYJMOWANA BARIERKA ZABEZPIECZAJĄCA

22. Aby wyjąć barierkę zabezpieczającą należy wcisnąć dwa przyciski znajdujące się pod podłokietnikami (rys. 22), a następnie pociągnąć do siebie barierkę.
- Aby ułatwić umieszczanie dziecka w wózku, należy odczepić barierkę tylko z jednej strony.
- UWAGA: zapinać zawsze dziecku pasy zabezpieczające. Barierka NIE jest przyrządem przytrzymującym-zabezpieczającym dziecko.
- UWAGA: nigdy nie używać barierki aby unieść wózek, jeśli siedzi w nim dziecko.

## ERGONOMICZNA, REGULOWANA RĄCZKA DOUBLE TWIST

23. Wciskając przycisk na rączce można ją obrócić i ustawić w wybranej pozycji, dostosowując jej wysokość i pozycję do potrzeb użytkownika (rys. 23).

Rączka może być ustawiona w ośmiu różnych pozycjach.

24. UWAGA: rączka nie powinna być używana w opuszczonej pozycji (rys. 24 A). Na etapie użycia rączki powinny znajdować się w wysokiej pozycji, jak pokazano na rysunku 24 B.

### ŁĄCZONY UCHWYT

Wózek wyposażony jest w łączony uchwyt.

25. Aby zacześć łączony uchwyt, wcisnąć jednocześnie do wewnątrz dwie centralne dźwignienki (Patrz rys. 25 A) i zacześć go dopasowując sworznie A i B do stosownych otworów (rys. 25 B), aż da się usłyszeć odgłos zapadki.

26. Aby odcześć łączony uchwyt, wcisnąć jednocześnie do wewnątrz dwie centralne dźwignienki (rys. 26 A) i wysunąć uchwyt pociągając go do góry (rys. 26 B).

UWAGA: przed przystąpieniem do użycia produktu w konfiguracji "łączony uchwyt" należy zawsze sprawdzić, czy został on prawidłowo zamontowany.

UWAGA: aby złożyć wózek należy najpierw odcześć łączony uchwyt.

UWAGA: nigdy nie używać łączonego uchwytu aby unieść wózek, jeśli siedzi w nim dziecko.

### HAMULEC POSTOJOWY

Hamulec postojowy działa jednocześnie na obydwa tylne koła wózka.

Aby uprościć użycie wózka, opracowano system hamulcowy STOP & GO, oznaczony specjalnymi, kolorowymi naklejkami umieszczonymi na tylnych dźwignkach hamulcowych.

27. Aby zahamować wózek, należy wcisnąć do dołu prawą dźwignienkę (rys. 27). Automatycznie pojawi się czerwone oznaczenie STOP, a dźwignienka po przeciwnej stronie zostanie zwolniona do góry.

28. Aby odblokować wózek, wcisnąć do dołu lewą dźwignienkę (rys. 28). Automatycznie pojawi się zielone oznaczenie GO, a dźwignienka po przeciwnej stronie zostanie zwolniona do góry.

UWAGA: używać hamulca przy każdym postoju. Nie pozostawiać nigdy wózka na pochyłej powierzchni jeśli siedzi w nim dziecko nawet wówczas, kiedy zastosowane zostały hamulce.

### KOŁA OBROTOWE

Wózek posiada przednie koła, które mogą się obracać lub być zablokowane. Zaleca się użycie zablokowanych kółek na szczególnie wyboistym terenie.

Obracające się koła polecane są w celu zwiększenia zwrotności wózka na normalnych powierzchniach.

29. Koła stają się obrotowe wciskając stopą do dołu przednią dźwignienkę, jak pokazano na rysunku 29. Aby zablokować przednie koła, unieść stopą dźwignienkę. Niezależnie od pozycji, w której znajduje się koło, zablokuje się ono w prostej pozycji.

UWAGA: Obydwa koła powinny być zawsze jednocześnie zablokowane lub odblokowane.

### SKŁADANIE WÓZKA

UWAGA: składając wózek należy upewnić się, czy Wasze dziecko oraz ewentualne inne dzieci znajdują się w odpowiedniej odległości. Upewnić się, czy w trakcie wykonywania tej czynności ruchome elementy wózka nie stykają się z częściami ciała dziecka.

Wózek może być składany zarówno kiedy znajduje się w pozycji zwróconej W STRONĘ ULICY, jak i W STRONĘ

MAMY. Poniższe instrukcje ważne są dla obydwóch wersji. Aby zredukować rozmiary złożonego wózka zaleca się jednak składać spacerówkę z siedziskiem zwróconym W STRONĘ ULICY.

30. Unieść boczne rozpórki budki i złożyć ją (rys. 30).

31. Pociągnąć do góry obydwa spusty na rączkach; wciskając je, odblokować tylny krzyżak wciskając go stopą do góry (rys. 31).

32. Ująć uchwyt składający i pociągnąć do góry, aż wózek zostanie całkowicie złożony i zablokowany (rys. 32).

33. Aby dodatkowo zredukować rozmiary złożonego wózka, opuścić oparcie aż znajdzie się ono w poziomej pozycji (rys. 33).

34. Przechylić uchwyt do przodu (rys. 34).

Złożony i zablokowany wózek utrzymuje się samodzielnie w pozycji pionowej.

UWAGA: aby złożyć wózek należy zawsze zdemontować łączony uchwyt (jeśli został przewidziany).

### ZDEJMOWANIE OBICIA

Trzymając wózek lekko złożony, z odpiętymi pasami zabezpieczającymi:

35. Odpiąć zatrzaski w punktach wskazanych na rysunku 35.

36. Unieść podnózek i zsunąć obicie, uważając na punkt przesuwny pasa zabezpieczającego (rys. 36 A); zdjąć obicie oparcia pociągając je do góry (rys. 36 B).

### UŻYCIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO I GONDOLI

Spacerówki CHICCO posiadające na podłokietnikach system CLIK CLAK, pozwalają umocować na ramie wózka gondolę i/lub fotelik samochodowy bez zastosowania dodatkowych elementów mocujących.

Sposób zaczepiania i odczepiania gondoli oraz fotelika został opisany w stosownych instrukcjach.

37. Przed zaczepieniem fotelika samochodowego lub gondoli, należy odcześć górną część osłon podłokietników lub całkowicie je usunąć (rys. 37 A i B).

UWAGA: na wózku mogą być zaczepiane tylko foteliki oraz gondole firmy CHICCO wyposażone w specjalny system CLIK CLAK. Przed przystąpieniem do użytkowania wózka w zestawieniu z gondolą lub fotelikiem należy zawsze sprawdzić, czy system zaczepowy został prawidłowo zablokowany. UŻYWAĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE AKCESORIÓW WYPOSAŻONYCH W SPECJALNY SYSTEM CLIK CLAK.

38. UWAGA: Błędna procedura zaczepiania akcesoriów na ramie wózka może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie systemu zaczepowego, uniemożliwiając tym samym ich odczepienie. W takim wypadku możliwe jest odblokować ręcznie zaczepy wkładając śrubokręt w specjalny otwór umożliwiający manipulowanie znajdujących się pod podłokietnikami dźwignienek (rys. 38).

### AKCESORIA

UWAGA: Opisane poniżej akcesoria przewidziane są tylko dla niektórych wersji produktu. Proszę uważnie przeczytać instrukcję akcesoriów przewidzianych dla zakupionej przez Was wersji.

### ZESTAW KOMFORT

Zestaw Komfort składa się z 2, wykonanych z siatki osłon na pasy naramienne oraz pasa brzuszego. Pas brzuszny jest szczególnie polecany w trakcie użycia wózka w pozycji zwróconej w stronę mamy, kiedy dziecko jest małe.

39. Wsunąć pasy naramienne w szelki, jak pokazano na rysunku 39.

40. Przetoczyć pas kroczy przez specjalny otwór (rys. 40 A), a



sprzączki pasa biodrowego przez boczne otwory (rys. 40 B).  
UWAGA: po umieszczeniu dziecka w wózku włożyć pas brzuszny.  
UWAGA: jeśli to konieczne, przy pomocy sprzączek wyregulować długość pasa biodrowego.  
UWAGA: w celu zagwarantowania bezpieczeństwa Waszemu dziecku, należy zawsze używać pasów zabezpieczających.

### PRZEKSZTAŁCANA BUDKA

41. Wózek posiada dwa, znajdujące się po bokach zaczepy, które umożliwiają zamocowanie budki. Aby umocować budkę, należy wsunąć jej system zaczepowy w elementy wskazane na rysunku 41. Ponieważ budka mocowana jest na siedzisku, dostosowuje się ona zarówno do konfiguracji zwróconej w stronę ulicy, jak i w stronę mamy, dzięki czemu nie musi być za każdym razem odwracana.  
42. Aby rozłożyć budkę, należy popchnąć do przodu przedni łuk i zablokować ją przy pomocy dwóch bocznych rozpórek, jak pokazano na rysunku 42.  
43. Aby odcepić tylną część i przekształcić budkę w letnią osłonę przeciwsłoneczną, należy odpiąć znajdujące się po obu stronach zatrzaski A oraz rozsunąć środkowy suwak (rys. 43).  
44. Po odcepieniu tylnej części, można wywinąć do zewnątrz tylny element (rys. 44).  
45. Budka może być też użyta jako daszek przeciwsłoneczny, odcepiając zatrzaski dwóch bocznych płatów (rys. 45 A) i wywijając je do wewnątrz (rys. 45 B), a następnie mocując je po wewnętrznej stronie daszka przy pomocy rzepu (rys. 45 C).  
46. Aby odcepić budkę wystarczy przesunąć zaczepy do góry (rys. 46).  
UWAGA: Budka powinna być zamocowana po obu stronach wózka. Sprawdzić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

### OSŁONA PRZECIWDIESZCZOWA

Wózek może być wyposażony w osłonę przeciwdeszczową.  
47. Zaczepić osłonę przeciwdeszczową przy pomocy zapięć znajdujących się na jej końcach (rys. 47). Po zakończeniu użytkowania osłony, przed jej złożeniem, należy wysuszyć ją na wolnym powietrzu (jeśli się zmoczyła).  
UWAGA: Używając osłony przeciwdeszczowej należy szczególnie uważać.  
UWAGA: osłona przeciwdeszczowa nie może być używana na wózku bez zamontowanej budki lub daszka przeciwsłonecznego, ponieważ mogłoby to spowodować uduszenie dziecka. Jeśli na wózku została zamontowana osłona przeciwdeszczowa i siedzi w nim dziecko, nie należy nigdy pozostawiać wózka w miejscach nasłonecznionych ze względu na ryzyko przegrzania.

### ŚPIWÓR – OKRYCIE NA NÓŻKI

Niektóre wersje mogą być wyposażone w ciepły śpiwór, idealny w zimnych klimatach.  
48. Umieścić ciepły śpiwór na siedzisku. Przełożyć górną część śpiwora pod barierką zabezpieczającą. Zaczepić ją w jak najwyższej pozycji, przekładając guziki przez otwory na bocznych płatach siedziska (rys. 48).  
49. Ciepły śpiwór posiada otwory, które umożliwiają przełożenie pasów zabezpieczających wówczas, kiedy używany jest śpiwór (rys. 49).  
50. Śpiwór może być przekształcony w normalne okrycie na nóżki, odsuwając suwak i odcepiając dolną część z polara (rys. 50). Aby zaczepić okrycie na nóżki należy zastosować się do zaleceń przytoczonych w kolejnym paragrafie.  
UWAGA: śpiwór powinien być zawsze używany przekładając pasy zabezpieczające przez stosowne otwory.

### OKRYCIE NA NÓŻKI

51. Aby zaczepić okrycie na nóżki należy zapiąć zatrzask na podnóżku (rys. 51 A), przełożyć górną część okrycia pod barierką zabezpieczającą i zaczepić ją w jak najwyższej pozycji przekładając guziki przez otwory na bocznych płatach siedziska (rys. 51 B).  
52. Okrycie na nóżki może być wywinęte nad barierką zabezpieczającą i zaczepione przy pomocy otworów wskazanych na rysunku 52.

### KOSZYK

Wózek wyposażony jest w wygodny koszyk.  
53. Aby zamontować koszyk na wózku, należy zapiąć zaczepy A koszyka o dwa zaczepy w przedniej części wózka i zaczepić 4 pierścienie o zaczepy B (rys. 53).  
UWAGA: nie obciążać koszyka ciężarami, których waga przekracza 5 kg.  
Przed przystąpieniem do składania wózka należy opróżnić koszyk.

### TORBA

Niektóre wersje przewidują wygodną torbę wyposażoną w materac – przewijak.  
54. Zaczepić torbę jak pokazano na rysunku 54.  
55. Aby zapewnić praktyczne użycie wózka, w torbie przewidziano specjalną kieszeń na łączony uchwyt (rys. 55).  
UWAGA: nie obciążać torby ciężarami, których waga przekracza 2 kg.  
UWAGA: przekroczenie powyższego limitu może spowodować utratę równowagi wózka i spowodować jego wywrócenie.

Ważna adnotacja: rysunki oraz zalecenia przytoczone w niniejszej instrukcji odnoszą się do omawianej wersji produktu; niektóre opisane tu elementy składowe oraz funkcje mogą różnić się w zależności od zakupionej przez Was wersji.

### W CELU UZYSKANIA DODATKOWYCH INFORMACJI NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z:

Artsana S. P. A.  
Servizio Clienti  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 GRANDATE – Como – Italia  
Telefono: 800-188 898  
www.chicco.com

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ. Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΚΙΝΔΥΝΥΕΤΑΙ, ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΙΣΤΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΕΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ασφάλεια του παιδιού είναι δική σας ευθύνη.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε πριν τη συναρμολόγηση ότι το προϊόν και όλα του τα στοιχεία δεν παρουσιάζουν τυχόν ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά. Στην περίπτωση αυτή το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση του καροτσιού περιπάτου επιτρέπεται για παιδιά ηλικίας από 0 μηνών έως 36 μηνών και μέχρι 15 κιλά βάρος μάζιμου.
  - Για παιδιά από τη γέννηση μέχρι 6 μηνών, η πλάτη πρέπει να είναι εντελώς κατεβασμένη.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας έχουν εισαχθεί σωστά. Κυρίως βεβαιωθείτε ότι το καροτσάκι περιπάτου έχει μπλοκάρει στην ανοικτή θέση, ελέγχοντας ότι η πίσω μπάρα έχει μπλοκάρει.
  - Μην φορτώνετε το καλάθι με βάρη πάνω από 5 κιλά.
  - Μην μεταφέρετε πάνω από ένα παιδί κάθε φορά.
  - Μην εφαρμόζετε στο καροτσάκι περιπάτου εξαρτήματα, ανταλλακτικά ή στοιχεία που δεν προμηθεύονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ: Κάθε τσάντα ή βάρος τοποθετημένο στις λαβές μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση του διαχωριστικού και των ζωνών ασφαλείας είναι απαραίτητα για την ασφάλεια του παιδιού σας. Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας ταυτόχρονα με το διαχωριστικό των ποδιών.
  - Βεβαιωθείτε ότι όσοι χρησιμοποιούν το καροτσάκι περιπάτου γνωρίζουν ακριβώς τη λειτουργία του.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τις ενέργειες ανοίγματος, ρύθμισης ή κλεισίματος, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση. Μην κλείνετε ή ανοίγετε το καροτσάκι με το παιδί καθισμένο σε αυτό. Βεβαιωθείτε ότι κατά τις ενέργειες ρύθμισης τα κινητά τμήματα του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.
  - Χρησιμοποιείτε το φρένο κάθε φορά που σταματάτε.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε ποτέ το καροτσάκι σε μία επικλινή επιφάνεια, με το παιδί μέσα, ακόμα και όταν το φρένο είναι ενεργοποιημένο.
  - Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο καροτσάκι περιπάτου χωρίς επίβλεψη ή να σκαρφάλωνουν πάνω σε αυτό.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού μη δίνετε στο παιδί ή μην τοποθετείτε κοντά του αντικείμενα με κορδόνια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σε σκαλοπάτια ή κυλιόμενες σκάλες: μπορεί να χάσετε ξαφνικά τον έλεγχο. Προσέχετε όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε ένα σκαλοπάτι ή το πεζοδρόμιο.

- Αν αφήσετε το καροτσάκι περιπάτου εκτεθειμένο στον ήλιο για πολύ χρόνο, περιμένετε να κρυσώσει πριν τοποθετήσετε το παιδί μέσα σε αυτό. Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα των υφασμάτων και των υλικών.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Το καροτσάκι περιπάτου, όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Το καροτσάκι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται τρέχοντας ή κάνοντας πατίνια.
- Αποφεύγετε την επαφή του καροτσιού με θαλασσινό νερό για να μην σκουριάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι περιπάτου στην παραλία.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με την επίβλεψη ενός ενήλικα.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν χρειάζεται περιοδική συντήρηση.

Οι ενέργειες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από έναν ενήλικα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η επένδυση του καροτσιού αφαιρείται (συμβουλευτείτε την παράγραφο «Αφαίρεση της επένδυσης».)

Για τον καθαρισμό των υφασμάτων τμημάτων, συμβουλευτείτε την ετικέτα πλυσίματος. Στη συνέχεια αναγράφονται τα σύμβολα για το πλύσιμο με τη σχετική επεξήγηση:

	Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό
	Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη
	Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήρα
	Μη σιδερώνετε
	Μην κάνετε στεγνό καθαρίσμα

Καθαρίζετε κατά διαστήματα τα πλαστικά τμήματα με ένα υγρό πανάκι. Στεγνώνετε τα μεταλλικά τμήματα, μετά από τυχόν επαφή με νερό, για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Λιπαίνετε τα κινητά τμήματα, σε περίπτωση ανάγκης με ξηρό λάδι σιλικόνης. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς των τροχών και κρατήστε τους καθαρούς από σκόνη και άμμο. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλαστικά τμήματα κατά μήκος των μεταλλικών σωληνών δεν παρουσιάζουν ίχνη σκόνης, βρωμιάς ή άμμου για να αποφύγετε την τριβή που μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του καροτσιού. Φυλάξτε το καροτσάκι περιπάτου σε στεγνό χώρο.

## ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν πραγματοποιείτε αυτή την ενέργεια το παιδί ή τυχόν άλλα παιδιά πρέπει να βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση. Βεβαιωθείτε ότι εκείνη τη στιγμή τα κινητά τμήματα του καροτσιού περιπάτου δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.

1. Πριν ανοίξετε το καρότσι, ανασηκώστε και τις δύο λαβές στη θέση χρήσης, πιέζοντας τα πλαϊνά πλήκτρα (σχ. 1Α). Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές είναι μπλοκαρισμένες στην υψηλή θέση, όπως υποδεικνύεται στο σχ. 1Β.
  2. Τραβήξτε ταυτόχρονα τα κλιπ στις λαβές του καροτσιού. Το καρότσι θα αρχίσει να ανοίγει (σχ. 2).
  3. Ανασηκώστε το καρότσι προς επάνω για να διευκολύνετε το άνοιγμα (σχ. 3).
  4. Πιέστε με το πόδι την μπάρα προς τα κάτω για να ολοκληρωθεί το άνοιγμα και να μπλοκάρει το καρότσι στην ανοικτή θέση (σχ. 4).
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι το καροτσάκι περιπάτου έχει μπλοκάρει στην ανοικτή θέση, ελέγχοντας ότι η οπίσθια μπάρα έχει μπλοκάρει.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Για μεγαλύτερη ευκολία η ενέργεια αυτή πρέπει να γίνεται αφού το κάθισμα έχει αποσπαστεί από το καρότσι.

5. Περάστε την επένδυση εφαρμόζοντας πρώτα το επάνω πλαϊνό υφασμάτινο περὺγιο (σχ. 5Α) και στη συνέχεια το κάτω από την πλευρά του καθίσματος (σχ. 5Β). Επαναλάβετε την ίδια ενέργεια και για την άλλη πλευρά.
  6. Περάστε τους κρίκους σχήματος "D" στις ειδικές σχισμές (σχ. 6).
  7. Περάστε τη ζώνη της μέσης στους κρίκους "D" όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 7.
  8. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το διαχωριστικό για τα πόδια είναι στερεωμένο στο πλαίσιο του καθίσματος. Για σωστή και ασφαλή χρήση πρέπει να περάσετε το διαχωριστικό για τα πόδια μέσα από τη σχισμή της επένδυσης, όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 8. Για τη σωστή χρήση των ζωνών ασφαλείας συμβουλευτείτε την παράγραφο «Ζώνες ασφαλείας».
  9. Στερεώστε το ύφασμα στο κάθισμα κουμπώνοντας τα αυτόματα κουμπιά όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 9.
  10. Στερεώστε τα υφασμάτινα περὺγια πρώτα κουμπώνοντας τα κουμπιά Α και ύστερα το velcro Β (σχ. 10). Επαναλάβετε την ίδια ενέργεια και για την άλλη πλευρά.
  11. Στερεώστε τα δύο καλύμματα των βραχιόνων με τα αυτόματα κουμπιά (σχ. 11).
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η επένδυση είναι σωστά στερεωμένη στο σκελετό του καροτσιού.

### ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το καροτσάκι διαθέτει ζώνες ασφαλείας πέντε σημείων στερέωσης που αποτελούνται από δύο λωρίδες για τους ώμους, μία ζώνη για τη μέση και ένα διαχωριστικό για τα πόδια με αγκράφα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για τη χρήση με παιδιά από τη γέννηση μέχρι 6 μηνών περίπου πρέπει να χρησιμοποιείτε τις λωρίδες των ώμων περνώντας τις προηγούμενες από τις δύο σχισμές ρύθμισης.

12. Περάστε τις αγκράφες ασφαλείας στις ειδικές υφασμάτινες σχισμές (σχ. 12Α) και βεβαιωθείτε ότι οι λωρίδες των ώμων είναι στο ιδανικό ύψος για το παιδί σας: στην αντίθετη περίπτωση ρυθμίστε το ύψος (σχ. 12Β).

13. Αφού τοποθετήσετε το παιδί, εισάγετε τις 2 προεξοχές στην αγκράφα και ρυθμίστε, αν χρειάζεται, το μήκος της ζώνης της μέσης με τις αγκράφες (σχ. 13).

14. Για να λύσετε τη ζώνη της μέσης, πιέστε ταυτόχρονα τις πλάγιες προεξοχές (σχ. 14).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την απόλυτη ασφάλεια του παιδιού στο καροτσάκι περιπάτου είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΜΑΜΑ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε αυτήν την εκδοχή δεν προβλέπεται η χρήση της προστασίας.

15. Για να τοποθετήσετε το κάθισμα προς τη μαμά, ανοίξτε το κάθισμα και εφαρμόστε τις υποδοχές στερέωσης στους σωλήνες, όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 15. Για μεγαλύτερη ευκολία, συμβουλευτείτε τις θέσεις των σημείων Α και Β του σχεδίου 15.

16. Όταν εφαρμόσουν οι οπές του καθίσματος στις προεξοχές του σκελετού, πιέστε το κάθισμα προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί το κλικ στερέωσης (σχ. 16).

Επαναλάβετε την ενέργεια και για την άλλη πλευρά του καθίσματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν ως καρότσι, ελέγχετε πάντα τη σωστή στερέωση του καθίσματος.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΔΡΟΜΟ

17. Για να τοποθετήσετε το κάθισμα προς το δρόμο, ανοίξτε το κάθισμα και εφαρμόστε τις υποδοχές στερέωσης στους σωλήνες, όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 17. Για μεγαλύτερη ευκολία, συμβουλευτείτε τις θέσεις των σημείων Α και Β του σχεδίου 17.

18. Όταν εφαρμόσουν οι οπές του καθίσματος στις προεξοχές του σκελετού, πιέστε το κάθισμα προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί το κλικ στερέωσης (σχ. 18).

Επαναλάβετε την ενέργεια και για την άλλη πλευρά του καθίσματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν ως καρότσι, ελέγχετε πάντα τη σωστή στερέωση του καθίσματος.

### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Για να βγάλετε το κάθισμα δε χρειάζεται να αφαιρέσετε την επένδυση από το καρότσι.

19. Πιέστε την πλάγια λαβή Α που βρίσκεται κάτω από το κάθισμα και σηκώστε το κάθισμα προς επάνω (σχ. 19). Επαναλάβετε την ενέργεια και στην άλλη πλευρά του καθίσματος.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

20. Πιέζοντας το πλήκτρο στην πλάτη του καροτσιού, μπορείτε να ρυθμίσετε την κλίση μέχρι την επιθυμητή θέση (σχ. 20). Αφήνοντας το πλήκτρο, η πλάτη μπλοκάρει στην πιο κοντινή θέση. Για να ανασηκώσετε την πλάτη, αρκεί να την πιέσετε προς επάνω.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Με το βάρος του παιδιού οι ενέργειες αυτές μπορεί να είναι δυσκολότερες.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ

21. Πιέστε τα δύο πλήκτρα στο εσωτερικό της σύνδεσης του στηρίγματος των ποδιών (σχ. 21) για να ρυθμίσετε το στηρίγμα για τα πόδια στην επιθυμητή θέση.

### ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

22. Για να βγάλετε την προστασία πιέστε τα δύο πλήκτρα κάτω από τους βραχιόνες (σχ. 22) και τραβήξτε προς εσάς την προστασία.

Ανοίξτε μόνο μια πλευρά της προστασίας για να διευκολύνετε την τοποθέτηση του παιδιού στο καρότσι.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δένετε πάντα το παιδί με τις ζώνες ασφαλείας. Η προστασία ΔΕΝ είναι ένα σύστημα συγκράτησης του παιδιού.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την προστασία για να σηκώσετε το καρότσι με το παιδί μέσα.

### ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΗ ΛΑΒΗ DOUBLE TWIST

23. Πιέζοντας το πλήκτρο στη λαβή μπορείτε να στρέψετε τη λαβή στην επιθυμητή θέση, προσαρμόζοντάς την στο πιο άνετο ύψος και θέση για το χρήστη (σχ. 23).

Η λαβή μπορεί να ρυθμιστεί σε 8 διαφορετικές θέσεις.

24. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** κατά τη χρήση η λαβή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στη χαμηλή θέση (σχ. 24Α). Οι λαβές κατά τη

χρήση πρέπει να είναι στην υψηλή θέση, όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 24B.

### **ΛΑΒΗ ΠΟΥ ΕΝΩΝΕΤΑΙ**

Το καρότσι διαθέτει μία λαβή που μπορεί να ενωθεί.

25. Για να τοποθετήσετε τη λαβή που ενώνεται, πιέστε ταυτόχρονα τους δύο κεντρικούς μοχλούς προς το εσωτερικό (σχ. 25A) και εφαρμόστε το ευθυγραμμίζοντας τους άξονες Α με τις αντίστοιχες οπές Β (σχ. 25B), μέχρι να ακουστεί το κλικ.

26. Για να βγάλετε τη λαβή που ενώνεται, πιέστε ταυτόχρονα τους δύο κεντρικούς μοχλούς προς το εσωτερικό (σχ. 26A) και βγάλτε τη λαβή τραβώντας την προς επάνω (σχ. 26B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν στην εκδοχή «ενωμένη λαβή», βεβαιωθείτε για τη σωστή στερέωση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να κλείσετε το καρότσι πρέπει να βγάξετε πάντα την ενωμένη λαβή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ενωμένη λαβή για να σηκώσετε το καρότσι με το παιδί μέσα.

### **ΦΡΕΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ**

Το φρένο στάθμευσης ενεργεί ταυτόχρονα και στις δύο πίσω ρόδες του καροτσιού.

Για να απλοποιηθεί η χρήση του καροτσιού, έχει χρησιμοποιηθεί ένα σύστημα φρεναρίσματος STOP & GO, με αυτοκόλλητες χρωματιστές ενδείξεις επάνω στους μοχλούς των πίσω φρένων.

27. Για να φρενάρετε το καροτσάκι περιπάτου, πιέστε προς τα κάτω το δεξί μοχλό (σχ. 27). Αυτόματα θα ανοίξει η κόκκινη ετικέτα STOP και ο αντίθετος μοχλός θα σηκωθεί επάνω.

28. Για να ξεμπλοκάρετε το καρότσι, πιέστε προς τα κάτω τον αριστερό μοχλό (σχ. 28). Αυτόματα θα εμφανιστεί η πράσινη ετικέτα GO και ο αντίθετος μοχλός θα σηκωθεί επάνω.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο όταν σταματάτε. Μη αφήνετε ποτέ το καροτσάκι σε μία επικλινή επιφάνεια, με το παιδί μέσα, ακόμα και όταν το φρένο είναι ενεργοποιημένο.

### **ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ**

Οι εμπρόσθιοι τροχοί του καροτσιού περιπάτου είναι περιστρεφόμενοι/σταθεροί. Σε ανώμαλο έδαφος συνιστάται η χρήση των μπλοκαρισμένων τροχών. Οι περιστρεφόμενοι τροχοί εξασφαλίζουν καλύτερο χειρισμό του καροτσιού περιπάτου σε ομαλό έδαφος.

29. Για να γυρίζουν οι τροχοί ελεύθερα κατεβάστε τον μπροστινό μοχλό με το πόδι, όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 29. Για να σταθεροποιήσετε τις ρόδες, σηκώστε με το πόδι το μοχλό. Ανεξάρτητα από τη θέση της ρόδα θα ασφαλίσει στην ευθεία θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Και οι δύο ρόδες πρέπει να είναι πάντα ταυτόχρονα μπλοκαρισμένες ή ελεύθερες.

### **ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν κλείνετε το καροτσάκι, βεβαιωθείτε ότι το παιδί ή ενδεχομένως άλλα παιδιά βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση. Βεβαιωθείτε ότι εκείνη τη στιγμή τα κινητά τμήματα του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.

Το καρότσι μπορεί να κλείσει τόσο στη θέση ΠΡΟΣ ΤΟ ΔΡΟΜΟ, όσο και στη θέση ΠΡΟΣ ΤΗ ΜΑΜΑ. Οι οδηγίες είναι οι ίδιες και για τις 2 εκδοχές. Για τη μείωση του όγκου συνιστάται να κλείνετε το καρότσι με το κάθισμα στη θέση ΠΡΟΣ ΤΟ ΔΡΟΜΟ.

30. Σηκώστε τις πλάγιες συνδέσεις και κλείστε την κουκούλα (σχ. 30).

31. Τραβήξτε προς επάνω και τα δύο κλιπ στις λαβές.

Κρατώντας τα τραβηγμένα απελευθερώστε την πίσω μπάρα πιέζοντας προς επάνω με την άκρη του ποδιού (σχ. 31).

32. Πιάστε τη λαβή κλεισίματος και τραβήξτε προς επάνω, μέχρι το καροτσάκι να κλείσει και να μπλοκάρει εντελώς (σχ. 32).

33. Για να μειώσετε τον όγκο του κλειστού καροτσιού, ρυθμίστε την πλάτη μέχρι να φτάσει στην οριζόντια θέση (σχ. 33).

34. Στρέψτε μπροστά τις λαβές (σχ. 34).

Το κλειστό και μπλοκαρισμένο καρότσι παραμένει όρθιο μόνο του.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να κλείσετε το καρότσι πρέπει να βγάξετε πάντα τη λαβή που ενώνεται, αν υπάρχει.

### **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ**

Κρατήστε το καρότσι μισόκλειστο με τη ζώνη ασφαλείας ανοικτή:

35. Ανοίξτε τα αυτόματα κουμπιά στα σημεία που υποδεικνύονται στο σχέδιο 35.

36. Σηκώστε το στήριγμα για τα πόδια και βγάλτε την επένδυση, προσέχοντας το πέρασμα της ζώνης ασφαλείας (σχ. 36A). Βγάλτε την επένδυση από την πλάτη τραβώντας την προς επάνω (σχ. 36B).

### **ΧΡΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ**

Τα καρότσια CHICCO που διαθέτουν το σύστημα Click-Clak στους βραχίονες επιτρέπουν την εφαρμογή του πορτ-μπεμπέ και/ή του καθίσματος στο σκελετό χωρίς να χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε πρόσθετα εξαρτήματα. Για την τοποθέτηση και την αφαίρεση του πορτ-μπεμπέ ή του καθίσματος συμβουλευτείτε τις σχετικές οδηγίες.

37. Πριν τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου ή το πορτ-μπεμπέ βγάλτε το επάνω τμήμα του καλύμματος των βραχιόνων ή αφαιρέστε τα εντελώς (σχ. 37A και B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο τα καθίσματα ή τα πορτ-μπεμπέ Chicco που διαθέτουν το σύστημα CLIK-CLAK μπορούν να τοποθετηθούν στο καροτσάκι περιπάτου. Πριν χρησιμοποιήσετε το καροτσάκι περιπάτου σε συνδυασμό με το πορτ-μπεμπέ ή το κάθισμα, ελέγχετε πάντα ότι το σύστημα στερέωσης έχει μπλοκάρει σωστά. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ CLIK-CLAK.

38. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μία μη σωστή διαδικασία στερέωσης του καθίσματος στο πλαίσιο, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την κακή λειτουργία του συστήματος στερέωσης καθισμάτων αδύνατη την αφαίρεση του καθίσματος. Σε αυτή την περίπτωση μπορείτε να ξεμπλοκάρετε με το χέρι τα ελάσματα χρησιμοποιώντας ένα καραβίδι στους μοχλούς που βρίσκονται κάτω από τους βραχίονες (σχέδιο 38).

### **ΑΞΕΣΟΥΑΡ**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα αξεσουάρ που περιγράφονται στη συνέχεια μπορεί να μην υπάρχουν σε ορισμένες εκδοχές του προϊόντος. Διαβάστε προσεκτικά τις σχετικές με τα αξεσουάρ οδηγίες που υπάρχουν στην εκδοχή που εσείς αγοράσατε.

### **KIT COMFORT**

Το Kit Comfort αποτελείται από 2 καλύμματα για τις λωρίδες των ώμων και μια ταινία για την κοιλιά, και τα δύο από δίχτυ. Η κοιλιακή ταινία συνιστάται ιδιαίτερα για χρήση στη θέση προς τη μαμά, όταν το παιδί είναι πολύ μικρό.

39. Περάστε τις λωρίδες των ώμων στα καλύμματα, όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 39.

40. Περάστε το διαχωριστικό των ποδιών στο ειδικό άνοιγμα (σχ. 40A) και τις αγκράφες της ζώνης της μέσης στις πλάγιες σχισμές (σχ. 40B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εισάγετε την κοιλιακή ταινία μόνο αφού τοποθετήσετε το παιδί στο καρότσι.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ρυθμίστε, αν χρειάζεται, το φάρδος της ζώνης της

μέσης με τις αγκράφες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την ασφάλεια του παιδιού σας πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.

### **ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ/ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ)**

41. Το κάθισμα διαθέτει δύο συνδέσεις στο πλάι που επιτρέπουν τη στερέωση της κουκούλας. Για να στερεώσετε την κουκούλα εισάγετε το σύστημα στερέωσης στις συνδέσεις όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 41.

Επειδή είναι στερεωμένη στο κάθισμα, η κουκούλα ακολουθεί το κάθισμα τόσο στην εκδοχή προς το δρόμο, όσο και στην εκδοχή προς τη μαμά, χωρίς να χρειάζεται να τη γυρίζετε προς τη μαμά.

42. Για να ανοίξετε την κουκούλα πιέστε μπροστά το μπροστινό τόξο και ελέγξτε τη στερέωση ενεργώντας στις πλάγιες συνδέσεις όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 42.

43. Για να αφαιρέσετε το πίσω τμήμα και να μετατρέψετε την κουκούλα σε καλοκαιρινή τέντα, ανοίξτε τα αυτόματα κουμπιά Α στις δύο πλευρές και το κεντρικό φερμουάρ (σχ. 43).

44. Μόλις αφαιρεθεί το πίσω τμήμα, μπορείτε να βγάλετε ένα πίσω γείσο, στρέφοντάς το προς τα έξω (σχ. 44).

45. Για τη χρήση ως τέντα, μπορείτε να αφαιρέσετε τα δύο πλάγια πτερύγια, ανοίγοντας τα κουμπιά (σχ. 45Α), στρέφοντας προς το εσωτερικό (σχ. 45Β) και στερεώνοντάς τα στο εσωτερικό της τέντας με το velcro (σχ. 45C).

46. Για να βγάλετε την κουκούλα αρκεί να μετακινήσετε τις συνδέσεις προς επάνω (σχ. 46).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η κουκούλα πρέπει να στερεωθεί και στις δύο πλευρές του καροτσιού περιπάτου. Βεβαιωθείτε ότι η κουκούλα έχει μπλοκάρει σωστά.

### **ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ ΚΑΛΥΜΜΑ**

Το καρότσι μπορεί να διαθέτει αδιάβροχο κάλυμμα.

47. Για να εφαρμόσετε το αδιάβροχο κάλυμμα, στερεώστε τα κλιπ στα άκρα (σχ. 47) Στο τέλος της χρήσης, αφήστε το κάλυμμα να στεγνώσει σε ανοικτό χώρο, αν είναι βρεγμένο, διπλώστε το και φυλάξτε το.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Προσέχετε ιδιαίτερα κατά τη χρήση του αδιάβροχου καλύμματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το αδιάβροχο κάλυμμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο καροτσάκι χωρίς την κουκούλα ή την αντηλιακή τέντα, γιατί μπορεί να προκαλέσει ασφυξία στο παιδί.

Αν το αδιάβροχο κάλυμμα είναι τοποθετημένο στο καροτσάκι περιπάτου, μην το αφήνετε ποτέ εκτεθειμένο στον ήλιο με το παιδί μέσα, γιατί υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.

### **ΖΕΣΤΟΣ ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ**

Ορισμένες εκδόσεις μπορεί να διαθέτουν ζεστό ποδόσακο ιδανικό για ψυχρά κλίματα.

48. Τοποθετήστε το ζεστό ποδόσακο στο κάθισμα περάστε το επάνω τμήμα του ζεστού ποδόσακου κάτω από την προστασία. Στερεώστε τον στην πιο υψηλή θέση κουμπώνοντας τα κουμπιά στις σχισμές των πλάγιων πτερυγίων του καθίσματος (σχ. 48).

49. Ο ζεστός ποδόσακος διαθέτει σχισμές για το πέρασμα των ζωνών ασφαλείας όταν χρησιμοποιείται (σχ. 49).

50. Ο ζεστός σάκος μετατρέπεται σε ποδόσακο ανοίγοντας το φερμουάρ και αφαιρώντας το κάτω τμήμα από fleece (σχ. 50). Για να τοποθετήσετε τον ποδόσακο συμβουλευτείτε την επόμενη παράγραφο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το ζεστό σάκο περνώντας τις ζώνες ασφαλείας μέσα από τις ειδικές σχισμές.

### **ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ**

51. Για να εφαρμόσετε τον ποδόσακο, στερεώστε το αυτόματο κουμπί στο στήριγμα για τα πόδια (σχ. 51Α), περάστε το επάνω τμήμα του ποδόσακου κάτω από την προστασία και στερεώστε το στην πιο υψηλή θέση εισάγοντας τα κουμπιά στις σχισμές των πλάγιων πτερυγίων του καθίσματος (σχ. 51Β).

52. Ο ποδόσακος μπορεί να γυρίσει επάνω από την προστασία και να στερεωθεί με τις σχισμές που υποδεικνύονται στο σχέδιο 52.

### **ΚΑΛΑΘΑΚΙ ΓΙΑ ΜΙΚΡΟΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ**

Το καροτσάκι διαθέτει ένα άνετο καλάθακι για μικροαντικείμενα.

53. Για να εφαρμόσετε το καλάθακι στο καρότσι, στερεώστε τα κλιπ Α του καλάθιου στα δύο άγκιστρα στο μπροστινό τμήμα του καροτσιού και στερεώστε τους 4 κρίκους στα άγκιστρα Β (σχ. 53).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην φορτώνετε το καλάθακι με βάρη μεγαλύτερα από 5 κιλά.

Πρέπει να αδειάζετε το καλάθακι πριν κλείσετε το καρότσι.

### **ΤΣΑΝΤΑ**

Σε ορισμένες εκδόσεις διατίθεται μια άνετη τσάντα για μικροαντικείμενα με στρωματάκι αλλαξιάρα.

54. Στερεώστε την τσάντα όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 54.

55. Για την πιο πρακτική χρήση του καροτσιού, στο εσωτερικό της τσάντας υπάρχει μια θήκη για την τοποθέτηση της ενωμένης λαβής (σχ. 55).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη βάζετε στην τσάντα βάρη μεγαλύτερο από 2 κιλά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η υπέρβαση του προαναφερόμενου βάρους μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού και να προκαλέσει την ανατροπή του.

Σημαντική σημείωση: Οι εικόνες και οι οδηγίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης αναφέρονται σε μία εκδοχή του καροτσιού. Ορισμένα στοιχεία και ορισμένες λειτουργίες που περιγράφονται μπορεί να ποικίλλουν ανάλογα με την έκδοση που εσείς αγοράσατε.

### **ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

Artsana S.P.A.  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 GRANDATE – Como – Italia  
Tel: 800-188 898  
[www.chicco.com](http://www.chicco.com)

## ÖNEMLİ UYARI

ÖNEMLİ: OLASI TEHLİKELERİ ÖNLEMELERİ İÇİN KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE BU KULLANIM KILAVUZUNU DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERDE REFERANS OLMAK ÜZERE SAKLAYINIZ. BU KULLANIM BİLGİLERİNİN DİKKATLE UYGULANMAMASI DURUMUNDA ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ TEHLİKEYE DÜŞEBİLİR. DİKKAT: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE OLASI PLASTİK POŞETLERİ VE ÜRÜNÜN AMBALAJINI OLUŞTURAN DİĞER TÜM PARÇALARI ATINIZ VEYA ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAKLARI YERDE SAKLAYINIZ.

## UYARILAR

- DİKKAT: Çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayınız, tehlikeli olabilir.
- DİKKAT: Birleştirmeden önce ürün ve ürünün ambalajını oluşturan parçaların taşıma sırasında hasar görmemiş olduklarını kontrol ediniz, bu durumda ürün kullanılmamalı ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklanmalıdır.
- Pusetin kullanımı doğumundan 36 ay arasında, ağırlığı en fazla 15 kg. çocuklar için uygundur.
- Doğumdan yaklaşık 6 aya kadar bebeklerin taşınmasında pusetin sırt dayanağı tamamen yatar pozisyona getirilmelidir.
- DİKKAT: Kullanmadan önce bütün güvenlik mekanizmalarının doğru bir şekilde takılı olduğunu kontrol ediniz. Özellikle puset açık konumdayken tekerleklerin bloke edilmiş olduğundan, arka çapraz çubuğun gerçekten bloke edilmiş olduğunu kontrol ederek emin olunuz.
- Alışveriş sepetine 5 kg.dan fazla ağırlık yüklemeyiniz.
- Hiçbir zaman birden fazla çocuk taşımayınız.
- Pusete üretici tarafından verilmemiş ya da onaylanmamış yedek parça ya da aksesuar uygulamayınız.
- DİKKAT: Pusetin tutma kollarına takılan herhangi bir çanta veya ağırlık dengesini bozabilir.
- DİKKAT: Çocuğun güvenliği için bacak ayırıcı ve emniyet kemerinin kullanımı gereklidir. Emniyet kemerlerini daima bacak ayırıcı ile birlikte kullanınız.
- Pusete kullananların, nasıl çalıştığını iyice bildiklerinden emin olunuz.
- DİKKAT: Pusete açıp kapatma işlemleri sırasında çocuğun yeterince uzakta olmasına dikkat ediniz: çocuk içindeyken pusete açıp kapatma işlemlerini yapmayınız. Ayarlama işlemleri sırasında pusetin oynak kısımlarının çocuğun vücuduna değmemesine dikkat ediniz.
- Her durduğunuzda freni kullanınız.
- DİKKAT: Frenler takılı olsa dahi çocuk içindeyken pusete asla eğimli bir yüzey üzerinde bırakmayınız.
- Başka çocukların pusetin yakınlarında denetimsiz oynamalarına ya da pusete tırmanmalarına engel olunuz. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuğa ipli cisimler vermeyiniz ve yakınlarında bulundurmuyunuz.
- DİKKAT:Pusete asla merdiven veya yürüyen merdivenler üzerinde kullanmayınız, aniden kontrolen çıkabilir. Basamak veya kaldırımdan inip çıkarken dikkat ediniz.
- Pusete uzun bir süre güneş altında bırakacak olursanız, çocuğu oturtmadan önce soğumasını bekleyiniz. Uzun süre güneş altında kaldığı takdirde materyal ve kumaş kısımların rengi solabilir.
- Bazı kısımları kırık, yırtık veya eksik olduğu takdirde ürünü kullanmayınız.
- DİKKAT: Kullanılmadığı zaman puset, çocukların erişemeyecekleri yerde saklanmalıdır.
- DİKKAT: Puset koşarken ya da paten kayarken kullanılmamalıdır.
- Pusetin paslanmasını önlemek için pusetin tuzlu su ile temasına engel olunuz.
- Pusete plajda kullanmayınız.
- DİKKAT: Bu ürün yalnızca bir yetişkin tarafından kullanılmalıdır.






## TEMİZLİK VE BAKIM ÖNERİLERİ

Bu ürün periyodik olarak bakım gerektirir.

Temizlik ve bakım işlemleri yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

## TEMİZLİK

Pusetin kılıfı çıkarılabilir ("kılıfın çıkarılabilirliği" bölümüne bakınız). Kumaş kısımların temizlenmesi için yıkama etiketindeki bilgilere uyunuz. Aşağıda yıkama sembolleri ve açıklamaları gösterilmiştir:

	Soğuk su ile elde yıkayınız
	Çamaşır suyu kullanmayınız
	Makinede kurutmayınız
	Ütülemeyiniz
	Kuru temizleme yapmayınız

Plastik kısımları periyodik olarak nemli bir bezle temizleyiniz. Su ile temas ettiği takdirde metal kısımları, paslanmayı önlemek üzere kurulaınız.

## BAKIM

Gerektiği takdirde, oynak kısımları silikonlu kuru yağ ile yağlayınız. Periyodik olarak tekerleklerin aşınma durumunu kontrol ediniz, toz ve kumdan temizleyiniz. Metal borular üzerinde hareket eden tüm plastik kısımların tozdan, kir ve kumdan temizlenmiş olmalarına dikkat ediniz, bu şekilde pusetin iyi çalışmasını engelleyebilecek sürtünme ve gıcırdamayı önlemiş olursunuz. Pusete kuru bir yerde saklayınız.

## PUSETİN AÇILMASI

DİKKAT: Bu işlemi yerine getirirken çocuğunuzun ve başka çocukların yeterince uzakta olduklarına dikkat ediniz. Bu aşamada pusetin oynak kısımlarının çocuğun bedeni ile temas etmesine engel olunuz.

1. Pusete açmadan önce her iki sapı da, yanlardaki düğmelere basarak (resim 1 A) kullanım pozisyonuna getiriniz. Sapların resim 1 B'de gösterildiği gibi yukarı pozisyonda bloke olduklarını kontrol ediniz.
2. Pusetin sapları üzerinde bulunan kancaları aynı anda çekiniz, puset açılmaya başlayacaktır (resim 2).
3. Açılmasını kolaylaştırmak için pusete yukarı doğru kaldırınız (resim 3).
4. Açılmayı tamamlamak ve pusete açık pozisyonda bloke etmek için arkadaki çapraz çubuğu ayağınızla aşağı doğru itiniz (resim 4).

Pusetin açıldığını ve doğru şekilde bloke olduğunu kontrol ediniz.

DİKKAT: Arkadaki çapraz çubuğun gerçekten bloke edilmiş olduğunu kontrol ederek pusetin açık pozisyonda bloke edildiğinden emin olunuz.

## KILIFIN MONTAJI/SÖKÜLMESİ

Daha rahat hareket için bu işlemin oturma yerinin pusetten ayrırarak yapılması gerekir.

5. Kılıfı önce yan üst kanadı (resim 5 A) ve daha sonra oturma yeri yanındaki alt kanadı (resim 5 B) oturarak geçirin. Aynı operasyonu diğer yanda da tekrarlayınız.
6. "D" halkaları iliklerine geçirin (resim 6).
7. Bel kemerini resim 7'de gösterildiği gibi "D" halkalara sokunuz.
8. DİKKAT: Bacak ayırıcı oturma yeri desteğine sabitlenmiştir. Doğru şekilde kullanmak için bacak ayırıcıyı kılıfın üzerindeki ilikten, resim 8'de gösterildiği gibi geçirmek gereklidir.
- Emniyet kemerlerinin doğru kullanılmaları için "Emniyet Kemerleri" paragrafını okuyunuz.
9. Kumaş resim 9'da gösterildiği gibi otomatik düğmeleri kancalayarak oturma yerine sabitleyiniz.
10. Kumaş kanatları önce A düğmeleri ve daha sonra velcro B şeritleri takarak sabitleyiniz. Aynı operasyonu diğer yanda da

tekrarlayınız.

11. Otomatik düğmeleri kancalayarak kol dayanaklarının kılıfını sabitleyiniz (resim 11).

**DİKKAT:** Kılıfın pusetin gövdesine doğru şekilde kancalandığını kontrol ediniz.

### EMNİYET KEMERLERİ

Puset, iki omuz kemeri, iki ayar iliği, bir bel kemeri ve çocuğun kazayla açmasını önlemek için çift emniyetli tokalı bir bacak ayırıcından oluşan beş ankoraj uçlu bir kavrama sistemi ile donanmıştır.

**DİKKAT:** Doğumdan yaklaşık 6 aya kadar çocuklarla kullanmak için önce iki ayar iliginden geçirilecek omuzluklarla kullanmak gerekir.

12. Emniyet tokalarını kumaş iliklerden (resim 12A) geçirin ve boylarının çocuğunuz için ideal yükseklikte olduğunu kontrol ediniz; aksi takdirde boyu ayarlayınız (resim 12 B).

13. Çocuğu yerleştirdikten sonra 2 çatalı tokaya sokunuz, omuzluklar ile bel kemerinin boyunu çocuğun omuzları ve bedene iyice oturacak şekilde tokalardan ayarlayınız (resim 13).

14. Bel kemeri için ayar için iki yan çatala bastırınız ve çekiniz (resim 14).

**DİKKAT:** Çocuğunuzun güvenliği için emniyet kemerlerinin daima kullanılması gereklidir.

### OTURMA YERİNİN ANNEYE YÖNELİK OLARAK MONTAJI

**DİKKAT:** Bu konfigürasyonda ön bar kullanımı öngörülmemiştir.

15. Oturma yerini anneye yönelik olarak monte etmek için oturma yerini açınız ve kanca noktalarını, resim 15'de gösterildiği gibi boruların karşısına getiriniz. Daha kolay takmak için resim 15'deki A ve B noktalarının pozisyonunu referans alınız.

16. Oturma yeri üstündeki delikleri şasi üzerindeki millerin tam karşısına getirdikten sonra oturma yerini bloke olduğunu belirten klik sesini duyuncaya dek aşağı doğru itiniz (resim 16).

Aynı operasyonu oturma yerinin diğer yanında tekrarlayınız.

**DİKKAT:** Ürünü puset konfigürasyonunda kullanmadan önce oturma yerinin doğru olarak monte edildiğini kontrol ediniz.

### OTURMA YERİNİN DIŞARIYA DÖNÜK OLARAK MONTAJI

17. Oturma yerini dışarıya dönük olarak monte etmek için oturma yerini açınız ve kanca noktalarını, resim 17'de gösterildiği gibi boruların karşısına getiriniz. Daha kolay takmak için resim 17'deki A ve B noktalarının pozisyonunu referans alınız.

18. Oturma yeri üstündeki delikleri şasi üzerindeki millerin tam karşısına getirdikten sonra oturma yerini bloke olduğunu belirten klik sesini duyuncaya dek aşağı doğru itiniz (resim 18).

Aynı operasyonu oturma yerinin diğer yanında tekrarlayınız.

**DİKKAT:** Ürünü puset konfigürasyonunda kullanmadan önce oturma yerinin doğru olarak monte edildiğini kontrol ediniz.

### OTURMA YERİNİN SÖKÜLMESİ

Oturma yerini ayırmak için pusetin kılıfını sökmek gerekmez.

19. Oturma yerinin altında yata bulunan A düğmesini iterek yukarı doğru kaldırınız (resim 19). Aynı işlemi diğer taraf için de tekrarlayınız.

### SIRT DAYANAĞININ AYARLANMASI

20. Pusetin sırt dayanağı üzerindeki düğmeye basıp istenilen eğime erişinceye kadar basılı tutarak ayarlamak mümkündür (resim 20). Düğmeyi bırakınca sırt dayanağı en yakın pozisyonda bloke olur. Sırt dayanağını kaldırmak için yukarı doğru itmek yeterlidir.

**DİKKAT:** Bu operasyonları gerçekleştirmek çocuğun ağırlığı ile daha zor olabilir.

### AYAK DAYAMA AYARLANMASI

21. Ayak dayama istenilen pozisyonda ayarlamak için, ayak dayama eklemlerinin iç kısmında bulunan iki düğmeye (resim 21) basınız.

### ÇIKARTILABİLİR ÖN BAR

22. Darbeleri önleyici ön barı çıkarmak için kol dayanağının altında yer alan iki düğmeye basınız (resim 22) ve ön barı kendinize doğru çekiniz.

Çocuğu pusete kolayca yerleştirmek için ön barın bir yanını açınız.

**DİKKAT:** Çocuğu daima emniyet kemeri ile bağlayınız. Ön bar çocuğu kavrayıcı bir aygıt DEĞİLDİR.

**DİKKAT:** Ön barı asla puseti çocuk içindeyken kaldırmak için kullanmayınız.

### DOUBLE TWIST AYARLANABİLİR ERGONOMİK TUTMA KOLLARI

23. Sapı, üzerindeki düğmeye basarak istenilen pozisyona çevirmek ve kullanıcı için en uygun yüksekliğe ve en rahat pozisyona adapte etmek mümkündür (resim 23).

Sap 8 değişik pozisyonda ayarlanabilir.

24. **DİKKAT:** Kullanım sırasında sap indirilmiş pozisyonda kullanılmamalıdır (resim 24 A). Kullanım sırasında tutacak saplar resim 24 B'de gösterildiği gibi yukarı pozisyonda olmalıdır.

### BİRLEŞTİRİLEBİLİR KOLLAR

Puset birleştirilebilen bir sap ile donanmıştır.

25. Birleştirilebilir sapı kancalamak için ortada bulunan kolların her ikisine aynı anda basarak içeri doğru bastırınız (bkz.resim 25) ve A ve B millerini karşıt deliklerle aynı hizaya getirerek (resim 25) kancalandığını belirten klik sesi duyuluncaya kadar itiniz.

26. Birleştirilebilir kolu çıkarmak için ortadaki kolların her ikisini de (resim 26 A) aynı anda içe doğru bastırarak ve kolu yukarı doğru kaldırarak sıyırmak gerekir (resim 26 B).

**DİKKAT:** ürünü "birleşik kol" konfigürasyonunda kullanmadan önce montajın doğru yapılmış olduğunu daima kontrol ediniz.

**DİKKAT:** Puseti kapatmadan önce birleştirilebilir kolun daima çıkarılması gerekir.

**DİKKAT:** Birleştirilebilir kolu asla çocuk içinde iken puseti kaldırmak için kullanmayınız.

### PUSETİN FRENİ

Frenler pusetin her iki arka tekerleği üzerinde aynı anda etkindir.

Pusetin kullanımını daha kolaylaştırmak için arka frenlerin kolu üstüne konulmuş renkli etiketlerle belirtilen DUR & YÜRÜ FREN SİSTEMİ İLE DONANMIŞTIR.

27. Puseti durdurmak için sağ kolu aşağı doğru bastırınız (resim 27). Otomatik olarak kırmızı renkli STOP etiketi belirecek ve karşıt kol yukarı atacaktır.

28. Puseti yürütmek için sol kolu aşağı doğru bastırınız (resim 28). Otomatik olarak yeşil renkli GO etiketi belirecek ve karşıt kol yukarı atacaktır.

**DİKKAT:** Durduğunuz zaman freni daima takınız. Fren takılı olsa dahi çocuk içindeyken puseti asla eğimli bir yüzey üzerinde bırakmayınız.

### 360 derece DÖNEBİLEN ÖN TEKERLEKLER

Puset kendi etrafında döner/sabit ön tekerlekler ile donanmıştır. Özellikle arızalı yüzeylerde, rahat yürütmek için sabit tekerleklerin kullanılması önerilir.

Kendi etrafında döner tekerlekler ise normal düz yolda pusetin manevra kabiliyetini artırır.

29. Ön tekerleklerin eksenini etrafında serbestçe dönmesi için öndeki kolu resim 29'da gösterildiği gibi aşağıya ile indiriniz. Ön tekerlekleri sabit hale getirmek için kolu aşağıya ile yukarı doğru kaldırınız. Bulduğunuz pozisyon ne olursa olsun tekerlek düz pozisyonda bloke olacaktır.

**DİKKAT:** Her iki tekerlek de birlikte bloke edilmeli ya da serbest bırakılmalıdır.

### PUSETİN KAPATILMASI

**DİKKAT:** Bu operasyonu yaparken çocuğunuzun ve yakınlarla bulunabilecek başka çocukların yeterince uzakta olmalarına dikkat ediniz. Bu aşamada pusetin oynayan kısımlarının çocuğun bedeni ile temas etmesini önleyiniz.

Puset gerek YOLA YÖNELİK gerek ANNEYE YÖNELİK pozisyonda kapatılabilir. Her iki şekilde de uyulacak öneriler aynıdır. Daha az yer kaplaması için pusetin oturma yeri SOKAĞA YÖNELİK pozisyonda kapatılması önerilir.

30. İki yandaki pergelleri kaldırarak tenteyi katlayınız (resim 30).

31. Sapların üstündeki her iki kancayı yukarı doğru çekip çekili tutarak arkadaşları çapraz çubuğu aşağıya ile yukarı

kaldırarak açınız (resim 31).

32. Kapatma kolunu tutup puset tamamen kapanıp bloke olunca kadar yukarı doğru çekiniz (resim 32).

33. Pusetin az yer kaplaması için sırt dayanağını yatay pozisyona gelinceye kadar eğiniz (resim 33).

34. Kapatma işlemini tamamlamak için kolları öne doğru itiniz (resim 34).

Kapalı ve bloke edilmiş puset kendiliğinden ayakta durur.

**DİKKAT:** Puseti kapatmak için birleştirilebilir kolu (şayet varsa) daima çıkarmak gerekir.

### KILIFIN ÇIKARILABİLİRLİĞİ

Puseti yarı açık ve emniyet kemerlerini açık tutarak:

35. Otomatik düğmeleri resim 35'de gösterilen noktalarda açınız.

36. Bacak dayanağını kaldırarak kılıfı sıyrınız, emniyet kemerlerinin geçmesine dikkat ediniz (resim 36 A); Sırt dayanağını kılıfını da yukarı doğru çekerek sıyrınız (resim 36 B).

### KOLTUK VE TULUM KULLANIMI

Kol dayanaklarında KLİK KLAKE sistemini öngören CHICCO pusetler, pusetin gövdesine ek aygıtlar gerekmezsiniz portbebe ve/veya koltuk takılmasına olanak sağlar.

Tulum veya iskemle takıldığında ilgili kullanım bilgilerinin referans alınır.

37. Araç koltuğunu ya da portbebeyi kancalamadan önce kol dayanakları kılıfının üst kısmını ayırınız veya tamamen kaldırınız (resim 37 A ve B).

**DİKKAT:** sadece KLİK KLAKE sistemine sahip CHICCO koltuk veya tulumlar pusetle kancalanabilir. Puseti portbebe veya koltuk kombinasyonunda kullanmadan önce kancalama sisteminin doğru olarak bloke edildiğini kontrol ediniz. YALNIZCA ÖZEL KLİK KLAKE AYGITINA SAHİP AKSESUARLAR KULLANINIZ.

38. **DİKKAT:** Aksesuarın pusetin şasisine doğru şekilde kancalanmaması, kancalanmayı imkansız hale getirerek kanca sisteminin iyi çalışmamasına neden olabilir. Bu durumda kancaları, kol dayanaklarının altında özel delikten ulaşılan kola bir tornavida ile bastırarak elle serbest bırakmak mümkündür (resim 38).

### AKSESUARLAR

**DİKKAT:** Ürünün bazı versiyonlarında aşağıda tanımlanan aksesuarların hepsi bulunmayabilir. Satın aldığınız üründe bulunan aksesuarlara ilişkin bilgiler dikkatlice okuyunuz.

### KONFOR KİTİ

Konfor kiti her ikisi de fileden üretilen 2 omuz pedi ile bir karın kemerini içerir. Karın kemeri özellikle çocuk küçükken anneye doğru yönelik kullanımda önerilir.

39. Omuzlukları, resim 39'de gösterildiği gibi askılara geçiriniz.

40. Bacak ayırıcısı özel açıklıktan (resim 40 A), karın kemerini de yan iliklerden geçiriniz (resim 40 B).

**DİKKAT:** Karın kemerini çocuğu pusetle yerleştirdikten sonra geçiriniz.

**DİKKAT:** Gerekirse tokalardan kemerin uzunluğunu ayarlayınız. **DİKKAT:** Çocuğunuzun güvenliği için emniyet kemerlerinin daima kullanılması şarttır.

### ŞEKLİ DEĞİŞTİRİLEBİLİR TENTE

41. Oturma yeri yanlarında tentenin takılmasına olanak veren iki girinti bulunur. Tenteyi sabitlemek için kanca sistemini girintilere resim 41'de gösterildiği gibi sokunuz. Oturma yerine takıldığı için tente her seferinde döndürmeye gerek kalmaksızın gerek sokağa doğru yönelik gerek anneye doğru yönelik konfigürasyona uyur.

42. Tenteyi açmak için ön yagi öne doğru itiniz ve resim 42'de gösterildiği gibi iki yan pergel üzerinde hareketle sabitleyiniz.

43. Arka perdeyi kaldırmak ve tenteyi yazlık güneşlik tenteye dönüştürmek için iki yanda bulunan A otomatik düğmeler ile ortadaki fermuarı açınız (resim 43).

44. Arta perde çıkarıldıktan sonra bir arka viziyer çıkartmak ve dışa doğru döndürmek mümkündür (resim 44).

45. Pagoda şeklinde kullanmak için, özel düğmeleri açarak yan kanatları ayırarak (resim 45 A) ve içe doğru devirmek (resim 45 B), velkro şeritler aracılığıyla tentenin iç kısmına sabitlemek (resim 45 C) mümkündür.

46. Tenteyi kaldırmak için kancaları yukarı doğru kaydırmak ye-

terlidir (resim 46).

**DİKKAT:** Tenteyi sabitleme işlemi pusetin her iki yanına yapılmalıdır. Tentenin doğru şekilde sabitlendiğini kontrol ediniz.

### YAĞMURLUK

Puset bir yağmurluk ile donanmış olabilir.

47. Yağmurluk, uç kısımlarındaki klipsler aracılığıyla bloke ediniz (resim 47). Kullanım sonunda yerine kaldırmadan önce (İslanmış ise) açık havada kuruttuktan sonra katlayarak kaldırınız. **DİKKAT:** Yağmurluk kullanılması özellikle dikkat gösteriniz.

**DİKKAT:** Yağmurluk, tentesi olmayan pusetlerde kullanılmamalıdır, çocuğun boğulmasına neden olabilir. Yağmurluk pusetle takılı ise, aşırı ısınmasını önlemek için puseti asla çocuk içindeyken güneş altında bırakmayınız.

### SICAK TUTAN AYAK ÖRTÜSÜ

Pusetin bazı versiyonları, özellikle soğuk iklimler için ideal olan sıcak tulum ile donanmıştır.

48. Sıcak tulumu oturma yerine yerleştirebilirsiniz, tulumun üst kısmını ön barın altından geçiriniz. Düğmeleri oturma yerinin yan kesimindeki kanatlar üzerinde yer alan iliklere takarak en üst pozisyonda sabitleyiniz (resim 48).

49. Sıcak tulumda, kullanıldığı zaman emniyet kemerlerinin geçirileceği ilikler bulunmaktadır (resim 49).

50. Sıcak tulum fermuarı açılıp pile'dan alt kısmı çıkartılarak (resim 50) bacak örtüsüne dönüştürülebilir. Bacak örtüsünü monte etmek için aşağıdaki paragrafta belirtilen talimatlara uyunuz.

**DİKKAT:** Tulumu daima emniyet kemerlerini özel iliklerden geçirerek kullanınız.

### AYAK ÖRTÜSÜ

51. Ayak örtüsünü monte etmek için otomatik düğmeleri bacak dayanağına kancalayınız (resim 51 A), Ayak örtüsünün üst kısmını ön barın altından geçiriniz ve düğmeleri oturma yerinin yanlarındaki kanatların üstünde yer alan iliklerden geçirerek en üst pozisyonda sabitleyiniz (resim 51 B).

52. Ayak örtüsü ön barın üzerine devrilerek resim 52'de gösterilen iliklerle sabitlenebilir.

### EŞYA TAŞIMA SEPETİ

Puset rahat bir eşya taşıma sepeti ile donanmıştır.

53. Sepeti pusetle monte etmek için, sepetin üzerinde bulunan mandalları pusetin arka kısmında yer alan iki kaçaya geçirecek 4 halkayı B kancalara sabitleyiniz (resim 53).

**DİKKAT:** Eşya taşıma sepetine 5 kg.dan fazla ağırlık yüklemeyiniz.

Puseti kapatmadan önce sepetin boşaltılması gerekir.

### ÇANTA

Pusetin bazı versiyonlarında, alt değiştirme şiltesi ile donanmış rahat bir eşya taşıma çantası bulunur.

54. Çantayı resim 54'de gösterildiği gibi sabitleyiniz.

55. Pusetin kullanımını daha pratik hale getirmek için, çantanın içinde birleştirilebilir sapın konulabileceği bir bölme hazırlanmıştır (resim 55).

**DİKKAT:** Çantaya 2 kg.dan fazla ağırlık yüklemeyiniz.

**DİKKAT:** Yukarıda belirtilen ağırlık sınırının aşılması pusetin dengeğini bozabilir ve devrilmesine neden olabilir.

Önemli not: Bu kullanım kılavuzunda tanımlanan resimler ürünün sadece bir versiyonuna aittir; burada tanımlanan bazı parçalar ve fonksiyonlar satın aldığınız ürünün modeline göre değişiklik gösterebilir.

### DAHA DETAYLI BİLGİ İÇİN

Artsana S. P. A.  
Müşteri Servisi  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 GRANDATE – Como – İtalya  
Telefono: 800-188 898  
www.chicco.com



## ВНИМАНИЕ

ОЧЕНЬ ВАЖНО: ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ, ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ С ИЗДЕЛИЯ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ И ДЕРЖИТЕ ИХ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- ВНИМАНИЕ: опасно оставлять ребёнка одного без присмотра.
- ВНИМАНИЕ: перед сборкой убедиться, что изделие и все его компоненты не повреждены вследствие транспортировки. В противном случае не пользоваться изделием и держать его вдали от детей.
- Использовать прогулочную коляску для перевозки детей в возрасте от рождения и до 36 месяцев, вес ребёнка не должен превышать 15 кг.
- При перевозке в прогулочной коляске детей от рождения и до 6 месяцев спинка должна находиться в полностью разложенном положении.
- ВНИМАНИЕ: перед использованием прогулочной коляски убедиться, что все механизмы безопасности правильно сцеплены. В частности, убедиться, что прогулочная коляска зафиксирована в открытом положении и заблокирована задняя крестовина.
- Груз в корзинке не должен превышать 5 кг.
- Не садить в коляску более одного ребёнка.
- Не укреплать на прогулочной коляске аксессуары, запасные части и компоненты других производителей или неодобренные производителем.
- ВНИМАНИЕ: сумки и иные предметы, подвешенные на ручки прогулочной коляски, могут придать коляске неустойчивость.
- ВНИМАНИЕ: чтобы обеспечить безопасность Вашему ребёнку, необходимо всегда пристёгивать его ремнём безопасности и разделительным ремнём между ног. Всегда использовать одновременно разделительный ремень между ног и ремёнь безопасности.
- Убедиться, что лица, которые используют прогулочную коляску, знают о том, как функционируют её механизмы.

ВНИМАНИЕ: раскладывая или складывая прогулочную коляску, убедитесь, что ребёнок находится на безопасном расстоянии: не складывать и не раскладывать прогулочную коляску, если в ней находится ребёнок. Следите, чтобы при выполнении операций по регулированию прогулочной коляски её мобильные части не касались к ребёнку.

- Используйте тормозное устройство каждый раз, когда Вы останавливаете коляску.
  - ВНИМАНИЕ: никогда не оставляйте прогулочную коляску с находящимся в ней ребёнком на наклонной плоскости, даже если Вы ввели тормоз.
  - Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с прогулочной коляской или карабкаться на неё.
- Чтобы не допустить вероятность удушья, не давайте ребёнку и не кладите рядом с ним предметы, имеющие верёвки.

ВНИМАНИЕ: не катите коляску по лестнице и эскалатору: есть вероятность упустить её. Будьте крайне внимательными при подъёме или спуске с тротуара или со ступеньки.

- Если прогулочная коляска в течение длительного времени находилась под солнцем, прежде чем усадить в неё ребёнка подождите, пока она не остынет. Длительное нахождение под солнцем может изменить цвет материалов и тканей коляски.
- Не пользоваться изделием, если отдельные его части поломаны, разорваны или отсутствуют.
- ВНИМАНИЕ: держите прогулочную коляску вдали от детей, когда Вы ею не пользуетесь.
- ВНИМАНИЕ: не перевозите в прогулочной коляске детей, если Вы должны бежать или если Вы стоите на коньках.
- Предохраняйте коляску от солёной воды, так как она может вызвать образование ржавчины.
- Не используйте коляску на пляже.
- ВНИМАНИЕ: управлять коляской должны только взрослые.

## СОВЕТЫ ПО УХОДУ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

Это изделие нуждается в периодическом техобслуживании.

Операции по уходу и техобслуживанию должны производить только взрослые.

## УХОД

С прогулочной коляски можно снять чехол (следуйте указаниям, описанным в главе "Как снять чехол").

Части из ткани чистить, придерживаясь инструкций на этикетках по стирке.

Ниже приведены условные обозначения по стирке и их расшифровка:

	Ручная стирка в тёплой воде
	Не отбеливать хлорсодержащим веществом
	Не применять сушку в барабане
	Глажение запрещено
	Сухая чистка запрещена

Периодически чистить пластмассовые части изделия с помощью влажной ткани. Если на металлические части изделия попала вода, необходимо вытереть её, чтобы не допустить образование ржавчины.

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

По необходимости смазывать мобильные части сухим силиконовым маслом. Периодически проверять состояние колёс (износ, повреждения) и очищать их от песка и пыли. Во избежание трения, которое может компрометировать надёжное функционирование прогулочной коляски, необходимо проверять, чтобы все пластмассовые детали, которые находятся в контакте с металлическими трубками, не были испачканы, запылены или покрыты песком. Держать коляску с сухом месте.

## КАК РАЗЛОЖИТЬ КОЛЯСКУ

ВНИМАНИЕ: при выполнении этой операции убедитесь в том, что ваш ребёнок и другие дети находятся на безопасном расстоянии: следите, чтобы при выполнении этих действий мобильные части прогулочной коляски не касались к ребёнку.

1. Перед тем как разложить прогулочную коляску,

необходимо с помощью боковых кнопок (рис. 1 А) поднять обе ручки в высокое положение. Убедитесь, что они заблокированы в этом положении, как изображено на рисунке 1 В.

2. Одновременно тяните крючки на ручках прогулочной коляски; коляска начнёт постепенно раскладываться (рис. 2).

3. Чтобы облегчить выполнение этой операции, приподнимите прогулочную коляску вверх (рис. 3).

4. Носком ноги нажмите вниз на крестовину, чтобы завершить раскладывание и заблокировать коляску в разложенном положении (рис. 4).

**ВНИМАНИЕ:** убедитесь в том, что прогулочная коляска зафиксирована в открытом положении, и задняя крестовина действительно заблокирована.

#### **КАК НАДЕТЬ/СНЯТЬ ЧЕХОЛ**

Чтобы облегчить выполнение этих операций, рекомендуется отсоединить сиденье от прогулочной коляски.

5. Чтобы надеть чехол, сначала наденьте верхнее боковое крыло из ткани (рис. 5 А), а затем нижнее со стороны сиденья (рис. 5 В). Те же самые действия выполните с другой стороны.

6. Проведите “D”-образные кольца в специальные петли (рис. 6).

7. Вставьте поясной ремень в “D”-образные кольца, как изображено на рисунке 7.

8. **ВНИМАНИЕ:** разделительный ремень между ног укреплён к опоре сиденья, которая соединена со структурой. Чтобы обеспечить правильное и надёжное использование ремня между ног, необходимо провести его через петлю на чехле, как изображено на рисунке 8.

Чтобы обеспечить правильное использование ремней безопасности, ознакомьтесь с главой “Ремни безопасности”.

9. Закрепите ткань на сиденье, застегнув кнопки, как изображено на рисунке 9.

10. Закрепите закрылки из ткани, сначала застегнув кнопки А, а затем липучки В (рис. 10). Выполните те же самые действия с другой стороны.

11. Закрепите чехол на подлокотниках, застегнув соответствующие кнопки (рис. 11).

**ВНИМАНИЕ:** проверьте, чтобы чехол был правильно укреплён к структуре прогулочной коляски.

#### **РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Ремень безопасности прогулочной коляски имеет пять точек крепления и состоит из двух наплечников, одного поясного ремня и одного разделительного ремня между ног с замком.

**ВНИМАНИЕ:** если в коляске находится ребёнок в возрасте от рождения и примерно до 6 месяцев, необходимо использовать наплечники, предварительно проведя их через две регулирующие петли.

12. Вставьте замки ремня безопасности в специальные петли из ткани (рис. 12 А) и убедитесь в том, что наплечники по высоте соответствуют росту вашего ребёнка: в противном случае отрегулируйте их по высоте (рис. 12 В).

13. Усадив ребёнка в коляску, вставьте две вилки в замок и отрегулируйте по мере необходимости ширину поясного ремня, воздействуя на замки (рис. 13).

14. Чтобы расстегнуть поясной ремень, одновременно нажмите на две боковые вилки (рис. 14).

**ВНИМАНИЕ:** чтобы обеспечить безопасность вашему ребёнку, необходимо всегда пристёгивать его ремнём безопасности.

#### **МОНТАЖ СИДЕНЬЯ “ЛИЦОМ К МАМЕ”**

**ВНИМАНИЕ:** В этой конфигурации не предусмотрено использование поперечной перекладины.

15. Чтобы укрепить сиденье в положении “лицом к маме”,

необходимо раскрыть сиденье и совместить места подсоединения к трубкам, как изображено на рисунке 15. Чтобы облегчить выполнение этой операции, используйте в качестве ориентира положения точек А и В на рисунке 15.

16. После того как вы совместили отверстия на сиденье со стержнями на корпусе прогулочной коляски, толкните сиденье вниз до характерного щелчка блокировки (рис. 16). Выполните те же самые действия с другой стороны сиденья.

**ВНИМАНИЕ:** прежде чем использовать изделие в конфигурации “прогулочная коляска”, всегда проверяйте правильность установки сиденья.

#### **МОНТАЖ СИДЕНЬЯ “СПИНОЙ К МАМЕ”**

17. Чтобы укрепить сиденье в положении “спиной к маме”, необходимо раскрыть сиденье и совместить места подсоединения к трубкам, как изображено на рисунке 17. Чтобы облегчить выполнение этой операции, используйте в качестве ориентира положения точек А и В на рисунке 17.

18. После того как вы совместили отверстия на сиденье со стержнями на корпусе прогулочной коляски, толкните сиденье вниз до характерного щелчка блокировки (рис. 18). Выполните те же самые действия с другой стороны сиденья.

**ВНИМАНИЕ:** прежде чем использовать изделие в конфигурации “прогулочная коляска”, всегда проверяйте правильность установки сиденья.

#### **ДЕМОНТАЖ СИДЕНЬЯ**

Чтобы снять сиденье с прогулочной коляски, можно не снимать с него чехол.

19. Толкните боковую круглую ручку А, которая находится под сиденьем, и поднимите сиденье вверх (рис. 19). Выполните те же самые действия с другой стороны сиденья.

#### **РЕГУЛИРОВАНИЕ НАКЛОНА СПИНКИ**

20. Нажав на кнопку, которая находится на спинке прогулочной коляски, можно регулировать наклон спинки, пока не выберите желаемое положение (рис. 20). Отпустив кнопку, спинка блокируется в более близком положении. Чтобы поднять спинку, достаточно толкнуть её по направлению вверх.

**ВНИМАНИЕ:** выполнение регулирования может быть несколько затруднено, если в прогулочной коляске находится ребёнок.

#### **РЕГУЛИРОВАНИЕ ОПОРЫ ДЛЯ НОГ**

21. Нажмите на две кнопки, которые находятся внутри шарнира опоры для ног (рис. 21), и установите опору для ног в желаемом положении.

#### **СЪЁМНАЯ ПОПЕРЕЧНАЯ ПЕРЕКЛАДИНА**

22. Чтобы снять поперечную перекладину, амортизирующую удары, нажмите на две кнопки, которые находятся под подлокотниками (рис. 22), и потяните к себе поперечную перекладину.

Откройте только одну сторону перекладины, чтобы разместить ребёнка в прогулочной коляске.

**ВНИМАНИЕ:** всегда пристёгивайте ребёнка ремнём безопасности. Поперечная перекладина НЕ является приспособлением для удерживания ребёнка. **ВНИМАНИЕ:** никогда не поднимайте коляску с находящимся в ней ребёнком, держа её за поперечную перекладину.

#### **РЕГУЛИРУЕМАЯ РУЧКА ЭРГОНОМИЧЕСКОЙ ФОРМЫ DOUBLE TWIST**

23. Нажав на кнопку, расположенную на ручке, можно повернуть ручки в желаемое положение и установить их на удобной для Вас высоте (рис. 23).

Ручки можно установить в 8 различных положениях.

24. **ВНИМАНИЕ:** при использовании коляски ручки не должны находиться в опущенном положении (рис. 24 А), а должны быть установлены в высоком положении, как изображено на рис. 24 В.

### **СОЕДИНИМАЯ РУКОЯТКА**

Прогулочная коляска оснащена соединимой рукояткой.

25. Чтобы укрепить присоединимую рукоятку, одновременно нажмите по направлению внутрь на два центральных рычага (смотрите рис. 25 А) и присоедините рукоятку, совместив стержни А и В с соответствующими отверстиями (рис. 25 В), пока не произойдёт характерный щелчок.

26. Чтобы убрать рукоятку, одновременно нажмите по направлению внутрь на два центральных рычага (рис. 26 А) и снимите рукоятку, потянув по направлению вверх (рис. 26 В).

**ВНИМАНИЕ:** перед использованием изделия в конфигурации с соединимой рукояткой, всегда проверяйте, правильно ли она укреплена.

**ВНИМАНИЕ:** никогда не поднимайте коляску с находящимся в ней ребёнком, держа её за соединяемую рукоятку.

### **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ**

Стояночный тормоз воздействует одновременно на оба задних колеса прогулочной коляски.

Чтобы облегчить использование прогулочной коляски, была введена тормозная система STOP & GO, обозначенная соответствующими разноцветными наклейками-этикетками на задних тормозных рычагах.

27. Чтобы ввести тормоз, нажмите вниз на правый рычаг (рис. 27). Автоматически появится красная этикетка STOP, и противоположный рычаг поднимется вверх.

28. Чтобы разблокировать тормозное устройство, толкните вниз левый рычаг (рис. 28). Автоматически появится зелёная этикетка GO, и противоположный рычаг поднимется вверх.

**ВНИМАНИЕ:** Используйте тормозное устройство каждый раз, когда Вы останавливаете коляску. Никогда не оставляйте коляску с находящимся в ней ребёнком на наклонной плоскости, даже если Вы ввели тормоз.

### **ПЛАВАЮЩИЕ КОЛЁСА**

Прогулочная коляска имеет передние плавающие/зафиксированные колёса.

При передвижении на рыхлом грунте рекомендуется заблокировать колёса. Чтобы обеспечить более высокую манёвренность прогулочной коляски на обычной дороге, рекомендуется использовать плавающие колёса.

29. Чтобы колёса свободно вращались (были плавающими), носком ноги толкните вниз передний рычаг, как изображено на рисунке 29. Чтобы заблокировать передние колёса, носком ноги толкните вверх рычаг. Независимо от того, в каком положении находится колесо, оно зафиксируется в прямом положении.

**ВНИМАНИЕ:** оба колеса должны быть одновременно или заблокированы, или разблокированы.

### **КАК СЛОЖИТЬ КОЛЯСКУ**

**ВНИМАНИЕ:** при выполнении этих действий убедитесь, что Ваш ребёнок и другие дети находятся на должном безопасном расстоянии. Следите, чтобы при выполнении этих операций мобильные части прогулочной коляски не касались к ребёнку.

Прогулочную коляску можно сложить как в положении сиденья "ЛИЦОМ К МАМЕ", так и в положении "СПИНОЙ К МАМЕ". В обоих случаях следуйте одной и той же инструкции. Рекомендуется складывать прогулочную коляску, если её сиденье установлено в положении "СПИНОЙ К МАМЕ", так как в сложенном виде структура коляски более компактна.

30. Поднимите боковые циркули и компактно сложите капюшон (рис. 30).

31. Потяните вверх оба крючка, которые находятся на ручках; держа натянутыми крючки, расцепите заднюю крестовину, толкнув её вверх носком ноги (рис.31).

32. Возьмитесь за закрывающую ручку и потяните её вверх вплоть до полного складывания и блокировки прогулочной коляски (рис. 32).

33. Чтобы сложенная коляска не занимала много места, опустите спинку, чтобы она приняла горизонтальное положение (рис. 33).

34. Затем поверните ручки вперёд (рис. 34).

Сложенная и заблокированная коляска будет стоять сама в вертикальном положении.

**ВНИМАНИЕ:** чтобы ложить прогулочную коляску, необходимо всегда снимать с неё соединимую рукоятку (если она укреплена).

### **КАК СНЯТЬ ЧЕХОЛ**

Прогулочная коляска должна находится в полусложенном виде и с расстёгнутым ремнём безопасности:

35. Расстегните кнопки в тех местах, которые указаны на рисунке 35.

36. Приподнимите опору для ног и снимите чехол, следя за прохождением ремня безопасности (рис. 36 А); снимте чехол со спинки, потянув его вверх (рис. 36 В).

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА И ЛЮЛЬКИ**

Прогулочные коляски CHICCO, которые оснащены системой Click Clak на подлокотниках, позволяют укрепить на своей раме люльку или детское автомобильное кресло без использования дополнительных крепёжных приспособлений.

Чтобы укрепить люльку или детское кресло на прогулочной коляске, придерживайтесь указаний, изложенных в соответствующих инструкциях.

37. Прежде чем укрепить детское автомобильное кресло или люльку на прогулочной коляске, отсоедините или полностью снимите верхнюю часть чехла на подлокотниках (рис. 37 А и В).

**ВНИМАНИЕ:** только те детские кресла и люльки CHICCO, которые оснащены системой CLIK CLAK, могут быть укреплены на прогулочной коляске. Прежде чем использовать коляску в комбинации с люлькой или детским креслом, всегда проверяйте, чтобы система стыковки была правильно заблокирована. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО АКССУАРАРЫ СО СПЕЦИАЛЬНЫМ МЕХАНИЗМОМ CLIK CLAK.

38. **ВНИМАНИЕ:** неправильное выполнение операций при креплении аксессуаров к структуре коляски может привести к нарушению функционирования системы стыковки, вследствие чего будет невозможно отсоединить аксессуары от структуры. В подобных ситуациях возможно разблокировать крючки вручную: пользуясь отвёрткой, через специальное отверстие воздействуйте на рычаги, находящиеся под подлокотниками (рис. 38).

### **АКССУАРАРЫ**

**ВНИМАНИЕ:** Нижеописанные аксессуары могут отсутствовать на некоторых вариантах этой модели. Внимательно прочтите инструкцию на аксессуары, имеющиеся на приобретённой вами конфигурации изделия.

### **АКССУАРАРЫ "КОМФОРТ"**

В набор аксессуаров "Комфорт" входят 2 чехла для наплечников и поясная лента, оба аксессуара из сетки. Поясная лента особо рекомендована при использовании коляски в положении "лицом к маме", когда ребёнок ещё очень маленький.

39. Вставьте наплечники в бретели, как указано на рисунке 39.

40. Проведите разделительный ремень между ног в специальное отверстие (рис. 40 А), а поясной замок - в боковые петли (рис. 40 В).

**ВНИМАНИЕ:** поясную ленту вставьте после того, как разместите ребёнка в прогулочной коляске.

**ВНИМАНИЕ:** по мере необходимости отрегулируйте ширину поясной ленты, воздействуя на замки.

**ВНИМАНИЕ:** чтобы обеспечить безопасность вашему ребёнку, необходимо всегда пристёгивать его ремнями безопасности.

### **ТРАНСФОРМИРУЕМЫЙ КАПЮШОН**

41. Сиденье прогулочной коляски имеет на боковинах два соединения, которые позволяют укрепить на ней капюшон. Чтобы укрепить капюшон, вставьте его крепёжную систему в соединения, как изображено на рисунке 41. Так как капюшон закреплён на сиденье, то он следует за ним как в конфигурации "спиной к маме", так и в конфигурации "лицом к маме", и нет необходимости каждый раз поворачивать его.

42. Чтобы раскрыть капюшон, толкните вперёд переднюю дугу и зафиксируйте её, воздействуя на два боковых циркуля, как изображено на рисунке 42.

43. Чтобы снять заднюю накладку и превратить капюшон в летний солнцезащитный тент, расстегните кнопки А, расположенные по обеим сторонам, и центральный замок-молнию (рис. 43).

44. После того как вы сняли заднюю накладку, можно раскрыть задний козырёк, откинув его по направлению наружу (рис. 44).

45. Чтобы использовать капюшон в виде "пагоды", можно также отсоединить два боковых закрылка, расстегнув специальные пуговицы (рис. 45 А), откинув закрылки внутрь (рис. 45 В) и закрепив их внутри тента с помощью липучек (рис. 45 С).

46. Чтобы снять капюшон, достаточно провести сцепочный механизм по направлению вверх (рис. 46).

**ВНИМАНИЕ:** крепление капюшона необходимо выполнить с обеих сторон прогулочной коляски. Проверьте, правильно ли он заблокирован.

### **НАКИДКА ОТ ДОЖДЯ**

К прогулочной коляске может прилагаться накидка от дождя.

47. Укрепите накидку от дождя с помощью клипс, расположенных на концах (рис. 47). После использования, прежде чем свернуть накидку, оставьте её сушиться на открытом воздухе, если она мокрая.

**ВНИМАНИЕ:** будьте всегда очень внимательны при использовании накидки от дождя.

**ВНИМАНИЕ:** не использовать накидку от дождя, если на прогулочной коляске нет тента или солнцезащитного капюшона - ребёнок может задохнуться. Если на коляске укреплена накидка от дождя, не оставляйте ребёнка в коляске под солнцем - ребёнок может перегреться.

### **ТЁПЛЫЙ МЕШОК-ПОКРЫВАЛО**

В зависимости от варианта прогулочной коляски к ней может прилагаться тёплый мешок-покрывало, идеальный для холодной погоды.

48. Расположите тёплый мешок-покрывало на сиденье, проведите верхнюю часть мешка под поперечной перекладиной. Закрепите его в более высоком положении, застегнув пуговицы в петлях, которые находятся на боковых закрылках сиденья (рис. 48).

49. На тёплом мешке имеются петли, в которые нужно ввести ремень безопасности при использовании этого аксессуара (рис. 49).

50. Тёплый мешок можно превратить в покрывало для ног, для этого необходимо воздействовать на замок-молнию и вынуть нижнюю часть из ткани пайл (рис. 50). Чтобы

укрепить покрывало для ног, придерживайтесь указаний, изложенных в следующем параграфе.

**ВНИМАНИЕ:** при использовании тёплого мешка необходимо всегда проводить ремень безопасности в специальные петли.

### **ПОКРЫВАЛО ДЛЯ НОГ**

51. Чтобы укрепить покрывало для ног, пристегните кнопку к опоре для ног (рис. 51 А), проведите верхнюю часть покрывала для ног под поперечной перекладиной и закрепите его в более высоком положении, застегнув пуговицы в петлях, которые находятся на боковых закрылках сиденья (рис. 51 В).

52. Покрывало для ног можно отвернуть наверх поперечной перекладины и закрепить с помощью петель, как изображено на рисунке 52.

### **КОРЗИНКА ДЛЯ ПРЕДМЕТОВ**

Прогулочная коляска оснащена удобной корзинкой для перевозки предметов.

53. Чтобы укрепить корзинку на прогулочной коляске, сцепите крючки А на корзинке с двумя крючками, которые находятся с передней стороны прогулочной коляски, и прикрепите 4 кольца к крючкам В (рис. 53)

**ВНИМАНИЕ:** Груз в корзинке не должен превышать 5 кг.

Прежде чем сложить коляску, всегда вынимайте содержимое из корзинки.

### **СУМКА**

Некоторые варианты этой прогулочной коляски могут быть укомплектованы удобной сумкой с матрасиком-пеленальным столиком.

54. Укрепите сумку, как изображено на рисунке 54.

55. Чтобы обеспечить большую практичность при использовании прогулочной коляски, внутри сумки предусмотрено специальное отделение, в котором можно хранить соединяемую рукоятку (рис. 55).

**ВНИМАНИЕ:** Груз в сумке не должен превышать 2 кг.

**ВНИМАНИЕ:** превышение вышеуказанного веса может нарушить устойчивость прогулочной коляски и вызвать её опрокидывание.

Важное примечание: иллюстрации и инструкции, изложенные в данной брошюре, относятся к одной модели прогулочной коляски; некоторые здесь описанные компоненты и функции могут отличаться от тех, которые имеются на приобретённом вами варианте модели.

### **ЗА БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ:**

Artsana S.P.A.  
Servizio Clienti  
Via Saldarini Catelli 1  
22070 GRANDATE - Como - Italia  
Телефон: 800-188 898

الغسيل يدويًا بماء بارد	
عدم إستعمال مواد مبيضة للون	
عدم التجفيف آلياً	
عدم الكوي	
عدم الغسل بالجايف	

القيام بتنظيف الأجزاء البلاستيكية دورياً بواسطة قطعة قماشية مبللة،  
جُفيف الأجزاء المعدنية في حالة تعرضها للماء وذلك لتفادي تكون الصدأ  
(الأكسدة).

#### الصيانة:

تزييت الأجزاء المتحركة في حالة تطلب ذلك بإستعمال زيت جاف محتوي على  
سليكون. فحص حالة إستهلاك العجلات دورياً وتنظيفها من الغبار والرمل.  
التأكد دائماً من أن الأجزاء البلاستيكية المنزلفة على الأنابيب المعدنية تكون  
خالية من الغبار والرمل والأوساخ وذلك لتفادي الإحتكاكات التي قد ينتج عنها  
عطب عربة التجوال .  
حفظ عربة التجوال في مكان جاف.

#### الفتح

تنبيه: عند إجراء هذه العملية يجب التأكد من وجود الطفل أو الأطفال الآخرين  
بمسافة كافية البعد: يجب التأكد من عدم التماس الأجزاء المتحركة لمقعد  
التجوال بجسد الطفل.

(1) القيام قبل فتح المقعد برفع المقبضين بوضع الإستعمال بالضغط على الأزرار  
الجانبية (صورة A). التأكد من أن المقابض مغلقة بالموضع العلوي مثلما هو  
موضح بالصورة 1B.

(2) سحب النواضض الهياية على الماسك اليدوية للمقعد مع بعض، وهكذا يبدأ  
المقعد بالإنتفاخ (صورة 2).

(3) رفع المقعد جأه الأعلى لتسهيل عملية الفتح (صورة 3).

(4) إزاحة الجزء الصلب إلى الأسفل بقمة القدم وإنهاء عملية الفتح وتثبيت  
المقعد بالوضع المفتوح (صورة 4).

تنبيه: التأكد من أن المقعد مثبت بالوضع المفتوح وذلك عن طريق فحص المصلب  
الخطفي والتأكد من ثباته.

#### تركيب وفك اللباس

من أجل المزيد من الراحة يجب أن تتم هذه العملية والمقعد مفكوك عن مقعد  
التجوال.

(5) إدخال اللباس مع تلبس أولاً الحافة النسيجية الجانبية العليا  
(صورة A5) وبعدها تلك السفلى على جانب المقعد (صورة 5B). إعادة نفس  
العملية للجانب الآخر.

(6) تمرير الحلفاء "D" في الفتحات المخصصة لها (صورة 6)

(7) إدخال حزام الخصر في الحلفاء "D" كما هو موضح بالصورة 7.

(8) تنبيه: مفرق الرجلين مثبت بساند الجلسة المثبت بالهيكل  
للإستعمال الصحيح والأمن من الضروري تمرير مفرق الرجلين من خلال الفتحة  
الهياية على اللباس كما هو موضح بالصورة 8.

للإستعمال السليم لأحزمة الأمان القيام بمراجعة الفقرة " أحزمة الأمان".

(9) تثبيت النسيج بالمقعد مع الضغط على الأزرار الأوتوماتية كما هو موضح  
بالصورة 9.

(10) ربط الأجنحة النسيجية أولاً بشيكل الأزرار A وبعد ذلك  
الفيكلورو B (صورة 10). إعادة نفس العملية على الجانب الآخر.

(11) تثبيت غطاء الذراعين مع الضغط على الأزرار الأوتوماتية (صورة 11).

تنبيه: التأكد من أن اللباس موضوع على هيكل مقعد التجوال بشيكل سليم.

#### حزام الأمان

تم تجهيز مقعد التجوال بحزام أمان مزود بعدد 5 مواضع تثبيت وبحزامين للاكتاف  
وحزام خصري ويمرر رجلين مزود بإبزيم.

تنبيه: لإستعماله للأطفال من الولادة إلى 6 أشهر من الضروري إستعمال أحزمة  
الاكشاف بتصميمها أولاً من خلال فتحتي التعديل.

#### تعليمات هامة

هام: يجب قبل الإستعمال قراءة هذا الكتيب بكل إنتباه ودقة وذلك لتفادي  
مخاطر الإستخدام والقيام بعدها بحفظه لمراجعتها في المستقبل.  
تنبيه: يجب قبل الإستعمال القيام بإزالة ورمي الأكياس البلاستيكية وجميع  
أجزاء التغليف الأخرى أو القيام بإعادها عن متناول الأطفال.

#### تنبيهات

- تنبيه: يجب عدم ترك الطفل بدون مراقبته لتفادي الحاطر.
- تنبيه: يجب قبل إجراء التجميع التأكد من عدم تضرر المنتج وجميع أجزائه  
نتيجة لعمليات النقل وفي حالة التضرر ننصح بعدم استعماله وإيعاده عن  
متناول الأطفال.
- هذا المقعد مصمم لنقل الأطفال البالغة أعمارهم من الولادة إلى 36 شهر  
ووزنهم لغاية 15 كغ.
- أما الأطفال البالغة أعمارهم من الولادة إلى 6 أشهر من العمر فإنه يجب  
إستعمال مسند الظهر بوضع مائل بالكامل.
- تنبيه: يجب قبل الاستعمال التأكد من اشتغال جميع أجزاء الأمان بشيكل  
سليم وبشيكل خاص يجب التأكد من ثبات مقعد التجوال عندما يكون  
مفتوح ومن ثبات الجزء الخلفي المصلب الشكل.
- عدم تحميل السلة بأثقال يبلغ وزنها أكثر من 5 كغ.
- عدم نقل أكثر من طفل بالمرة.
- عدم تثبيت أجزاء إضافية على مقعد التجوال أو تركيب قطع غيار أو أجزاء  
أخرى غير مودرة أو غير معتمدة من قبل المصنع
- تنبيه: أي حقيبة أو ثقل آخر يتم تعليقه على مقابض اليد قد يسبب فقدان  
توازن مقعد التجوال.
- تنبيه: يجب استعمال الأحزمة المرفقة للرجلين وأحزمة الأمان لضمان أمان  
الطفل. يجب إستعمال الأحزمة المرفقة للرجلين وأحزمة الأمان مع بعض في  
نفس الوقت.
- التأكد من استعمال المقعد من قبل أشخاص على دراية بالمعلومات الخاصة  
بوظائف هذا المقعد.
- عدم إجراء عمليات فتح أوغلق مقعد التجوال عندما يكون الطفل جالس  
عليه.
- تنبيه: عند إجراء عمليات الفتح والغلق يجب التأكد من أن الطفل غير جالس  
على المقعد: عند إجراء هذه العمليات يجب الحرص بتفادي التماس الأجزاء  
المتحركة لمقعد التجوال بجسد الطفل.
- القيام دائماً بتشغيل جهاز الكبح عند التوقف.
- تنبيه: يجب دائماً تفادي ترك مقعد التجوال على الأسطح المائلة عندما يكون  
الطفل جالس عليه وذلك حتى ولو تم تشغيل جهاز الكبح.
- عدم ترك الأطفال يلعبون بجوار مقعد التجوال بدون مراقبتهم وعدم تركهم  
يتعلقون عليه.
- لتفادي مخاطر الحرق يجب عدم إعطاء الطفل أو ترك بجانبه أغراض مزودة  
بخيوط.
- تنبيه: عدم إستعمال المقعد على السلاالم والسلاالم المتحركة: بالإمكان فقد  
التحكم فجأة: الحرص عند الصعود أو النزول من العتبات والأرضية.
- عدم ترك مقعد التجوال متعرض لأشعة الشمس لمدة طويلة من الزمن  
والإنتظار قبل إجلاس الطفل عليه لكي يبرد. إن التعرض لأشعة الشمس  
لفترة طويلة قد يسبب تغيير ألوان المواد والأنسجة.
- عدم إستعمال المنتج في حالة ملاحظة أي عطب أو تآكل أو نقص بعض  
أجزائه.
- تنبيه: عند الإنتهاء من استعمال مقعد التجوال يجب حفظه بعيداً عن  
متناول الأطفال.
- تنبيه: عدم استعمال مقعد التجوال في حالة الجري أو التزلج.
- تفادي التماس المقعد بالمياه المالحة وذلك لوقايته من الأكسدة (الصدأ).
- عدم استعمال المقعد للتجول على شاطئ البحر.
- يجب إستعمال هذا المنتج فقط من قبل شخص بالغ.

#### تعليمات التنظيف والصيانة

يتطلب هذا المنتج لإجراء صيانات دورية.

يجب أن يتم إجراء عمليات التنظيف والصيانة من قبل شخص بالغ.

التنظيف يعتبر غلاف مقعد التجوال قابل للإزالة (مراجعة الفقرة "إزالة الأغلفة").  
تنظيف الأجزاء النسيجية القيام بمراجعة تعليمات الغسيل.

فيما يلي نوضح رموز الغسيل ومعانيها:

- (12) تمرير إبزيمات الأمان في الفتحاحات النسيجية المخصصة لها ( صورة A12) والتأكد من أن تكون أحزمة الأكتاف بالإرتفاع المناسب لطفلكم، في حالة عكس ذلك تعديل الإرتفاع (صورة B12) .
- (13) بعد إجلاس الطفل القيام بإدخال الشوكتين في الإبزيم وتعديل عرض حزام الخصر إن لزم الأمر عن طريق الإبزيم ( صورة 13).
- (14) لفك حزام الخصر الضغط في نفس الوقت على الشوكتين الجانبيتين (صورة 14).
- تنبيه: لضمان الأمان لطفلكم من الواجب دائماً القيام باستعمال أحزمة الأمان.

#### تركيب الجلسة - مواجهة - الأم

- تنبيه: هذا الموديل غير مجهز بواقى صدمات.
- (15) لتركيب الجلسة في الوضع المواجه للأمام القيام بفتح الجلسة لغاية تطابق مواضع التشبيك بالأنايب كما هو موضح بالصورة 15. لتسهيل العملية أكثر القيام بالإستعانة بالأوضاع المبينة في النقاط A و B بالصورة 15.
- (16) بعد تطابق الفتحاحات الهياية على الجلسة بالمخاور الموجودة على الهيكل القيام بدفع الجلسة جأه الأسفل لغاية سماع طريقة التشبيك (صورة 16).
- (16) إعادة هذه العمليات على الجهة الأخرى للجلسة.
- تنبيه: قبل إستعمال المنتج بشكل مقعد جوال يجب التأكد دائماً من سلامة تركيب الجلسة.

#### تركيب الجلسة - مواجهة - الطريق

- (17) لتركيب الجلسة في الوضع المواجه للطريق القيام بفتح الجلسة لغاية تطابق مواضع التشبيك بالأنايب كما هو موضح بالصورة 17. لتسهيل العملية أكثر القيام بالإستعانة بالأوضاع المبينة في النقاط A و B بالصورة 17.
- (18) بعد تطابق الفتحاحات الهياية على الجلسة بالمخاور الموجودة على الهيكل القيام بدفع الجلسة جأه الأسفل لغاية سماع طريقة التشبيك (صورة 18).
- (18) إعادة هذه العمليات على الجهة الأخرى للجلسة.
- تنبيه: قبل إستعمال المنتج بشكل مقعد جوال يجب التأكد دائماً من سلامة تركيب الجلسة.

#### تفكيك الجلسة

- الإزالة للجلسة ليس من الضروري إزالة لباس مقعد التجوال.
19. تم تجهيز مقعد التجوال بألية إحكام غلق أوتوماتية. غلق مقعد التجوال لغاية ثبات جزء التشبيك الهياية على الجنب. بإجراء هذه العملية تم فزادي الإنفتاح الطارئ لمقعد التجوال (صورة19).

#### تعديل سناد الظهر

- (19) بالضغط على الزر الهياية على سناد الظهر بالإمكان تعديل ميولته لغاية الوصول إلى الميولة المرغوبة (صورة 20). وتترك الزر يقوم سناد الظهر بالثبات بالموضع الأكثر إقتراباً. لرفع سناد الظهر يكفي دفعه جأه الأعلى.
- تنبيه: عندما يكون الطفل على المقعد تكون هذه العمليات صعبة الإجراء.

#### تعديل سناد الرجلين

- (20) الضغط على الزرين بداخل مفصل مسند الرجلين (صورة 21) للتمكن من تعديل مسند الرجلين بالموضع المرغوب.

#### واقى الصدمات القابل للإزالة

- (21) لسحب واقى الصدمات القيام بضغط الزرين الهياية حت مساند الذراعين (صورة 22) وسحب الواقى. فتح الواقى من جهة واحدة لتسهيل عملية جلوس الطفل بالمقعد.
- تنبيه: يجب دائماً ربط الطفل بأحزمة الأمان. واقى الصدمات لا يعتبر كجزء لمسك الطفل.
- تنبيه: يجب دائماً عدم إستعمال واقى الصدمات لرفع مقعد التجوال عندما يكون الطفل جالس عليه.

#### مقايض مجسمة قابلة للتعديل "دابل تويست"

- (22) بضغط الزر الهياية على المسك بالإمكان تدوير القبضة بالموضع المرغوب وتعديل الإرتفاع بالموضع المناسب لن يقود المقعد التجوال (صورة 23). بالإمكان تعديل القبضة بثمان 8 مواضع مختلفة.
- (23) تنبيه: خلال الإستخدام يجب عدم استعمال المقبض بالموضع المنخفض (صورة A 24). خلال الإستخدام يجب أن تكون المقايض بالموضع المرتفع مثلما هو موضح بالصورة B 24

#### مقبض قابل للتوحيد

- تم تجهيز المقعد بمقبض قابل للتوحيد.

- (24) لوصول المقبض القابل للتوحيد القيام في نفس الوقت بضغط العتلتين الوسطيتين جأه الداخل (صورة A 25) وشيكه بحيث يتم تطابق المخاور A و B بالفتحاحات المخصصة لها (صورة B 25) لغاية سماع طريقة التشبيك.

- (25) لإزالة المقبض القابل للتوحيد القيام في نفس الوقت بضغط العتلتين الوسطيتين جأه الداخل (صورة A 26) وسحب المسك بشده جأه الأعلى (صورة B 26).

تنبيه: قبل إستعمال المنتج بشكل "مقبض موحد" يجب التأكد دائماً من سلامة تركيبه.

تنبيه: لغلغ مقعد التجوال يجب دائماً إزالة المقبض القابل للتوحيد.

تنبيه: يجب دائماً عدم إستعمال المقبض القابل للتوحيد لرفع مقعد التجوال عندما يكون الطفل بداخله.

#### مكبج الوقوف

- يعمل مكبج الوقوف في نفس الوقت على العجلتين الخلفيتين لمقعد التجوال. لتسهيل إستعمال مقعد التجوال تم تجهيزه بنظام كبح STOP & GO "قف وأذهب" مؤشر عليه بطاقات ملونة ملصقة على عتلات المكبج الخلفية. (26) لكبح حركة مقعد التجوال القيام بضغط العتلة اليمنى جأه الأسفل (صورة 27). سيتم أوتوماتياً رؤية بطاقة حمراء STOP وستنبض العتلة المعاكسة جأه الأعلى.

- (27) لإعتاق حركة المقعد القيام بضغط العتلة اليسرى جأه الأسفل (صورة 28). سيتم أوتوماتياً رؤية بطاقة خضراء GO وستنبض العتلة المعاكسة جأه الأعلى. تنبيه: يجب دائماً استعمال جهاز الكبح عند التوقف. يجب دائماً عدم ترك مقعد التجوال على الأسطح المائلة عندما يكون الطفل جالس عليه حتى ولو قد تم تشغيل المكابج.

#### عجلات حرة الحركة

- تم تجهيز مقعد التجوال بعجلات حرة أمامية حرة الحركة/ثابتة. ننصح بإستعمال العجلات الثابتة على الطرق الغير مستوية.
- بينما ننصح بإستعمالها حرة الحركة عند الرغبة في زيادة قدرة التحكم في قيادة مقعد التجوال على الأرضيات المستوية.

- (28) لجعل العجلات الأمامية طليقة الحركة دفع العتلة الأمامية بالقدم جأه الأسفل مثلما هو موضح بالصورة 29. لجعل العجلات الأمامية ثابتة الحركة رفع العتلة بالقدم سيتم ثبات العجلة بالموضع المستقيم إيا كان الموضع الموجودة به العجلة.
- تنبيه: يجب دائماً إجراء كبح أو إعتاق العجلات في نفس الوقت.

#### غلغ مقعد التجوال

تنبيه: عند إجراء هذه العملية يجب التأكد من وجود الطفل بمسافة كافية البعد: يجب التأكد من عدم إلتماس الأجزاء المتحركة لمقعد التجوال بحسد الطفل.

بالإمكان غلق مقعد التجوال سواءً بوضع مواجه للطريق أو في بوضع مواجه للأمام. تعتبر التعليمات متطابقة للتحالين. ولتخفيض حجم الهيكل وهو مغلق ننصح بغلغ مقعد التجوال بحيث تكون الجلسة مثبتة بوضع مواجه للطريق.

- (29) رفع الفرجارين الجانبيين وضغط المظلة (صورة 30).
- (30) شد السنانين الهيين على المقايض نحو الأعلى وبالإستمرار في شدما القيام بفك الجزء المصلب الخلفي بدفعه جأه الأعلى يطرف القدم (صورة 31).
- (31) مسك مقبض الغلق وشده نحو الأعلى لغاية غلقه بالكامل وتشبيك مقعد التجوال (صورة 32).

- (32) لتخفيض حجم مقعد التجوال وهو مغلق القيام بإمالة مسند الظهر لغاية الوصول للوضع الأفقي (صورة 33).

- (33) القيام بعد ذلك بقلب المقايض إلى الأمام (صورة 34).
- عندما يكون مقعد التجوال مطوي ومكتم الإغلاق فهو يقف ثابت لوحدته على قوائمه.

تنبيه: لغلغ مقعد التجوال فمن الضروري دائماً إزالة المقبض القابل للتوحيد (في حالة وجوده).

#### إزالة الغلاف

تترك مقعد التجوال شبيه مغلق وحزام الأمان مفتوح القيام بالاتي:

(34) تفكيك الأزرار الأوتوماتية بالنقاط الموضحة بالصورة 35.

(35) رفع ساند الرجلين وسحب الغلاف مع الحرص عند إجراء عملية تمرير حزام الأمان (صورة 36 A). سحب غلاف ساند الظهر بشده جأه الأعلى (صورة B 36).

لتلييس مقعد التجوال بالغطاات القيام بإعادة نفس الخطوات الموضحة بالقرارات 30 و 31 بعكس الترتيب. تشبيك غطاء ساندات الذراعين على الهيكل بإدراج المسامير البلاستيكية بثقوب مساند الذراعين ودفعها جأه الأعلى مثلما هو موضح بالصورة 32.

الكيس الساخن - غطاء الرجلين

- (47) وضع الكيس الساخن على الجلسة مع تمرير الجزء العلوي من الكيس الساخن تحت وافي الصدمات. تثبيته بأعلى وضع مع تثبيت الأزرار بالفتحات المهيأة على الأجنحة الجانبية للجلسة (صورة 48).
- (48) تم تجهيز الكيس الساخن بفتحات لتمرير الأحزمة الأمانية عند إستعماله (صورة 49).
- (49) الكيس الساخن قابل للتحويل إلى غطاء رجلين بتحريك المفصل وإزالة الجزء السفلي (صورة 50). لتثبيت غطاء الرجلين القيام بمراجعة الفقرة التالية.
- تنبيه: يجب دائماً إستعمال الكيس الساخن بتمرير أحزمة الأمان بالفتحات المخصصة لها.

غطاء الرجلين

- (50) لتثبيت غطاء الرجلين القيام بتثبيت الزر الأوتوماتي على مسند الرجلين (صورة A 51). القيام بعدها بتمرير الجزء العلوي لغطاء الرجلين تحت وافي الصدمات وتثبيته بأعلى وضع مع تثبيت الأزرار بالثقوب المهيأة بمساند الذراعين (صورة B 51).
- (51) بالإمكان ثني غطاء الرجلين فوق وافي الصدمات وتثبيته عن طريق الفتحات مثلما هو موضح بالصورة 52.

الملحقات التكميلية

- تنبيه: جميع الملحقات التكميلية الموضحة فيما يلي بالإمكان أن تكون غير ملحقه ببعض موديلات المنتج. القيام بكل عناية بقرائة التعليمات الخاصة بالملحقات التكميلية الممنوحة مع الموديل المشتري من قبلكم.

كيت كومفورت

- يحتوي طقم الراحة "كيت كومفورت" على عدد 2 غطائين أكتاف وعلى شريط بطني كلاهما بالشبكة. ننصح بإستعمال الشريط البطني للوضع المواجه للأمام عندما يكون الطفل لا يزال صغيراً.
- (38) تمرير الأكتاف بالأحزمة مثلما هو موضح بالصورة 39.

الحقيبة

- بعض الموديلات مجهزة بحقيبة عملية لحمل الأغراض خنوي على مسند لتغيير الملابس.
- (53) تثبيت الحقيبة مثلما هو موضح بالصورة 54.
- (54) لجعل المقعد عملياً بشكل أكبر تم تهيئة داخل الحقيبة بموضع مخصص لحمل المقيض التوحدي (صورة 55).

الغطاء القابل للتحويل

- (40) تم تجهيز الجلسة بعدد وصلتين مهيأة على الجانبين مهمتها تثبيت الغطاء. لتثبيت الغطاء القيام بإدراج نظام التشبيك بالوصلتين مثلما هو موضح بالصورة 41. وبما أنه مثبت على الجلسة فإن الغطاء يتبع الجلسة سواء في التركيب بالوضع المواجه للطريق أو بالوضع المواجه للأمام وذلك دون حاجة لتدويره في كل مرة.

مظلة المطر

- (41) لفتح الغطاء القيام بدفع القوس الأمامي إلى الأمام وإحكام التثبيت عن طريق الفرجارين الجانبيين مثلما هو موضح بالصورة 42.
- (42) لإزالة الحزام الخلفي وحويل الغطاء إلى مظلة شمسية القيام بفتح الأزرار الأوتوماتية A المهيأة على الجانبين وعلى المفصل الوسطي (صورة 43).
- (43) بالإمكان بعد إزالة الحزام الخلفي القيام بسحب الغلاف الشفاف الخلفي بقلبه نحو الخارج (صورة 44).
- (44) للإستعمال على شكل "باغودا" بالإمكان فصل الجناحين بلك الأزرار المخصصة (صورة A 45) بقلبها للداخل (صورة B45) مع تثبيتها بداخل السقف عن طريق الفيكلرو (صورة C45).
- (45) لإزالة الغطاء يكفي جر المشابك جّاه الأعلى (صورة 46).
- تنبيه: يجب إجراء عملية تثبيت الغطاء من جهتي مقعد التجوال. التحقق من سلامة التثبيت.

مظلة المطر

- بالإمكان تجهيز مقعد التجوال بمظلة وقاية من المطر.
- (46) تثبيت مظلة المطر عن طريق الأزرار الأوتوماتية المهيأة بأطرافها (صورة 47). عند الإنتهاء من الإستعمال القيام بتجفيفها بالهواء الطلق (في حالة تبللها). ونهيا بعد ذلك وتخزينها.

مظلة المطر

- تنبيه: عند إستعمال مظلة المطر يجب أخذ جميع التحوطات.
- تنبيه: ليس بالإمكان إستعمال مظلة المطر على مقعد التجوال إذا كان هذا غير مجهر بغطاء أو بمظلة شمسية نظراً لأنها قد تسبب إختناق نفس الطفل. عندما تكون مظلة المطر مثبتة على مقعد التجوال يجب الإمتناع من ترك المقعد معرض للشمس عندما يكون الطفل بداخله وذلك لتفادي خطر فرط السخونة.

لمزيد من المعلومات

أرتسانا س. بي. أي.

فيا سالداريني كاتيللي 1

خدمات الزبائن

22070 قرانداتي - كومو (إيطاليا)

www.chicco.com

## EN 1888:2003

0-36



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy  
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - [www.chicco.com](http://www.chicco.com)

